



**Конвенция о
правах ребенка**

Distr.
GENERAL

CRC/C/133
14 January 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА
Тридцать четвертая сессия
15 сентября - 3 октября 2003 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

(Женева, 15 сентября - 3 октября 2003 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА В ОТНОШЕНИИ СВОИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ.....		4
II.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	1 - 14	6
A.	Государства - участники Конвенции	1 - 3	6
B.	Открытие и продолжительность сессии.....	4	7
C.	Членский состав и участники.....	5 - 8	7
D.	Повестка дня	9	8
E.	Предсессионная рабочая группа	10 - 12	9
F.	Организация работы.....	13	10
G.	Будущие очередные сессии	14	10
III.	ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ И ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ, КАСАЮЩИМСЯ УЧАСТИЯ ДЕТЕЙ В ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТАХ.....	15 - 600	10
A.	Представление докладов.....	15 - 22	10
B.	Рассмотрение докладов в соответствии с Конвенцией.....	23 - 588	12
	Заключительные замечания: Сан-Марино	23 - 50	12
	Заключительные замечания: Канада	51 - 112	19
	Заключительные замечания: Новая Зеландия.....	113 - 166	39
	Заключительные замечания: Пакистан	167 - 251	54
	Заключительные замечания: Мадагаскар.....	252 - 324	82

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Заключительные замечания: Бруней-Даруссалам.....	325 - 383	108
Заключительные замечания: Сингапур	384 - 432	124
Заключительные замечания: Бангладеш	433 - 514	137
Заключительные замечания: Грузия.....	515 - 588	163
 С. Рассмотрение докладов согласно Факультативному протоколу	 589 - 600	 186
Заключительные замечания: Новая Зеландия.....	589 - 600	186
 IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ.....	 601 - 606	 189
 V. БУДУЩИЙ ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ	 607	 190
 VI. ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ.....	 608 - 624	 190
 VII. МЕТОДЫ РАБОТЫ.....	 625 - 626	 201
 VIII. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА	 627	 202
 XI. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ.....	 628	 202
 X. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА.....	 629	 203
 <u>Приложения</u>		
 I. Членский состав Комитета по правам ребенка		 204
 II. День общей дискуссии: "Права детей из числа коренных народов"		 205
 III. Последствия для бюджета по программам Рекомендации Комитета по правам ребенка в отношении своих методов работы		 208

I. РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА В ОТНОШЕНИИ СВОИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ*

Комитет по правам ребенка,

вновь выражая удовлетворение в связи со стремительно растущим и беспрецедентным числом государств, ратифицировавших Конвенцию о правах ребенка 1989 года и присоединившихся к этой Конвенции, которая, насчитывая 192 государства-участника, является наиболее широко признанным международным документом по вопросам прав человека,

напоминая, что, согласно статье 44 Конвенции, государства-участники обязаны периодически представлять Комитету по правам ребенка доклады с целью рассмотрения прогресса в деле выполнения обязательств, предусмотренных в Конвенции,

отмечая с глубоким беспокойством наличие чрезвычайно большого объема работы Комитета по правам ребенка и значительного отставания в рассмотрении докладов государств-членов, а также тот факт, что Комитет может рассматривать представленные доклады только по прошествии двух лет после их представления,

учитывая, что 13 первоначальных докладов и 100 вторых периодических докладов не были представлены в должный срок,

учитывая также, что с момента вступления в силу в 2002 году двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах, государства-участники начали представлять первоначальные доклады об осуществлении этих протоколов,

* Принята на его тридцать четвертой сессии.

напоминая об утверждении Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии рекомендации Комитета, принятой на его пятой сессии в январе 1994 года, в которой Комитет просил Ассамблею увеличить количество ежегодных сессий и заседаний предсессионных рабочих групп, с тем чтобы Комитет мог справляться со своей рабочей нагрузкой,

напоминая также о том, что в январе 2000 года Комитет постановил ежегодно рассматривать вместо 18 27 докладов государств-участников, увеличив тем самым свою рабочую нагрузку на 50 процентов, в целях устранения отставания в рассмотрении докладов государств-членов,

подчеркивая, что в целях рационализации своей работы и работы государств-участников Комитет на своей тридцатой сессии в 2002 году постановил просить все государства-участники ограничить объем своих периодических докладов 120 страницами,

приветствуя вступление в силу 18 ноября 2002 года поправки к пункту 2 статьи 43 Конвенции о расширении членского состава Комитета с 10 до 18 членов,

приветствуя также текущий диалог Комитета с государствами - участниками Конвенции о методах работы, который, в частности, проходил во время его неофициальной встречи в Женеве с государствами-участниками 19 января 2003 года,

напоминая о том, что Генеральный секретарь в своем докладе "Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований" (A/57/387 и Corr.1) подчеркнул необходимость продолжения усилий по модернизации договорной системы в области прав человека и о призыве Генеральной Ассамблеи упорядочить процедуры представления докладов, содержащемся в ее резолюции 57/300,

будучи убежден в необходимости кардинального изменения своих методов работы, с тем чтобы иметь возможность своевременно рассматривать доклады государств-участников,

1. *постановляет* начиная со своей тридцать восьмой сессии в январе 2005 года, первоначально в течение двух лет, рассматривать доклады государств-участников параллельно в двух камерах, в каждую из которых будут входить девять членов Комитета, при этом должное внимание будет уделяться справедливому географическому распределению, благодаря чему количество рассматриваемых за год докладов государств-участников увеличится с 27 до 48;

2. *просит* Генеральную Ассамблею на ее пятьдесят восьмой сессии одобрить решение Комитета и выделить надлежащие финансовые ресурсы, с тем чтобы Комитет мог работать в двух камерах начиная с заседаний предсессионной рабочей группы его тридцать восьмой сессии.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства - участники Конвенции

1. По состоянию на 3 октября 2003 года, дату закрытия тридцать четвертой сессии Комитета по правам ребенка, участниками Конвенции о правах ребенка являлись 192 государства. Эта Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и открыта для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 26 января 1990 года. Она вступила в силу 2 сентября 1990 года в соответствии с положениями ее статьи 49. Обновленный перечень государств, которые подписали, ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, можно найти по адресу: www.ohchr.org.
2. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, ратифицировали или присоединились к нему 63 государства-участника, а подписали Факультативный протокол 115 государств. Он вступил в силу 12 февраля 2002 года. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, ратифицировали или присоединились к нему 65 государств-участников, а подписали его 108 государств. Он вступил в силу 18 января 2002 года. Оба Факультативных протокола к Конвенции были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/263 от 25 мая 2000 года и открыты для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 5 июня 2000 года. Перечень государств, которые подписали, ратифицировали или присоединились к этим двум факультативным протоколам к Конвенции, можно найти по адресу: www.ohchr.org.
3. Тексты заявлений, оговорок или возражений, сделанных государствами-участниками в отношении Конвенции, воспроизводятся в документе CRC/C/2/Rev.8.

В. Открытие и продолжительность сессии

4. Комитет по правам ребенка провел свою тридцать четвертую сессию в Отделении Объединенных Наций в Женеве с 15 сентября по 3 октября 2003 года. Комитет провел 29 заседаний. Отчет об обсуждениях, состоявшихся в ходе тридцать четвертой сессии, содержится в соответствующих кратких отчетах (см. CRC/C/SR.890, 892, 903, 906-909, 912-915 и 918).

С. Членский состав и участники

5. В работе тридцать четвертой сессии Комитета приняли участие все его члены. Список членов Комитета с указанием срока их полномочий приводится в приложении I к настоящему докладу. Г-н Ибрахим Аш-Шадди (отсутствовавший с 15 по 19 сентября и с 30 сентября по 3 октября), г-жа Мушира Хаттаб (отсутствовавшая 22, 25 и 26 сентября), г-н Хатем Котране (отсутствовавший с 25 сентября по 1 октября) и г-жа Ава Н'Дейе Уэдраого (отсутствовавшая 15 сентября) не смогли присутствовать на всех заседаниях сессии. Г-жа Джойс Алуои и г-жа Маржори Тейлор не смогли принять участие в тридцать четвертой сессии.

6. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН).

7. На сессии были также представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда (МОТ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

8. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций:

Общий консультативный статус

Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный совет женщин, Международное движение за оказание помощи бедственным группам населения "Четвертый мир", Международный альянс в защиту детей и Интернационал "Зонта".

Специальный консультативный статус

"Международная амнистия", Арабская организация по правам человека, Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Международное движение в защиту детей, Международная комиссия юристов, Международная конфедерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация "Планета людей", Международная служба по правам человека, Всемирная федерация женщин - последовательниц методистской церкви и Всемирная организация против пыток.

Прочие

Группа НПО по Конвенции о правах ребенка, Рабочая группа НПО по вопросам питания и Международная система действий в области детского питания.

Д. Повестка дня

9. На своем 890-м заседании 15 сентября 2003 года Комитет на основе предварительной повестки дня (CRC/C/131) утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. День общей дискуссии.
7. Методы работы Комитета.

8. Замечания общего порядка.
9. Будущие заседания.
10. Прочие вопросы.

Е. Предсессионная рабочая группа

10. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, 10-13 июня 2003 года в Женеве состоялось совещание предсессионной рабочей группы. В совещании приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Ибрахима Аш-Шадди, г-жи Джойс Алуои, г-жи Сайсури Чутикуль, г-жи Ави Н'Дейс Уэдраого, г-жи Марилии Сарденберг и г-жи Марджори Тейлор. В заседаниях рабочей группы также участвовали представители УВКПЧ, МОТ, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УВКБ и ВОЗ. Кроме того, на совещании присутствовали представитель Группы НПО по Конвенции о правах ребенка и представители различных национальных и международных неправительственных организаций.

11. Задача предсессионной рабочей группы состоит в том, чтобы оказывать Комитету содействие в его работе согласно статьям 44 и 45 Конвенции, главным образом посредством рассмотрения докладов государств-участников и заблаговременного выявления основных вопросов, которые требуют совместного обсуждения с представителями государств, представивших доклады. Ее заседания также дают возможность рассматривать вопросы, связанные с технической помощью и международным сотрудничеством.

12. На заседаниях предсессионной рабочей группы председательствовал г-н Якоб Дук. Группа провела восемь заседаний, в ходе которых она рассмотрела представленные ей членами Комитета перечни вопросов по первоначальным докладам трех стран (Сан-Марино, Брунея-Даруссалама и Сингапура) и вторым периодическим докладам шести стран (Бангладеш, Грузии, Канады, Мадагаскара, Новой Зеландии и Пакистана). Перечни вопросов были препровождены постоянным представительством соответствующих государств с запиской, в которой содержалась просьба представить по возможности до 6 августа 2003 года письменные ответы на приведенные в перечнях вопросы.

Ф. Организация работы

13. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 890-м заседании 15 сентября 2003 года. Комитету был представлен проект программы работы тридцать четвертой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета, а также доклад Комитета о работе его тридцать третьей сессии (CRC/C/132).

Г. Будущие очередные сессии

14. Комитет принял к сведению, что его тридцать пятая сессия состоится 12-30 января 2004 года и что совещание его предсессионной рабочей группы по тридцать пятой сессии будет проведено 2-6 февраля 2004 года.

III. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ И ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ, КАСАЮЩИМСЯ УЧАСТИЯ ДЕТЕЙ В ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТАХ

А. Представление докладов

15. Комитету были представлены следующие документы:

а) записки Генерального секретаря о первоначальных докладах государств-участников, подлежавших представлению в 1992 году (CRC/C/3), в 1993 году (CRC/C/8/Rev.3), в 1994 году (CRC/C/11/Rev.3), в 1995 году (CRC/C/28), в 1996 году (CRC/C/41), в 1997 году (CRC/C/51), в 1998 году (CRC/C/61) и в 1999 году (CRC/C/78); и о периодических докладах государств-участников, подлежавших представлению в 1997 году (CRC/C/65), в 1998 году (CRC/C/70), в 1999 году (CRC/C/83), в 2000 году (CRC/C/93), в 2001 году (CRC/C/104) и в 2002 году (CRC/C/117);

б) записка Генерального секретаря о государствах - участниках Конвенции и положении дел с представлением докладов (CRC/C/130);

в) записка Генерального секретаря о последующих мерах в связи с рассмотрением первоначальных докладов государств - участников Конвенции (CRC/C/27/Rev.11);

d) Записка Генерального секретаря, касающаяся областей, в которых была выявлена необходимость технического консультирования и консультативных услуг в свете принятых Комитетом замечаний (CRC/C/40/Rev.20);

e) записка Секретариата о методах работы Комитета: подборка выводов и рекомендаций, принятых Комитетом по правам ребенка (CRC/C/19/Rev.10).

16. Комитет был проинформирован о том, что помимо девяти докладов, которые были запланированы для рассмотрения Комитетом на его текущей сессии, и докладов, полученных до тридцать четвертой сессии Комитета (см. CRC/C/132, пункт 19), Генеральный секретарь получил первоначальные доклады Багамских Островов (CRC/C/8/Add.50) и Албании (CRC/C/11/Add.27) и вторые периодические доклады Китая (CRC/C/83/Add.10 и 11), Тринидада и Тобаго (CRC/C/83/Add.12) и Уганды (CRC/C/65/Add.33), а также третьи периодические доклады Коста-Рики (CRC/C/125/Add.4) и Австралии (CRC/C/129/Add.4).

17. По состоянию на 3 октября 2003 года Комитет получил 179 первоначальных и 77 вторых периодических докладов, а также девять третьих периодических докладов. Всего Комитетом было рассмотрено 218 докладов (170 первоначальных и 48 вторых периодических).

18. На своем 897-м заседании, состоявшемся 18 сентября 2003 года, Комитет рассмотрел впервые полученный первоначальный доклад согласно Факультативному протоколу к Конвенции, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/ОПАС/NZ/1) и принял соответствующие заключительные замечания (CRC/C/ОПАС/CO/2002/NZ1).

19. На своей тридцать четвертой сессии Комитет рассмотрел первоначальные и периодические доклады, представленные девятью государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции. Он посвятил рассмотрению докладов 18 из 29 своих заседаний (см. CRC/C/SR.890; 892-897; 900-903; 906-909; 912-915 и 918).

20. На своей тридцать четвертой сессии Комитет рассмотрел следующие доклады, перечисленные в порядке их получения Генеральным секретарем: Брунея-Даруссалама (CRC/C/61/Add.5), Сан-Марино (CRC/C/8/Add.46), Сингапура (CRC/C/51/Add.8), Пакистана (CRC/C/65/Add.21), Мадагаскара (CRC/C/70/Add.18), Новой Зеландии (CRC/C/93/Add.4 и CRC/C/ОПАС/NZ/1), Канады (CRC/C/83/Add.6), Бангладеш (CRC/C/65/Add.22) и Грузии (CRC/C/104/Add.1).

21. В соответствии с правилом 68 временных правил процедуры Комитета представители всех государств, представивших доклады, были приглашены принять участие в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады.

22. В последующих разделах, каждый из которых посвящен рассмотрению доклада конкретной страны в порядке, в котором Комитет рассматривал эти доклады, содержатся заключительные замечания, отражающие основные моменты обсуждения, с указанием, когда это необходимо, вопросов, требующих принятия конкретных последующих мер. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

В. Рассмотрение докладов в соответствии с Конвенцией

Заключительные замечания: Сан-Марино

23. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Сан-Марино (CRC/C/8/Add.46), представленный 25 апреля 2002 года, на своих 892-м и 893-м заседаниях (см. CRC/C/SR.892 и 893), состоявшихся 16 сентября 2003 года, и на 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года (см. CRC/C/SR.918), и принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

24. Комитет с признательностью отмечает представление государством-участником первоначального доклада. Кроме того, Комитет отмечает своевременное представление письменных ответов по его перечню вопросов (CRC/C/Q/SMR/1), что позволило составить более четкое представление о положении детей в государстве-участнике. Комитет также с признательностью отмечает присутствие высокопоставленной делегации в составе специалистов разного профиля, которая внесла вклад в состоявшийся открытый диалог и способствовала улучшению понимания осуществления Конвенции в государстве-участнике.

В. Позитивные аспекты

25. Комитет с удовлетворением отмечает, что для выполнения Конвенции были приняты многочисленные меры, включая:

- a) ратификацию Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
- b) обучение всех детей-инвалидов в обычных школах, за исключением детей, страдающих серьезными формами инвалидности;
- c) принятие Закона № 61 от 30 апреля 2002 года о запрещении сексуальной эксплуатации детей;
- d) установление специальной процедуры отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в результате принятия Закона № 83/1999 от 28 октября 1999 года.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

26. Комитет приветствует Закон № 36 от 26 февраля 2002 года, который изменил систему источников права в государстве-участнике, превратив общее международное право в неотъемлемую часть его конституционного порядка, и отмечает, что государством-участником были приняты новые законы с целью приведения существующего законодательства в соответствие с Конвенцией, однако остается обеспокоенным по поводу того, что внутреннее законодательство все еще не в полной мере отражает принципы Конвенции. Комитет также обеспокоен тем, что *ius commune* продолжает оставаться преобладающей нормой, что может не всегда способствовать реализации прав ребенка.

27. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения полного соответствия его внутреннего законодательства принципам и положениям Конвенции. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющий обзор своего *ius commune* с целью выявления таких положений внутреннего законодательства, которые противоречат принципам и положениям Конвенции.

Политика в области прав ребенка и координация

28. Комитет отмечает, что политика в области прав ребенка является частью общей политики, и обеспокоен по поводу того, что в этих рамках недостаточное внимание уделяется основанному на правах подходу к осуществлению Конвенции. Кроме того, Комитет отмечает координирующую роль Службы по делам несовершеннолетних (созданной в соответствии с Законом № 21 от 3 мая 1977 года) в области обеспечения благополучия и защиты детей, однако выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия четкого законодательного мандата на координацию деятельности по осуществлению Конвенции.

29. Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять систематическую деятельность по разработке активной, основанной на правах политики в отношении детей, учитывающей все права, содержащиеся в Конвенции. Кроме того, он рекомендует государству-участнику законодательно установить четкий мандат для Службы по делам несовершеннолетних в качестве органа, координирующего в рамках правительства деятельность по осуществлению Конвенции.

Независимые структуры контроля

30. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике отсутствует всеобъемлющий и независимый контроль за осуществлением Конвенции.

31. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого механизма в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы, приложение к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи), и в свете принятого Комитетом Замечания общего порядка № 2 относительно роли национальных правозащитных учреждений контролировать и оценивать ход осуществления Конвенции.

Подготовка кадров/распространение информации о Конвенции

32. Отмечая усилия по распространению Конвенции, Комитет выражает мнение о том, что обучение детей и мероприятия по подготовке специалистов по вопросам прав детей являются несистематическими.

33. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по распространению Конвенции как среди детей, так и среди широкой общественности. Кроме того, он рекомендует государству-участнику проводить программы систематического и непрерывного образования и подготовки по положениям Конвенции, предназначенные для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в их интересах, таких, как судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, государственные служащие, учителя, работники здравоохранения, включая психологов, и социальные работники.

2. Общие принципы

Недискриминация

34. Отмечая, что дискриминация запрещена в соответствии с Декларацией прав граждан и фундаментальных принципов конституционного порядка Сан-Марино, Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу отсутствия уголовно-правовых положений по борьбе с расизмом и дискриминацией.

35. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) активизировать усилия для обеспечения того, чтобы все дети, находящиеся в пределах его юрисдикции, без какой-либо дискриминации пользовались всеми правами, предусмотренными в Конвенции, в соответствии со статьей 2;**
- б) принять и осуществить положения, направленные на борьбу с расизмом и дискриминацией;**
- в) ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.**

36. Комитет предлагает включить в очередной периодический доклад конкретную информацию о связанных с Конвенцией о правах ребенка мерах и программах, которые реализуются государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и с учетом Замечания общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшее обеспечение интересов ребенка и уважение взглядов ребенка

37. Отмечая предпринятые государством-участником усилия, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что два общих принципа Конвенции, изложенные в статьях 3 (наилучшее обеспечение интересов ребенка) и 12 (уважение взглядов ребенка), не применяются в полном объеме и не интегрированы должным образом в процесс осуществления политики и программ государства-участника.

38. Комитет призывает государство-участник продолжать свои усилия по обеспечению соблюдения принципов наилучшего обеспечения интересов ребенка и уважения взглядов ребенка. В этой связи особое внимание должно уделяться праву ребенка активно участвовать в жизни семьи, школы, в деятельности других учреждений и органов и в жизни общества в целом. Эти общие принципы должны быть также отражены в любой политике и программах, касающихся детей. Необходимо усилить внимание этим вопросам в обществе в целом, а также в учебных программах по осуществлению этих принципов.

3. Гражданские права и свободы

39. Комитет обеспокоен в связи с отсутствием информации по соблюдению статей 13-18 Конвенции в повседневной жизни детей.

40. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о соблюдении на практике статей с 13 по 18 Конвенции, например в школах и в семье.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Усыновление

41. Приветствуя принятие Закона № 83 от 20 июля 1999 года об усыновлении иностранных детей и отмечая, что де-факто почти все усыновления являются межгосударственными усыновлениями, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу возможных нарушений в случаях такого усыновления. Кроме того, он обеспокоен по поводу того, что Регистрационное управление не регистрирует информацию о биологических родителях приемных детей, в результате чего такие дети лишаются права получить информацию о своих биологических родителях.

42. Комитет рекомендует государству-участнику предоставлять ребенку в соответствии со статьей 8 Конвенции право получать по мере возможности информацию о его биологических родителях, а также ратифицировать Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления 1993 года. Комитет далее рекомендует государству-участнику провести исследование по проблеме межгосударственных усыновлений, для того чтобы лучше оценить существующую ситуацию.

Защита от жестокого обращения и безнадзорности

43. Комитет приветствует информацию о том, что статья 234 Уголовно-исполнительного кодекса также включает в себя запрещение телесных наказаний, однако выражает обеспокоенность по поводу отсутствия каких-либо конкретных статистических данных или иной информации относительно профилактики, распространенности и пресечения случаев жестокого обращения с детьми и безнадзорности.

44. Комитет рекомендует государству-участнику провести информационно-просветительские кампании по вопросу о негативных последствиях телесных наказаний. Кроме того, государству-участнику следует осуществить исследования для оценки распространенности и характера насилия, которому подвергаются дети, и разработать комплексный план действий, основанный на результатах этих исследований в целях предупреждения и пресечения случаев жестокого обращения с детьми и безнадзорности, включая предоставление услуг по восстановлению и социальной реинтеграции потерпевших с учетом рекомендаций Комитета, принятых по итогам общей дискуссии по проблемам детей и насилия (см. CRC/C/100, пункт 688, и CRC/C/111, пункты 701-745).

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

45. Комитет обеспокоен в связи с очень высокой распространенностью ожирения среди детей в государстве-участнике.

46. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры в целях продолжения и укрепления проводимых им специальных программ, направленных на преодоление проблемы детского ожирения и способствовать поощрению здорового образа жизни среди детей.

6. Факультативные протоколы

47. Комитет отмечает, что государство-участник подписало, но еще не ратифицировало два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

48. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать и выполнять Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

7. Распространение документации

49. В заключение Комитет рекомендует, с учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции, обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании текста доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми по нему Комитетом. Следует обеспечить широкое распространение такого документа, с тем чтобы стимулировать обсуждение и повысить степень осведомленности о Конвенции и ее осуществлении, а также контроль за ее осуществлением со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за международным сотрудничеством в этой связи.

8. Периодичность представления докладов

50. Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которая находилась бы в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Одним из важных аспектов обязательств государств-участников перед детьми в соответствии с Конвенцией является обеспечение для Комитета Организации Объединенных Наций по правам ребенка возможности регулярно рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи важнейшую роль играет регулярное и своевременное представление докладов государствами-участниками. Комитет признает, что некоторые государства-участники испытывают трудности с представлением докладов на регулярной и своевременной основе. В порядке исключения в целях оказания помощи государству-участнику в выполнении им своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией

Комитет предлагает государству-участнику представить второй, третий и четвертый периодические доклады в виде одного сводного доклада не позднее 24 декабря 2008 года, когда должен быть представлен четвертый периодический доклад. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет ожидает от государства-участника представления докладов в дальнейшем один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Канада

51. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Канады (CRC/C/83/Add.6) на своих 894-м и 895-м заседаниях (см. CRC/C/SR.894 и 895), состоявшихся 17 сентября 2003 года, и на своем 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года (см. CRC/C/SR.918), принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

52. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада, а также подробные письменные ответы на его перечень вопросов (CRC/C/Q/CAN/2), которые позволили получить обновленную информацию о положении детей в государстве-участнике. Вместе с тем представление Канадой сводного доклада, основанного как на федеральном, так и на провинциальных докладах, могло бы обеспечить Комитет компаративным анализом выполнения Конвенции и дать ему более скоординированную и всеобъемлющую картину важных мер, принятых в целях осуществления Конвенции. Он с благодарностью отмечает направление государством-участником высокопоставленной делегации и приветствует позитивную реакцию на предложения и рекомендации, сделанные в ходе дискуссии.

В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутые им результаты

53. Комитет с удовлетворением отмечает многочисленные инициативы, предпринятые государством-участником, и возлагает надежду на успешное завершение Национального плана действий в интересах детей, что позволит создать более четкую структуру для проведения таких инициатив и обеспечить их эффективное осуществление. К числу мероприятий и программ, которые Комитет хотел бы отметить, относятся следующие:

- Национальная программа действий в интересах детей;
- Национальное пособие для детей;

- Учреждение должности государственного секретаря по проблемам детей и молодежи;
- Создание совета министров, ответственного за обновление социальной политики на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях;
- Рамочное соглашение о социальном союзе;
- Принятие законодательного акта C-27, дополнившего Уголовный кодекс;
- Создание сети школ Канады;
- "Усиление потенциала": план действий в интересах коренного населения Канады;
- Укрепление конструктивной роли Канадского агентства по международному развитию (КАМР) в деле оказания помощи развивающимся странам в области осуществления прав их детей и выступление главы делегации с заявлением о том, что Канада удвоит объем своей международной помощи к 2010 году.

C. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Предыдущие рекомендации Комитета

54. Отмечая выполнение некоторых из сделанных им рекомендаций (CRC/C/15/Add.37 от 20 июня 1995 года) по первоначальному докладу государства-участника (CRC/C/11/Add.3), Комитет одновременно выражает сожаление по поводу того, что многие рекомендации были оставлены без внимания или выполнены лишь частично, в частности рекомендации, содержащиеся: в пункте 18 относительно возможности снятия оговорок; в пункте 20 относительно сбора данных; в пункте 23 относительно обеспечения отражения общих принципов во внутреннем законодательстве; в пункте 24 относительно осуществления статьи 22; в пункте 25 относительно пересмотра уголовного законодательства, допускающего телесные наказания. Комитет отмечает, что проблемы, вызывавшие обеспокоенность в прошлом, и невыполненные рекомендации повторяются в настоящем документе.

55. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все необходимые усилия для выполнения еще нереализованных рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, и обеспечить эффективные последующие меры в отношении рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу.

Оговорки и заявления

56. Комитет отмечает усилия правительства, направленные на снятие оговорки к статье 37 с) Конвенции, однако сожалеет о том, что этот процесс происходит довольно медленно. Он выражает особое сожаление по поводу сделанного делегацией заявления о том, что государство-участник не намерено снять свою оговорку по статье 21. Комитет вновь подтверждает свою обеспокоенность в связи с оговорками, сохраняемыми государством-участником по статьям 21 и 37 с).

57. С учетом Венской декларации и Программы действий 1993 года Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть этот вопрос и ускорить процесс снятия сделанных по Конвенции оговорок. Комитет предлагает государству-участнику продолжить диалог с коренным населением в целях снятия оговорки по статье 21 Конвенции.

Законодательство и его соблюдение

58. Комитет отмечает, что применение значительной части Конвенции относится к компетенции провинций и территорий, и выражает обеспокоенность в связи с тем, что это может привести в определенных случаях к возникновению ситуаций, при которых предусмотренные Конвенцией минимальные нормы не будут применяться в отношении всех детей из-за различий, существующих на провинциальном и территориальном уровнях.

59. Комитет настоятельно призывает федеральное правительство обеспечить, чтобы провинции и территории осознавали свои обязательства по Конвенции и чтобы предусмотренные Конвенцией права соблюдались во всех провинциях и территориях посредством законодательства и политики, а также других надлежащих мер.

Координация и мониторинг

60. Комитет с удовлетворением отмечает начало реализации в 1997 году "Национальной программы действий в интересах детей", которая является межсекторальной инициативой, и учреждение должности государственного секретаря по проблемам детей и молодежи. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что ни Постоянный комитет должностных лиц по правам человека, ни государственный секретарь по проблемам детей и молодежи не занимаются конкретно вопросами координации и мониторинга выполнения Конвенции.

61. Комитет рекомендует государству-участнику усилить эффективную координацию и мониторинг, в частности между федеральными, провинциальными и территориальными властями, занимающимися политикой поощрения и защиты прав ребенка, как это рекомендовалось ранее (CRC/C/15/Add.37, пункт 20), с целью устранения любых возможностей для возникновения неравенства или дискриминации при осуществлении Конвенции.

Национальный план действий

62. Комитет отмечает начало осуществления в январе 1998 года "Канадского плана действий в интересах коренного населения: усиление потенциала" и приветствует подготовку национального плана действий в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и заключительным итоговым документом специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей "Мир, пригодный для жизни детей". Кроме того, он приветствует убежденность Канады в том, что действия в этом направлении должны находиться в соответствии с Конвенцией.

63. Комитет призывает государство-участник обеспечить принятие последовательного и всеобъемлющего основанного на правах национального плана действий, рассчитанного на всех детей и особенно на наиболее уязвимые группы, включая детей из числа коренного населения, мигрантов и беженцев, предусматривающего распределение обязанностей, четкие приоритеты, сроки исполнения и заблаговременное выделение необходимых ресурсов в соответствии с Конвенцией на федеральном, провинциальном, территориальном и местном уровнях, в сотрудничестве с гражданским обществом. Он также призывает правительство назначить механизм для проведения систематического мониторинга выполнения национального плана действий.

Независимый контроль

64. Комитет отмечает, что в восьми канадских провинциях имеются омбудсмены, занимающиеся проблемами детей, однако выражает озабоченность тем, что не все из них в равной степени уполномочены осуществлять свои функции в качестве полностью независимых национальных правозащитных учреждений в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений для поощрения и защиты прав человека (Парижскими принципами, приложение к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года). Кроме того, Комитет сожалеет, что такое учреждение не было создано на федеральном уровне.

65. Комитет рекомендует государству-участнику создать на федеральном уровне управление омбудсмена, ответственного за права ребенка, и обеспечить надлежащее финансирование для его эффективного функционирования. Он рекомендует создать такие управления в тех провинциях, которые еще не сделали этого, а также в трех территориях, где проживает значительная часть уязвимых детей. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере учитывать Парижские принципы и Замечание общего порядка № 2 Комитета о роли национальных правозащитных учреждений.

Выделение ресурсов

66. Комитет приветствует представленную в докладе информацию о вкладе правительства в осуществление прав ребенка путем выделения средств для ряда инициатив и программ, в частности для системы Национального пособия для детей (НПД), целью которой является улучшение благосостояния канадских детей, живущих в неблагоприятных условиях, посредством сокращения и предупреждения нищеты среди детей. Вместе с тем Комитет напоминает обеспокоенность, выраженную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/1/Add.31, пункт 22) и Комитетом по правам человека (CCPR/C/79/Add.105, пункты 18, 20), в связи с условиями осуществления НПД в некоторых провинциях.

67. Комитет предлагает государству-участнику использовать проводимую им регулярную оценку воздействия системы Национального пособия для детей и ее осуществления в провинциях и территориях с целью исключения из этой системы любых негативных или дискриминационных последствий, которые она может оказывать на определенные группы детей.

68. Комитет рекомендует государству-участнику уделить особое внимание выполнению в полном объеме статьи 4 Конвенции посредством определения приоритетности бюджетных ассигнований таким образом, чтобы обеспечить осуществление экономических, социальных и культурных прав детей, в частности детей, относящихся к маргинализированным и экономически обездоленным группам, "в максимальных рамках, имеющихся... ресурсов". Кроме того, Комитет призывает государство-участник на ежегодной основе четко указывать свои приоритеты в отношении вопросов прав ребенка и определять размеры и долю бюджетных ассигнований, расходуемых на детей, особенно на маргинализированные группы, на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях, с тем чтобы иметь возможность провести оценку расходов на детей и их фактического использования. Комитет призывает государство-участник продолжать проводимые им меры по недопущению непропорционально высокого воздействия на детей дальнейших экономических изменений, а также продолжать оказание поддержки неправительственным организациям, занимающимся распространением Конвенции.

Сбор данных

69. Комитет с удовлетворением отмечает многочисленные статистические данные, представленные в приложении к докладу, а также в добавлениях к письменным ответам на перечень вопросов, и приветствует намерение государства-участника создать статистический институт для коренного населения. Вместе с тем он считает, что представленная информация не является достаточно подробной, дезагрегированной и синтезированной по всем областям, охватываемым Конвенцией, и что не все подростки моложе 18 лет систематически учитываются в ходе сбора данных, касающихся детей. Комитет хотел бы напомнить свое предыдущее замечание и рекомендацию, касающиеся сбора информации (CRC/C/15/Add.37, пункт 20), отметив, что она выполнена в недостаточной степени.

70. Комитет рекомендует государству-участнику повысить эффективность и централизацию его механизма по сбору и анализу систематически дезагрегированных данных в отношении всех детей моложе 18 лет и по всем вопросам, охватываемым Конвенцией, с уделением особого внимания наиболее уязвимым группам (т.е. детям коренных народностей, детям-инвалидам, детям, оказавшимся жертвами надругательств, безнадзорным детям, детям, живущим на

улице, детям, находящимся на попечении системы правосудия, детям-беженцам и детям -просителям убежища). Комитет настоятельно призывает государство-участник эффективно использовать установленные показатели и собранные данные для разработки и оценки законодательства, политики и программ в целях выделения ресурсов, а также осуществления и контроля за ходом выполнения Конвенции.

2. Общие принципы

Недискриминация

71. Комитет отмечает позитивные изменения в отношении мер, направленных на поощрение и защиту культурного многообразия, а также конкретные законодательные меры, принятые в отношении дискриминации, включая Закон о многообразии культур и, в частности, его воздействие на систему охвата школьным обучением по месту жительства, Закон о равенстве в сфере занятости и поправку к Уголовному кодексу, относящую расовую дискриминацию к числу отягчающих обстоятельств (см. также доклад за 2002 год Комитета по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) (A/57/18), пункты 315-343). Вместе с тем Комитет разделяет обеспокоенность КЛРД, в частности имеющую отношение к детям, например, касающуюся Закона об индейцах; обеспокоенность по поводу распространенности насилия во время содержания под стражей и случаев смерти среди представителей коренных народов и лиц африканского и азиатского происхождения; по поводу распространенности дискриминации и выражения предрассудков в средствах массовой информации, а также по поводу исключения из школьной системы детей-мигрантов, не имеющих статуса. Комитет, как и прежде, выражает озабоченность в связи с существованием дискриминации де-факто в отношении определенных групп детей (см. там же пункты 332, 333, 335 и 337).

72. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизировать его законодательные усилия, направленные на полную интеграцию права на недискриминацию (статья 2 Конвенции) во все соответствующие законодательные положения, касающиеся детей, эффективно применять это право во всех политических, судебных и административных решениях, а также в проектах, программах и услугах, имеющих отношение ко всем детям, в частности к детям, принадлежащим к меньшинствам и другим уязвимым группам, таким, как дети-инвалиды и дети из числа коренного населения. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проведение всеобъемлющих информационно-просветительских кампаний и принимать все необходимые действенные меры по предотвращению и пресечению проявлений негативного отношения и практики в

обществе. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе дополнительную информацию о его усилиях по поощрению культурного многообразия с учетом общих принципов Конвенции.

73. Отмечая сделанные Канадой оговорки по Декларации и Программе действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Комитет вместе с тем рекомендует включить в следующий периодический доклад информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка, осуществленных государством-участником в рамках последующих мер по реализации Дурбанской декларации и Программы действий, принимая также во внимание Замечание общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

74. Комитет высоко оценивает тот факт, что государство-участник считает принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, имеющим важнейшее значение при разработке любого законодательства, программ и политики, касающихся детей, и ему известно о достигнутых результатах в этой связи. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что принцип, согласно которому основное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка, все еще недостаточно адекватно определен и отражен в некоторых законодательных положениях, судебных решениях и в политике, затрагивающих определенных детей, особенно детей, сталкивающихся с такими ситуациями как развод, опека и депортация, а также детей из числа коренного населения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в этом отношении осуществляется недостаточная исследовательская деятельность и подготовка специалистов.

75. Комитет рекомендует, чтобы принцип "наилучшего обеспечения интересов ребенка", содержащийся в статье 3, был надлежащим образом проанализирован и объективно соблюдался в отношении индивидуальных групп детей, оказавшихся в различных ситуациях (например, детей коренных народностей), а также учитывался при любом пересмотре законодательства, касающегося детей, при осуществлении правовых процедур в судах, принятии судебных и административных решений и при осуществлении проектов, программ и услуг, оказывающих воздействие на детей. Комитет призывает государство-участник обеспечить усиление исследовательских и учебных программ для специалистов, занимающихся с детьми, чтобы было обеспечено полное понимание статьи 3 Конвенции и чтобы этот принцип эффективно соблюдался.

3. *Гражданские права и свободы*

Право на индивидуальность

76. Комитет одобряет принятие нового Закона о канадском гражданстве, упрощающего приобретение гражданства детьми, усыновленными или удочеренными за рубежом канадскими гражданами. Он также одобряет создание Службы охраны ребенка и семьи исконных народов, оказывающей услуги, связанные с проявлениями культурных различий, детям и семьям из числа коренного населения в их общинах.

77. Комитете рекомендует государству-участнику принимать дальнейшие меры в соответствии со статьей 7 Конвенции, включая меры по обеспечению регистрации рождения детей, и содействовать получению гражданства, с тем чтобы решить проблему детей-апатридов. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать Конвенцию 1954 года о статусе апатридов.

4. *Семейное окружение и альтернативный уход*

Незаконное перемещение и невозвращение

78. Комитет с удовлетворением отмечает, что Канада является участницей Гаагской конвенции 1980 года о гражданских аспектах похищения детей в международных масштабах, и принимает к сведению обеспокоенность государства-участника в связи с тем, что похищение детей родителями становится растущей проблемой.

79. Комитет рекомендует государству-участнику применять Гаагскую конвенцию по отношению ко всем детям, доставленным в Канаду посредством похищения, призывает государства, которые еще не являются сторонами Гаагской конвенции ратифицировать этот договор или присоединиться к нему, а в случае необходимости заключить двусторонние соглашения для обеспечения адекватных действий в случае похищения детей в международных масштабах. Он также рекомендует оказывать максимальную помощь по дипломатическим и консульским каналам в целях урегулирования случаев незаконного перемещения и невозвращения с учетом наилучшего обеспечения интересов соответствующих детей.

Усыновление

80. Комитет одобряет то важное значение, которое государство-участник уделяет поощрению Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления как в Канаде, так и за ее пределами. Вместе с тем Комитет отмечает, что, поскольку усыновление/удочерение подпадает под юрисдикцию провинций и территорий, ратификация Гаагской конвенции не подкрепляется правовыми и другими надлежащими мерами во всех провинциях. Комитет также обеспокоен по поводу того, что некоторые провинции не признают права усыновленного/удочеренного ребенка знать, насколько это возможно, своих биологических родителей (статья 7).

81. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об изменении своего законодательства для обеспечения того, чтобы информация о дате и месте рождения усыновленных/удочеренных детей и об их биологических родителях сохранялась и предоставлялась таким детям. Кроме того, Комитет рекомендует федеральному правительству обеспечить полное соблюдение Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления на всей его территории.

Надругательство и безнадзорность

82. Комитет приветствует усилия государства-участника по оказанию противодействия телесным наказаниям посредством поощрения изучения методов, альтернативных телесным наказаниям детей, поддержки изучения случаев надругательства, поощрения позитивных методов родительского воспитания и улучшения понимания проблемы надругательства над детьми и его последствий. Вместе с тем Комитет глубоко обеспокоен тем, что государство-участник не приняло законодательства, конкретно запрещающего все виды телесных наказаний и не приняло никаких мер по отмене статьи 43 Уголовного кодекса, которая допускает телесные наказания.

83. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство, отменяющее существующее разрешение использовать "разумную силу" в целях поддержания дисциплины среди детей и конкретно запретить все виды насилия, даже самого легкого, в отношении детей в семье, в школах и в других учреждениях, в которые могут помещаться дети.

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Здоровье и медицинское обслуживание

84. Комитет одобряет приверженность правительства делу укрепления медицинского обслуживания канадцев посредством среди прочего увеличения бюджетных ассигнований и уделения особого внимания программам по охране здоровья коренного населения. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того факта, признаваемого самим государством-участником, что относительно высокий уровень состояния здоровья не присущ в равной степени всем канадцам. Тревожит и то, что провинции и территории не соблюдают в равной мере установленные нормы особенно в том, что касается универсальности и доступности медицинской помощи в сельских и северных общинах, а также в отношении детей из общин коренного населения. Особую обеспокоенность Комитета вызывает непропорционально высокая распространенность синдрома внезапной младенческой смертности и нарушения развития плода в результате алкогольного синдрома среди детей из числа коренных жителей.

85. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения того, чтобы все дети пользовались одинаково качественным медицинским обслуживанием при уделении особого внимания детям из числа коренного населения и детям, проживающим в сельских и отдаленных районах.

Здоровье подростков

86. Комитет приветствует общее сокращение уровней младенческой смертности в государстве-участнике, однако выражает особую обеспокоенность по поводу высокого уровня смертности среди коренного населения и высокого уровня самоубийств и токсикомании среди молодежи, принадлежащей к этой группе.

87. Комитет предлагает государству-участнику продолжать уделять приоритетное внимание изучению возможных причин самоубийств среди молодежи и отличительных особенностей лиц, которые, вероятно, подвергаются наибольшему риску, а также принять меры, как только появится практическая возможность, для организации дополнительных программ поддержки, профилактики и вмешательства, например, в таких областях, как психическое здоровье, образование и занятость, которые могли бы сократить частотность таких трагических явлений.

Службы и учреждения по социальному обеспечению и уходу за детьми

88. Комитет приветствует принимаемые правительством меры по оказанию помощи семьям в виде продолжительного отпуска по беременности и родам, значительного сокращения налогов, детских пособий и специальных программ для коренного населения. Тем не менее Комитет обеспокоен в связи с поступающими сообщениями о высокой стоимости ухода за детьми, нехватке мест и отсутствия общенациональных стандартов.

89. Комитет призывает государство-участник провести компаративный анализ данных на провинциальном и территориальном уровнях с целью выявления различий в обеспечении ухода за детьми и воздействия таких различий на детей, а также разработки скоординированного подхода для обеспечения того, чтобы качественный уход предоставлялся всем детям, независимо от их экономического статуса или места их проживания.

Уровень жизни

90. Комитет с удовлетворением узнал, что проблема бездомности стала одним из исследовательских приоритетов Ипотечной и жилищной корпорации Канады, поскольку источники данных являются ограниченными. Вместе с тем Комитет разделяет обеспокоенность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/1/Add.31, пункты 24, 46), который отметил, что мэры десяти крупнейших городов Канады уже объявили бездомность национальным бедствием, и настоятельно призвали правительство к осуществлению национальной стратегии по сокращению числа бездомных и неимущих лиц.

91. Комитет напоминает о выраженной им ранее озабоченности в связи с проблемой детской нищеты и разделяет обеспокоенность, высказанную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) по поводу экономических и структурных изменений, а также увеличения нищеты среди женщин, которая оказывает особое воздействие на матерей-одиночек и другие уязвимые группы и может иметь потенциально негативное воздействие на детей.

92. Комитет рекомендует провести дальнейшие научные исследования для выявления причин распространения бездомности, особенно среди детей, а также любых связей между бездомностью и надругательством над детьми, детской проституцией, детской порнографией и торговлей детьми. Комитет призывает государство-участник обеспечить дальнейшее укрепление и поддержку услуг, которые оно оказывает бездомным детям, принимая при этом меры в целях сокращения и недопущения такого явления.

93. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать уделять внимание факторам, способствующим росту числа детей, живущих в нищете, а также разработать программы и политику, направленные на обеспечение всех семей надлежащими ресурсами и средствами, уделяя должное внимание положению матерей-одиночек, как это было предложено КЛДЖ (A/52/38/Rev.1, пункт 336), а также других уязвимых групп.

6. Образование, досуг и культурная деятельность

94. Комитет приветствует образцовые уровни грамотности и высокий уровень базового образования в государстве-участнике, а также многочисленные инициативы, направленные на повышение качества образования, как в Канаде, так и на международном уровне. Комитет особо одобряет инициативы по повышению уровня образования проживающего в резервациях коренного населения. Кроме того, он отмечает меры, принимаемые в ответ на обеспокоенность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/1/Add.31, пункт 49), связанные с устранением финансовых препятствий для получения постсреднего образования учащимися с низким уровнем дохода. Вместе с тем Комитет напоминает об обеспокоенности, выраженной Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (A/57/18, пункт 337) по поводу утверждения о том, что дети мигрантов, не имеющих статуса, лишены доступа к школьной системе в некоторых провинциях. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу сокращения расходов на образование, увеличения количества учащихся в расчете на одного преподавателя, сокращения количества школ-интернатов, высокого отсева детей из числа коренных жителей и наличия преподавания на обоих официальных языках только в тех случаях, "когда это является оправданным с точки зрения количества соответствующих учащихся".

95. Комитет рекомендует государству-участнику добиваться дальнейшего повышения качества образования по всей территории государства-участника для достижения целей пункта 1 статьи 29 Конвенции и Замечания общего порядка № 1 Комитета в образовании посредством, среди прочего:

а) обеспечения того, чтобы бесплатное качественное начальное образование, учитывающее культурную самобытность каждого ребенка, было предоставлено и являлось доступным всем детям при уделении особого внимания детям, проживающим в сельских районах, детям из числа коренного населения, а также детям-беженцам или просителям убежища и детям, принадлежащим к обездоленным группам, а также детям, нуждающимся в особом внимании, в том числе на их родном языке;

б) обеспечения того, чтобы обучение правам человека, включая права детей, было включено в программу школьного образования на различных языках преподавания, в тех случаях, когда это является необходимым, и чтобы учителя имели необходимую подготовку;

с) ратификации Конвенции 1960 года Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по борьбе с дискриминацией в области образования;

д) принятия надлежащих законодательных мер по запрещению использования любых форм телесных наказаний в школах и поощрению участия детей в дискуссиях по вопросу о дисциплинарных мерах.

7. *Специальные меры защиты*

Дети-беженцы

96. Комитет приветствует включение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в новый Закон об иммиграции и защите беженцев (2002 год), а также усилия, предпринимаемые в целях решения проблем детей, находящихся в процессе иммиграции, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и неправительственными организациями. Вместе с тем Комитет отмечает, что некоторые из ранее выраженных вызывавших беспокойство

проблем не были в достаточной степени решены, в частности, это касается случаев воссоединения семей, депортации и лишения свободы, а наиболее нуждающимся в помощи лицам не уделяется приоритетное внимание. Комитет особо обеспокоен по поводу отсутствия:

- a) национальной политики в отношении несопровождаемых детей, ищущих убежища;
- b) стандартных процедур назначения законных опекунов для таких детей;
- c) определения понятия "разлученный ребенок" и отсутствия достоверных данных в отношении детей - просителей убежища;
- d) надлежащей подготовки и последовательного подхода федеральных властей в вопросах передачи уязвимых детей органам опеки.

97. В соответствии с принципами и положениями Конвенции, особенно статей 2, 3, 22 и 37 и применительно к детям, просящим или не просящим убежища, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять и выполнять национальную политику в отношении разлученных детей, просящих убежища в Канаде;**
- b) осуществить процесс назначения опекунов, четко определив характер и рамки такого опекунства;**
- c) воздерживаться, при проведении в жизнь своей политики, от помещения под стражу несопровождаемых несовершеннолетних и разъяснить в законодательстве причину такого помещения под стражу в качестве "крайней меры", обеспечив право на скорейшее оспаривание законности такого помещения под стражу в соответствии со статьей 37 Конвенции;**
- d) усовершенствовать политику и оперативные руководящие принципы, касающиеся возвращения разлученных детей, которые не нуждаются в международной защите, в страну их происхождения;**

е) обеспечить, чтобы дети-беженцы и дети-просители убежища имели доступ к основным услугам, таким, как образование и здравоохранение, и чтобы семьи, просящие убежища, не подвергались дискриминации при предоставлении льгот, которые могут отразиться на детях;

ф) обеспечить, чтобы проблема воссоединения семей решалась в безотлагательном порядке.

Защита детей, затронутых вооруженным конфликтом

98. Комитет отмечает, что при ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, Канада сделала заявление, допускающее добровольную запись в ряды вооруженных сил лиц, достигших 16-летнего возраста.

99. Комитет рекомендует государству-участнику в его докладе по Факультативному протоколу, представление которого ожидается в следующем году, представить информацию о мерах, принимаемых с целью отдачи предпочтения при добровольном поступлении в армию лицам более старшего возраста, с учетом пункта 3 статьи 38 Конвенции, а также о его усилиях по ограничению призыва лицами в возрасте 18 лет и старше (а также соответствующим образом пересмотреть свое законодательство).

Экономическая эксплуатация

100. Комитет в целом приветствует тот факт, что Канада выделяет средства на деятельность, направленную на то, чтобы покончить с экономической эксплуатацией детей на международном уровне. Вместе с тем Комитет сожалеет о недостаточности информации в докладе государства-участника, касающейся положения в Канаде. Кроме того, он обеспокоен в связи с тем, что Канада не ратифицировала Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу, и обеспокоен по поводу участия детей моложе 13 лет в экономической деятельности.

101. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и принять необходимые меры для ее эффективного выполнения. Комитет также призывает государство-участник провести общенациональное исследование для всесторонней оценки распространенности детского труда, для того чтобы в случае необходимости принять эффективные меры, направленные на предотвращение приема на работу детей с целью эксплуатации в Канаде.

Сексуальная эксплуатация и торговля детьми

102. Комитет приветствует ту роль, которую Канада играет как на национальном, так и на международном уровнях в области повышения информированности о проблеме сексуальной эксплуатации и что она действует в целях ее сокращения, в том числе посредством принятия в 1997 году поправок к Уголовному кодексу (Законодательный акт С-27), а также одобряет принятие в 2002 году Законодательного акта С-15А, упрощающего процедуру привлечения к ответственности и наказания лиц, желающих использовать услуги детей, являющихся жертвами сексуальной эксплуатации, и допускающего преследование в Канаде всех актов детской сексуальной эксплуатации, совершенных гражданами Канады за рубежом. Вместе с тем Комитет отмечает проблемы, связанные с уязвимостью детей, живущих на улице, и в частности детей из числа коренного населения, которые в непропорционально больших количествах оказываются объектами сексуальной торговли, в качестве получения средств к существованию. Комитет также обеспокоен по поводу увеличения случаев торговли в Канаде детьми и женщинами иностранного происхождения.

103. Комитет рекомендует государству-участнику повысить защиту и помощь, предоставляемую жертвам сексуальной эксплуатации и торговли людьми, включая меры профилактики, социальной реинтеграции, доступа к медицинскому обслуживанию и психологической помощи с надлежащим учетом культурных особенностей и скоординированным образом, посредством, среди прочего, укрепления сотрудничества с неправительственными организациями и странами происхождения.

Дети, живущие на улице

104. Комитет сожалеет об отсутствии информации о детях, живущих на улице, в докладе государства-участника, хотя факты об их существовании имеются. Его обеспокоенность основывается на статистических данных, поступающих из основных городских центров и указывающих на то, что дети составляют значительную долю бездомного населения

Канады, что дети коренного населения составляют непропорционально высокую долю в этой группе и что причины этого явления включают в себя нищету, жестокое обращение в семье и отсутствие заботы со стороны родителей.

105. Комитет рекомендует государству-участнику провести исследование для оценки масштабов и причин такого явления как бездомные дети и рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющей стратегии по удовлетворению потребностей этих детей, уделяя особое внимание наиболее уязвимым группам, с целью недопущения и сокращения этого явления при наилучшем обеспечении интересов таких детей и при их участии.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

106. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в апреле 2003 года нового законодательства. Комитет приветствует инициативы в области профилактики преступности и методы, альтернативные судебному преследованию. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу широко распространенной практики вынесения приговоров, рассчитанных на взрослых, детям в возрасте 14 лет; тем фактом, что количество содержащихся под стражей молодых людей является практически самым значительным в промышленно развитом мире; что совместное содержание несовершеннолетних и взрослых правонарушителей в местах лишения свободы продолжает оставаться законным; что доступ к материалам дела несовершеннолетних является разрешенным и что личность несовершеннолетних правонарушителей может быть предана гласности. Кроме того, представления населения в отношении молодежной преступности, очевидно, являются неточными и основаны на стереотипах, распространяемых средствами массовой информации.

107. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по созданию такой системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которая полностью бы учитывала в его законодательстве, политике и практике положения и принципы Конвенции, в частности статьи 3, 37, 40 и 39, а также другие соответствующие международные нормы в данной области, такие, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для

предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия.

В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) обеспечить, чтобы ни один ребенок младше 18 лет не мог быть осужден как взрослый, независимо от обстоятельств и тяжести совершенного им правонарушения;

b) обеспечить, чтобы взгляды соответствующего ребенка надлежащим образом заслушивались и учитывались во всех судебных делах;

c) обеспечить, чтобы частная жизнь всех детей, вступивших в конфликт с законом, была полностью защищена в соответствии с подпунктом 2) b) vii) статьи 40 Конвенции;

d) принять необходимые меры (например, не связанные с тюремным заключением альтернативные меры наказания и условно досрочное освобождение) для значительного сокращения количества детей, содержащихся под стражей, и обеспечить, чтобы заключение под стражу применялось лишь в качестве крайней меры и на возможно минимальный срок и чтобы несовершеннолетние всегда содержались в заключении отдельно от взрослых.

Дети, принадлежащие к группам меньшинств или к коренному населению

108. Комитет приветствует сделанное федеральным правительством заявление о примирении, в котором Канада выражает свое глубокое сожаление за акты исторической несправедливости, допущенные в отношении коренных народов, в частности в отношении системы охвата школьным обучением по месту жительства. Кроме того, он отмечает уделяемое правительством приоритетное внимание улучшению уровня жизни коренного населения по всей Канаде, а также многочисленные инициативы, предусмотренные в федеральном бюджете, которые были предприняты за период после рассмотрения первоначального доклада. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность тем, что дети коренных народностей продолжают испытывать многочисленные проблемы, включая дискриминацию в различных областях, гораздо чаще и в гораздо большей степени, чем их сверстники, не относящиеся к числу коренных жителей.

109. Комитет призывает правительство продолжать его усилия по преодолению различий в отношении предоставляемых жизнью возможностей между детьми коренного и некоренного населения. В этой связи он, в частности, напоминает замечания и рекомендации по поводу распределения земли и ресурсов, сделанные такими договорными органами по правам человека Организации Объединенных Наций, как Комитет по правам человека (ССPR/C/79/Add.105, пункт 8), Комитет по ликвидации расовой дискриминации (A/57/18, пункт 330) и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/1/Add.31, пункт 18). Комитет в равной степени отмечает рекомендации Королевской комиссии по коренным народам и призывает государство-участник обеспечить их надлежащее выполнение.

8. Ратификация двух Факультативных протоколов

110. Комитет приветствует ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и подписание в ноябре 2001 года Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации последнего.

9. Распространение документации

111. С учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании текста доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. Следует обеспечить широкое распространение такого документа, с тем чтобы стимулировать обсуждение и повысить степень осведомленности о Конвенции и ее осуществлении, а также контроль за ее осуществлением со стороны всех уровней управления государства-участника и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации.

10. Следующий доклад

112. Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которая находится в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Одним из важных аспектов обязательств государств-участников перед детьми в соответствии с Конвенцией является обеспечение для Комитета Организации Объединенных Наций по правам ребенка возможности регулярно рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи важнейшую роль играет регулярное и своевременное представление докладов государствами-участниками. Комитет признает, что некоторые государства-участники испытывают трудности с представлением докладов на регулярной и своевременной основе. В порядке исключения, в целях оказания помощи государству-участнику в выполнении им своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить его третий и четвертый периодические доклады к 11 января 2009 года, когда должен быть представлен четвертый периодический доклад. Объем такого сводного доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118).

Заключительные замечания: Новая Зеландия

113. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Новой Зеландии (CRC/C/93/Add.4) на своих 896-м и 897-м заседаниях (см. CRC/C/SR.896 и 897), состоявшихся 18 сентября 2003 года, а на 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года (см. CRC/C/SR.918), принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

114. Комитет приветствует представление государством-участником всеобъемлющего и грамотно составленного периодического доклада, который содержит подробное описание мер по реализации сделанных ранее рекомендаций и дает более четкое представление о положении детей в государстве-участнике. Комитет далее с удовлетворением отмечает высокий уровень делегации, направленной государством-участником, а также приветствует диалог и позитивную реакцию на предложения и рекомендации, высказанные в ходе обсуждения.

**В. Принятие последующих мер государством-участником
и достигнутый им прогресс**

115. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Конвенции МОТ 1999 года (№ 182) о наихудших формах детского труда в 2001 году, ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в 2002 году, присоединение к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления в 1998 году и ратификацию Конвенции 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в 1999 году.

**С. Основные проблемы, вызывающие беспокойство, и
соответствующие рекомендации**

1. Общие меры по осуществлению

Предшествующие рекомендации Комитета

116. Признавая, что государство-участник придает серьезное значение осуществлению рекомендаций, которые изложены в предшествующих заключительных замечаниях Комитета (CRC/C/15/Add.71), принятых после рассмотрения первоначального доклада государства-участника (CRC/C/28/Add.3), Комитет с обеспокоенностью отмечает, что некоторым рекомендациям не уделяется должного внимания. Комитет, в частности, выражает обеспокоенность в связи с рекомендациями, касающимися согласования национального законодательства с положениями Конвенции, в том числе относительно возрастов, по достижении которого соответствующие лица могут привлекаться к уголовной ответственности и приниматься на работу (пункт 23), а также относительно запрещения телесных наказаний и создания механизма в целях обеспечения реабилитации детей, ставших жертвами жестокого обращения и надругательств (пункт 29).

117. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность в связи с упомянутыми проблемами и настоятельно призывает государство-участник приложить активные усилия для осуществления рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые еще не реализованы, и для решения ряда проблем, которые упоминаются в настоящих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу.

Оговорки

118. Принимая к сведению тот факт, что государство-участник рассматривает вопрос о снятии своих оговорок к Конвенции, Комитет выражает неудовлетворение в связи с медленным ходом этого процесса, а также в связи с тем, что он еще не привел к снятию оговорок. Комитет по-прежнему выражает серьезную обеспокоенность относительно общей оговорки государства-участника и конкретных оговорок, затрагивающих пункт 2 статьи 32 и пункт с) статьи 37.

119. В соответствии с Венской декларацией и Программой действий 1993 года Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ускорить внесение тех изменений в законодательство и административные процедуры, которые необходимы для снятия его общей оговорки и оговорок к пункту 2 статьи 32 и пункту с) статьи 37;

б) продолжить переговоры с населением Токелау в целях распространения действия положений Конвенции на эту территорию.

Законодательство

120. Отмечая, что государство-участник провело общую реформу национального законодательства для обеспечения его соответствия положениям Закона о правах человека 1993 года (проект "Соответствие 2000"), Комитет сожалеет о том, что в рамках упомянутого процесса не проведен комплексный пересмотр всех законодательных актов, затрагивающих интересы детей, и что национальное законодательство не в полной мере соответствует принципам и положениям Конвенции.

121. Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что государству-участнику надлежит инициировать комплексный пересмотр всех законодательных актов, затрагивающих интересы детей, и принять все необходимые меры для согласования своего законодательства с принципами и положениями Конвенции.

Координация усилий и национальные планы действий

122. Комитет приветствует принятие Новой Зеландией в 2002 году Повестки дня на благо детей и Стратегии развития в интересах молодежи. В то же время, Комитет разделяет обеспокоенность государства-участника тем, что координация политики и деятельности в интересах детей по-прежнему представляется недостаточной.

123. Комитет рекомендует государству-участнику создать постоянно действующий механизм по координации деятельности всех заинтересованных сторон в рамках осуществления Конвенции, Повестки дня на благо детей и Стратегии развития в интересах молодежи. Для обеспечения их всестороннего осуществления и эффективной координации необходимо выделить достаточные финансовые и людские ресурсы.

Независимые структуры мониторинга

124. Комитет принимает к сведению усилия по укреплению Управления Уполномоченного по делам детей и приветствует деятельность Управления в интересах детей, а также деятельность Национальной комиссии по правам человека. В то же время, Комитет выражает обеспокоенность в связи с возможным дублированием усилий между Национальной комиссией по правам человека и Управлением Уполномоченного по делам детей, а также в связи с тем, что Управление не располагает достаточными ресурсами для эффективного выполнения своих функций.

125. В свете своего Замечания общего порядка № 2 о национальных правозащитных учреждениях Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться обсуждением Закона об Уполномоченном по делам детей, которое в настоящее время проводится в парламенте, для обеспечения того, чтобы Управление Уполномоченного по делам детей и Национальная комиссия по правам человека были в равной степени независимы и подотчетны одному и тому же политическому органу, а также для определения механизма взаимоотношений между этими двумя учреждениями с четким разграничением их соответствующих функций. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить выделение Управлению Уполномоченного по делам детей достаточных людских, материальных и финансовых ресурсов для выполнения его мандата.

Ресурсы для детей

126. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на сохранение нищеты, государство-участник не провело комплексное исследование воздействия его политики экономических реформ на детей, как то было рекомендовано ранее. Комитет также обеспокоен отсутствием доступных данных о выделении бюджетных средств в интересах детей.

127. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание всестороннему осуществлению статьи 4 Конвенции, придавая приоритетное значение выделению бюджетных средств на обеспечение осуществления экономических, социальных и культурных прав детей, в частности детей, принадлежащих к находящимся в неблагоприятном с экономической точки зрения положению группам, "в максимальных рамках имеющихся ... ресурсов". Комитет также рекомендует государству-участнику обобщить дезагрегированные данные о выделении бюджетных средств в интересах детей и всесторонне оценить последствия для детей всех его инициатив в области экономической политики.

Сбор данных

128. Комитет обеспокоен несоответствием характера собираемых данных принципам и положениям Конвенции.

129. Комитет рекомендует государству-участнику создать такую систему сбора данных, которая охватывает все сферы действия Конвенции, с уделением особого внимания дезагрегированным данным о детях, относящихся к коренному населению, а также обеспечить, чтобы все эти данные и показатели учитывались при разработке, мониторинге и оценке политики, программ и проектов по эффективному осуществлению Конвенции.

Распространение информации и профессиональная подготовка

130. Комитет обеспокоен тем, что дети и население в целом, а также все группы специалистов, работающих с детьми и в их интересах, не осведомлены в достаточной степени о положениях Конвенции и о закреплённом в ней подходе, основанном на уважении прав человека.

131. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести среди населения в целом и целенаправленно среди детей просветительские кампании, в том числе с помощью средств массовой информации, о правах детей;

b) организовать систематическое обучение и подготовку по ознакомлению с принципами и положениями Конвенции для всех специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в частности для преподавателей, судей, парламентариев, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, муниципальных работников, сотрудников детских учреждений и колоний, медицинского персонала, включая психологов и социальных работников.

2. Определение понятия "ребенок"

132. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что минимальный 10-летний возраст для привлечения к уголовной ответственности установлен на слишком низком уровне, что не всем нарушившим закон лицам моложе 18 лет обеспечивается особая защита, что не установлено никакого минимального возраста для приема на работу.

133. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть возрастные ограничения, которые установлены в различных законодательных актах, затрагивающих интересы детей, для обеспечения их соответствия принципам и положениям Конвенции. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику, в частности:

a) повысить минимальный возраст для привлечения к уголовной ответственности до международно-приемлемого уровня и обеспечить его применение в отношении всех категорий уголовных преступлений;

b) распространить действие Закона 1989 года о детях, молодежи и их семьях на всех лиц моложе 18 лет;

c) установить минимальный возраст или минимальные возраста для приема на работу.

3. Общие принципы

Недискриминация

134. Комитет обеспокоен тем, что, как признает само государство-участник, в стране сохраняется дискриминация в отношении таких уязвимых групп детей, как дети маори, дети, относящиеся к меньшинствам, дети-инвалиды и дети, не являющиеся гражданами. Комитет особенно обеспокоен относительно низкими показателями для детей маори, детей-выходцев из островных стран Тихого океана и Азии.

135. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению осуществления действующих законов, гарантирующих принцип недискриминации и всестороннее соблюдение статьи 2 Конвенции, а также разработать эффективную комплексную стратегию действий, направленных на ликвидацию дискриминации по любым признакам и в отношении всех уязвимых групп.

136. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, которые касаются Конвенции о правах ребенка и осуществляются государством-участником в целях реализации Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом Замечания общего порядка № 1 относительно пункта 1 статьи 29 Конвенции (о целях образования).

Уважение взглядов ребенка

137. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, направленные на привлечение детей к процессам принятия решений на национальном и местном уровнях, например через посредство Молодежного парламента. В то же время Комитет обеспокоен тем, что в законодательстве и нормативных актах систематически не закреплено право отдельных детей на то, чтобы они были выслушаны и чтобы их мнения учитывались в ходе затрагивающего их судебного или административного разбирательства.

138. Комитет рекомендует государству-участнику провести пересмотр затрагивающих детей законодательных и нормативных актов, в частности законопроекта об уходе за детьми, с тем чтобы в них было надлежащим образом отражено и закреплено право каждого ребенка на то, чтобы он был заслушан, а его взгляды учтены, как то предусмотрено в статье 12.

4. Гражданские права и свободы

Насилие, включая жестокое обращение

139. Разделяя обеспокоенность государства-участника относительно распространения злоупотреблений в отношении детей, Комитет с сожалением отмечает, что службы, призванные предотвращать эти злоупотребления и оказывать помощь в целях реабилитации, не располагают достаточными ресурсами и недостаточным образом координируются.

140. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) расширить службы и программы, призванные оказывать помощь жертвам злоупотреблений, и обеспечить, чтобы их деятельность осуществлялась с учетом принципа уважения интересов ребенка и без вмешательства в частную жизнь жертв;

б) укрепить программы и службы, призванные предотвращать злоупотребления в отношении детей в семьях, школах и детских учреждениях, и обеспечить, чтобы соответствующие структуры располагали для этого достаточным числом сотрудников, получивших адекватную квалификацию и подготовку;

с) продолжить улучшать координацию по оказанию услуг уязвимым семьям и жертвам злоупотреблений.

Телесные наказания

141. Комитет глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на пересмотр своего законодательства, государство-участник до сих пор не внесло изменений в статью 59 Закона о преступлениях 1961 года, которая позволяет родителям применять в отношении детей разумную силу для поддержания дисциплины. Приветствуя правительственную просветительскую кампанию по поощрению позитивных, ненасильственных форм поддержания дисциплины в семьях, Комитет подчеркивает, что Конвенция предписывает защиту детей от всех форм насилия, которая распространяется на телесные наказания в семьях и которая должна сопровождаться проведением кампаний по информированию населения о соответствующих законах и праве детей на защиту.

142. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) изменить законодательство в целях запрещения телесных наказаний в семьях;

б) активизировать просветительские кампании и мероприятия для поощрения позитивных, ненасильственных форм поддержания дисциплины и для уважения права детей на человеческое достоинство и физическую неприкосновенность, а также повысить уровень информированности населения о негативных последствиях телесных наказаний.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Альтернативный уход

143. Комитет приветствует инициативы государства-участника по укреплению системы защиты детей и альтернативного ухода за ними посредством, в частности, принятия Закона о регистрации социальных работников (2003 года) и создания комиссий по рассмотрению жалоб в интернатах. Вместе с тем, Комитет сохраняет обеспокоенность в связи с тем, что министерство по делам детей, молодежи и семей не располагает адекватными финансовыми и людскими ресурсами для эффективного выполнения своих функций. Приветствуя дополнительные письменные ответы, представленные государством-участником на вопрос о полномочиях полиции производить обыск и конфискацию, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что в рамках альтернативного ухода дети все чаще подвергаются обыскам и досмотрам принадлежащего им имущества.

144. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по укреплению системы защиты детей посредством:

- а) повышения квалификации социальных работников и лиц, работающих в системе защиты детей, и принятия мер для удержания квалифицированных специалистов;**
- б) осуществления эффективных мер по улучшению координации усилий между министерством по делам детей, молодежи и семьи и организациями, оказывающими услуги детям;**
- с) наращивания финансовых ресурсов, выделяемых на альтернативный уход, с использованием институционального ухода лишь в качестве крайней меры;**
- д) активизации усилий для обеспечения того, чтобы периодически оценивались лечение, предоставляемое помещенным на попечение детям, и любые другие условия, связанные с таким попечением, как то предусмотрено в статье 25 Конвенции.**

Усыновление

145. Приветствуя намерение государства-участника пересмотреть свое законодательство об усыновлении, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с тем, что планируемые поправки не соответствуют в полной мере принципам и положениям Конвенции и Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления.

146. Касаясь пересмотра законодательства об усыновлении, Комитет рекомендует государству-участнику уделить особое внимание статье 12 и праву детей на то, чтобы они могли выражать свои взгляды и чтобы этим взглядам уделялось должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка. Комитет рекомендует государству-участнику, в частности:

- а) принять положение об обязательном получении согласия ребенка определенного возраста на его усыновление;**
- б) обеспечить право усыновленных детей на доступ, по мере возможности, к информации об их биологических родителях;**
- с) обеспечить право детей, по мере возможности, на сохранение одного из первоначальных имен.**

6. Базовое здравоохранение и социальное обеспечение:

147. Приветствуя принятие в 1998 году Стратегии действий по охране здоровья детей, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с неполным охватом детей программой вакцинации и сравнительно высокими показателями младенческой смертности и травматизма среди детей. Комитет также с озабоченностью отмечает, что показатели состояния здоровья детей маори в целом хуже, чем в среднем по стране.

148. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) выделить достаточные людские и финансовые ресурсы на осуществление Стратегии действий по охране здоровья детей;**

b) принять все необходимые меры для обеспечения охвата всех детей программой вакцинации и разработать для родителей и семей профилактические меры и рекомендации, которые эффективно решают проблему относительно высокого уровня младенческой смертности и травматизма;

c) принять все необходимые меры для ликвидации различий в показателях состояния здоровья среди этнических общин, в частности среди маори.

Здоровье подростков

149. Комитет разделяет обеспокоенность государства-участника относительно распространения случаев суицида среди молодежи, подростковой беременности и алкоголизма среди подростков, а также относительно недостаточного уровня услуг, оказываемых молодежи в области психического здоровья, особенно детям из сельских районов, детям маори и детям, содержащимся в интернатах.

150. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять все необходимые меры для решения проблемы суицидов среди молодежи, особенно среди молодежи маори, посредством, в частности, активизации Программы по предотвращению случаев суицида среди молодежи;

b) осуществить эффективные меры для снижения уровня подростковой беременности посредством, в частности, включения медицинского просвещения, включая половое воспитание, в школьную программу, и активизации кампаний по распространению информации о контрацептивных средствах;

c) принять эффективные превентивные и иные меры для борьбы с ростом потребления спиртных напитков среди подростков, а также повысить эффективность и доступность консультативных услуг и помощи, в частности для детей маори;

d) повысить эффективность охраны психического здоровья и консультативных услуг с обеспечением их доступности и адекватности для всех подростков, включая детей маори, а также детей, проживающих в сельских районах и интернатах.

Дети-инвалиды

151. Комитет обеспокоен тем, что дети-инвалиды не интегрированы в полной мере во все сферы жизни общества и что семьи с детьми-инвалидами зачастую не имеют беспрепятственного доступа к оказываемым услугам, в частности в системе образования.

152. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение надлежащих людских и финансовых ресурсов на осуществление разработанной в Новой Зеландии Стратегии действий по оказанию помощи инвалидам, в частности тех ее положений, которые касаются интеграции детей-инвалидов в основную систему образования и в другие сферы жизни общества.

Уровень жизни

153. Комитет обеспокоен тем, что значительная доля детей в государстве-участнике живет в нищете, которая затрагивает прежде всего возглавляемые женщинами семьи с одним родителем, а также семьи маори и жителей островов Тихого океана.

154. В соответствии с пунктом 3 статьи 27 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по оказанию помощи родителям, в частности родителям-одиночкам, и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении права ребенка на адекватный уровень жизни. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы помощь, оказываемая семьям маори и жителям островов Тихого океана, уважала и поддерживала их традиционно широкие семейные структуры.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

155. Приветствуя развитие двуязычного образования для маори, Комитет в то же время с обеспокоенностью отмечает сохраняющиеся различия в уровнях охвата школьным образованием и в количестве бросающих школу детей между различными этническими группами. Комитет обеспокоен также тем, что политика в отношении исключений детей из школы, а также рост скрытых затрат на образование ограничивают доступ к образованию, особенно для детей маори, беременных девочек, детей с особыми образовательными потребностями, семей с низкими доходами, неграждан и новых иммигрантов.

156. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить всем детям в государстве-участнике доступ к бесплатному начальному образованию;

б) ввести в действие законодательство об обязательном образовании и запретить исключения из школы по таким произвольным причинам, как беременность, и обеспечить, чтобы дети школьного возраста, которые были исключены на законных основаниях из одной школы, могли продолжить учебу в другой;

с) принять эффективные меры для ликвидации различий в охвате школьным образованием и в количестве бросающих школу детей между этническими группами, в том числе посредством активизации программ двуязычного образования;

д) принять все необходимые меры, включая осуществление программ по оказанию качественных консультативных услуг в школах, для решения проблем, касающихся поведения учащихся, при уважении их права на невмешательство в частную жизнь.

8. *Специальные меры защиты*

Дети-беженцы

157. Принимая к сведению меры, осуществляемые государством-участником для обеспечения интеграции и равных возможностей детей-беженцев, Комитет в то же время выражает беспокойство тем, что проводимая в этой связи деятельность не является в полной мере эффективной с точки зрения достижения поставленной цели по интеграции таких детей.

158. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по интеграции детей-беженцев в общество и провести оценку осуществляемых в настоящее время программ, в частности по изучению языка, в целях повышения их эффективности.

Экономическая эксплуатация детей

159. Комитет обеспокоен тем, что защита лиц моложе 18 лет в сфере занятости не соответствует в полной мере принципам и положениям Конвенции, и он вновь выражает свою обеспокоенность (см. пункт 20 выше) тем, что не установлен минимальный возраст для приема на работу.

160. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить текущий процесс пересмотра и усиления законодательства о защите всех работающих по найму лиц моложе 18 лет и призывает государство-участник ратифицировать принятую МОТ Конвенцию № 138.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

161. Отмечая разработку Стратегии действий по предотвращению молодежной преступности, создание Целевой группы по делам несовершеннолетних преступников и практику проведения семейных советов, Комитет вновь выражает обеспокоенность (см. пункт 20 выше) по поводу того, что возраст для привлечения к уголовной ответственности установлен на низком уровне и что всем нарушившим закон лицам моложе 18 лет не обеспечивается специальная защита. Комитет также обеспокоен тем, что несовершеннолетние преступники как мужского, так и женского пола не содержатся отдельно от взрослых преступников, и в некоторых случаях содержатся под стражей в полицейских участках вплоть до нескольких месяцев.

162. Вновь ссылаясь на свою рекомендацию, изложенную в пункте 21, Комитет рекомендует также государству-участнику:

а) обеспечить всестороннее соблюдение норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37, 39 и 40 Конвенции, а также Стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинских правил), и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядских руководящих принципов), и с учетом проведенной Комитетом в 1995 году общей дискуссии на тему "Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних" (CRC/C/69);

б) обеспечить создание адекватной для молодежи инфраструктуры, с тем чтобы все нарушившие закон несовершеннолетние лица содержались под стражей отдельно от взрослых до и после суда;

с) **проводить систематическую оценку практики проведения семейных советов по проблемам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.**

9. Факультативные протоколы

163. Комитет отмечает, что государство-участник подписало, но не ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся продажи детей, детской проституции и детской порнографии.

164. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся продажи детей, детской проституции и детской порнографии.

10. Распространение документов

165. В заключение в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение среди населения в целом второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и рассмотреть вопрос об опубликовании доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и принятыми по нему Комитетом заключительными замечаниями. Подобный документ надлежит повсеместно распространить, чтобы содействовать широкому обсуждению положений Конвенции и информированности о них, а также способствовать их осуществлению и контролю за соблюдением на уровне правительства, парламента и широкой общественности, включая заинтересованные неправительственные организации.

11. Следующий доклад

166. В свете рекомендации о периодичности представления докладов, принятой Комитетом на его двадцать девятой сессии (CRC/C/114), Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которые полностью соответствуют положениям статьи 44 Конвенции. Одним из важных аспектов ответственности государств в отношении детей является, согласно Конвенции, обеспечение того, чтобы Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка имел на регулярной основе возможность изучать прогресс, достигнутый ими в деле осуществления Конвенции. В этой связи непреходящее значение имеет регулярное и своевременное представление докладов государствами-участниками. Стремясь помочь государству-участнику полностью выполнить свои обязательства по представлению доклада в соответствии с Конвенцией, Комитет предлагает ему, в качестве исключительной меры, представить свой третий и четвертый доклады в

виде сводного доклада к 5 ноября 2008 года, т.е. за 18 месяцев до запланированной даты представления четвертого периодического доклада. Объем этого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет надеется, что в дальнейшем государство-участник будет представлять доклады раз в пять лет, как то предусмотрено в Конвенции.

Заключительные замечания: Пакистан

167. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Пакистана (CRC/C/65/Add.21) на своих 900-м и 901-м заседаниях (см. CRC/C/SR.900 и 901), состоявшихся 22 сентября 2003 года, и на своем 918-м заседании (см. CRC/C/SR.918), состоявшемся 3 октября 2003 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

168. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада, несмотря на то, что он был представлен с опозданием. Кроме того, Комитет принимает к сведению направление письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/Q/ПАК/2), что позволило Комитету составить более четкое представление о положении детей в государстве-участнике. Комитет признает, что присутствие высококвалифицированной делегации в составе специалистов разного профиля, непосредственно занимающихся осуществлением Конвенции, позволило лучше понять положение с осуществлением прав ребенка в государстве-участнике.

В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутые им результаты

169. Комитет приветствует снятие 23 июля 1997 года государством-участником общей оговорки к Конвенции.

170. Комитет выражает свое одобрение в связи с недавней ратификацией в 2001 году Конвенции Международной организации труда (№ 182) о наихудших формах детского труда.

171. Комитет приветствует позитивные изменения в области прав человека, включая разработку пересмотренного Национального плана действий и Кодекса этики для работников средств массовой информации по вопросам освещения связанных с детьми проблем и принятие в 2002 году Постановления по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней, а в 2000 году - Постановления о защите грудного вскармливания и питания

детей младшего возраста и Постановления о системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, равно как и Закона об обязательном начальном образовании 1995 года.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

172. Комитет признает стоящие перед государством-участником трудности, а именно: серьезные экономические проблемы, катастрофическую засуху, причиняющую ущерб экономике, вооруженный конфликт, имеющий место в ряде регионов, большое количество беженцев, прибывших в страну в последние годы из Афганистана, а также высокие темпы прироста населения, что серьезно препятствует полному осуществлению Конвенции.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, предложения и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Предыдущие рекомендации Комитета

173. Комитет сожалеет о том, что доклад о ходе работы, который Комитет просил представить государство-участник в своих предыдущих заключительных замечаниях (CRC/C/15/Add.18) до конца 1996 года, так и не был представлен. Комитет также сожалеет о том, что некоторые из вызвавших его обеспокоенность проблем и сделанных им рекомендаций (пункты 22-35) после рассмотрения первоначального доклада государства-участника (CRC/C/3/Add.13) не были учтены в достаточной степени, в частности те из них, которые касались включения Конвенции в Национальный план действий и разработки программ подготовки по борьбе с насилием в отношении детей и с детским трудом. Эти проблемы и рекомендации вновь повторяются в настоящем документе.

174. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для выполнения предыдущих рекомендаций, которые пока еще не были осуществлены, и уделить внимание перечню озабоченностей, отмеченных в настоящих заключительных замечаниях.

Законодательство

175. Комитет отмечает принятые государством-участником законодательные меры в целях обеспечения выполнения Конвенции. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что:

а) законодательные изменения, возможно, не в полном объеме соблюдаются и признаются в государстве-участнике и что некоторые действующие законы, возможно, все еще нуждаются в пересмотре;

б) законы, направленные на соблюдение Конвенции о правах ребенка, де-факто не применяются на территориях северных племен, и поэтому дети, проживающие на этих территориях, не пользуются в полной мере правами, предусмотренными Конвенцией;

в) постановления, касающиеся правонарушений "зина" и "хадуд", противоречат принципам и положениям Конвенции.

176. Комитет вновь напоминает свою рекомендацию о том, что государству-участнику следует тщательно изучить существующие законодательные и прочие меры, действующие как на федеральном, так и на провинциальном уровнях, с целью обеспечения того, чтобы положения и принципы Конвенции соблюдались на всей его территории. Комитет рекомендует принять любые надлежащие меры для обеспечения того, чтобы положения и принципы Конвенции также признавались и соблюдались в отношении детей, проживающих на территориях северных племен, а также настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть постановления, касающиеся правонарушений "зина" и "хадуд", с целью обеспечения того, чтобы они не противоречили Конвенции.

Координация

177. Комитет приветствует намерение государства-участника создать Пакистанскую комиссию по обеспечению благосостояния и защиты прав ребенка, которая заменит существующую Национальную комиссию по вопросам социального обеспечения и развития ребенка, а также отмечает различные меры, принятые государством-участником, для координации деятельности по осуществлению Конвенции. Вместе с тем Комитет считает, что необходимо еще более усилить координацию между различными органами управления на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях, ответственными за осуществление и мониторинг Конвенции.

178. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять меры для обеспечения того, чтобы Пакистанская комиссия по обеспечению благосостояния и защиты прав ребенка располагала достаточными финансовыми и людскими ресурсами;

б) укрепить координационные механизмы между всеми органами управления, занимающимися вопросами прав человека и прав ребенка, как на национальном, так и на местном уровнях.

Сотрудничество с неправительственными организациями

179. Комитет отмечает наличие сотрудничества между государством-участником и НПО, однако, по-прежнему испытывает беспокойство в связи с тем, что большая часть такого сотрудничества осуществляется по линии различных проектов и что ему, возможно, не хватает долгосрочного планирования и долгосрочных целей.

180. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить его сотрудничество с НПО и обеспечить, чтобы такое сотрудничество планировалось на долгосрочной основе.

Независимые структуры контроля

181. Комитет отмечает опыт омбудсменов. Тем не менее Комитет обеспокоен в связи с недостаточностью структур независимого контроля, обладающих полномочиями проводить регулярную оценку прогресса в области осуществления Конвенции, а также уполномоченных получать и рассматривать индивидуальные жалобы о нарушениях прав детей.

182. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) учредить независимый и эффективный механизм контроля в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений для поощрения и защиты прав человека (Парижскими принципами) (приложение к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи), и с учетом Замечания общего порядка № 2 Комитета о роли независимых правозащитных учреждений, обеспечив, чтобы он был наделен

достаточными людскими и финансовыми ресурсами и являлся легкодоступным для детей. Он должен обладать мандатом осуществлять контроль за осуществлением Конвенции, а также получать и рассматривать жалобы, поступающие от детей, с учетом интересов ребенка и на безотлагательной основе;

б) обратиться за техническим содействием в этой связи, среди прочего, к Управлению Верховного комиссара по правам человека.

Национальный план действий

183. Хотя Комитет и сожалеет о том, что Национальный план действий 1990 года не способствовал эффективному осуществлению принципов и положений Конвенции, он приветствует текущие усилия по разработке с привлечением широкого числа участников национального плана действий, направленного на выполнение решений Специальной сессии 2002 года Генеральной Ассамблеи по положению детей, и увязки этого плана с существующими планами действий по различным секторам и со Стратегическим документом по сокращению нищеты.

184. Комитет рекомендует государству-участнику применить основанный на правах подход к Конвенции о правах ребенка и к новому национальному плану действий, а также обеспечить, чтобы он был разработан в рамках процесса, основанного на широком привлечении участников и принципах децентрализации, включая участие детей.

185. Комитет рекомендует государству-участнику завершить этот процесс как можно скорее и принять надлежащие меры, включая выделение бюджетных ассигнований, пересмотр законодательства, контроль и оценку, в целях полного осуществления плана действий.

Ресурсы в интересах детей

186. Несмотря на взятые государством-участником на пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека обязательства, что оно будет осуществлять щедрые инвестиции в здравоохранение, образование и развитие детей, Комитет обеспокоен по поводу крайне ограниченных ресурсов, выделяемых на нужды детей, и скромной доли бюджетных ассигнований на такую социальную деятельность, как здравоохранение и образование. Комитет отмечает, что в свете статьи 4 Конвенции уделялось недостаточное внимание выделению бюджетных ассигнований "в максимальных размерах имеющихся... ресурсов" для осуществления Конвенции.

187. Комитет рекомендует государству-участнику уделить первостепенное внимание увеличению бюджетных ассигнований на нужды детей, обеспечивая рациональное распределение ресурсов между различными областями и уделяя особое внимание увеличению бюджетных ассигнований на социальную деятельность, такую, как охрана здоровья, образование и развитие ребенка.

Сбор данных

188. Комитет обеспокоен по поводу отсутствия адекватного механизма по сбору данных в государстве-участнике, который позволял бы проводить систематический и всеобъемлющий сбор дезагрегированных количественных и качественных данных по всем областям, охватываемым Конвенцией, в связи со всеми группами детей, для того чтобы осуществлять мониторинг и оценивать достигнутый прогресс и эффективность проводимой в отношении детей политики.

189. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия по созданию всеобъемлющего и постоянно действующего механизма по сбору данных с разбивкой по полу, возрасту, а также сельским и городским районам, включая все области, охватываемые Конвенцией, и учитывая всех детей в возрасте до 18 лет при уделении первоочередного внимания особо уязвимым детям;

б) разработать показатели для эффективного контроля и оценки прогресса, достигнутого в области осуществления Конвенции, и проведения оценки воздействия мер, принимаемых в отношении детей;

с) обратиться за технической помощью, в частности к Отделу статистики Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и ЮНИСЕФ.

Подготовка специалистов/распространение информации о Конвенции

190. Комитет приветствует перевод Конвенции на местные языки, а также усилия, предпринятые с целью повышения осведомленности о Конвенции посредством семинаров и рабочих совещаний, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что уровень такой осведомленности остается довольно низким.

191. Комитет также приветствует многочисленные виды осуществленной деятельности с целью подготовки специалистов, работающих с детьми или в интересах детей, однако сожалеет в связи с тем, что деятельность осуществляется на систематической и устойчивой основе.

192. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать и укреплять его программу подготовки и распространения информации о правах детей для групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, таких, как парламентарии, судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, работники системы здравоохранения, учителя, администраторы школ и другие соответствующие специалисты;

б) разработать обеспечиваемые надлежащими ресурсами стратегии и программы для систематического и устойчивого процесса подготовки специалистов;

с) ориентировать свою деятельность на население в целом посредством, среди прочего, радио и телевидения.

2. Определение понятия "ребенок"

193. Комитет обеспокоен по поводу законодательной непоследовательности в отношении определения понятия "ребенок", в частности в связи с установлением различных уровней минимального возраста вступления в брак для мальчиков (18 лет) и для девочек (16 лет); что возраст для уголовной ответственности является слишком низким (7 лет); что уровни минимального возраста для приема на работу являются низкими и различными; по поводу определения "ребенок", содержащегося в Постановлениях, касающихся правонарушений "зина" и "хадуд"; а также в связи с широко распространенной практикой ранних браков.

194. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) уравнивать возраст вступления в брак для мальчиков и девочек, повысив минимальный брачный возраст для девочек до 18 лет;

б) принять все необходимые меры с целью предупреждения ранних и/или принудительных браков;

- с) установить строгий минимальный возраст для обязательного образования;**
- d) установить минимальный возраст для приема на работу в соответствии с международными стандартами, особенно с Конвенцией МОТ № 138;**
- е) увеличить минимальный возраст для уголовной ответственности до международно приемлемого уровня.**

3. Общие принципы

Недискриминация

195. Признавая принятые меры по преодолению дискриминации в отношении девочек в системе образования, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность по поводу распространенных в обществе предрассудков и дискриминации в отношении детей, принадлежащих к меньшинствам, а также в отношении девочек, по поводу ранних и принудительных браков, низких показателей зачисления учащихся в школы и высоких уровней отсева, убийств в защиту чести, калечения и насилия. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу существующего неравенства в отношении пользования правами и социальной дискриминации, испытываемой детьми, принадлежащими к наиболее уязвимым группам, включая детей-инвалидов, детей, принадлежащих к религиозным или другим меньшинствам, и детей, живущих в сельских районах.

196. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) активизировать усилия для обеспечения того, чтобы в соответствии со статьей 2 все дети, находящиеся в пределах его юрисдикции, пользовались всеми правами, предусмотренными в Конвенции, без какой-либо дискриминации, особенно девочки, дети, принадлежащие к религиозным или к другим меньшинствам, дети-инвалиды и другие уязвимые группы детей;**
- б) ориентировать социальные услуги на детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам.**

197. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах в связи с Конвенцией о правах ребенка, которые были приняты государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом Замечания общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшие интересы ребенка

198. Комитет отмечает, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка учитывается в некоторых разделах законодательства, однако по-прежнему испытывает беспокойство в связи с тем, что этот принцип не полностью соблюдается во внутреннем праве. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу того, что обычное право и социальные традиции могут иногда препятствовать осуществлению данного принципа.

199. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы общий принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка был должным образом включен во все законодательство, в судебные и административные решения, а также в проекты, программы и услуги, которые затрагивают детей. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять любые необходимые меры для обеспечения того, чтобы обычное право не препятствовало осуществлению этого общего принципа, особенно за счет повышения информированности о нем среди лидеров общин.

Право на жизнь

200. Комитет отмечает, что государство-участник признает существование проблемы убийств в защиту чести, однако тем не менее испытывает серьезную обеспокоенность по поводу широкой распространенности и возрастающих масштабов проблемы так называемых "убийств в защиту чести", затрагивающей детей как непосредственно, так и косвенно, посредством их матерей. Комитет серьезно обеспокоен по поводу того, что, несмотря на усилия государства-участника, полиция зачастую неохотно подвергает аресту лиц, совершивших такие убийства, и что позднее им назначается снисходительное или символическое наказание.

201. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для искоренения дискриминационного отношения применительно к убийствам в защиту чести, и чтобы они безотлагательно, справедливо и тщательно расследовались и наказывались. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику провести тщательный обзор существующего законодательства и укрепить информационно-просветительские кампании в этой связи.

Уважение взглядов ребенка

202. Комитет обеспокоен по поводу того, что взглядам ребенка не всегда уделяется достаточное внимание и что положения статьи 12 не полностью интегрированы в законодательство, административные и судебные решения, или в политику и программы государства-участника, имеющие отношение к детям, как на национальном, так и на местном уровнях.

203. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять и укреплять уважение взглядов ребенка и обеспечить их участие в рассмотрении всех затрагивающих их вопросов во всех сферах жизни общества, особенно в семье, в школах и в местных общинах, включая традиционные общины, в соответствии со статьей 12 Конвенции;

б) предоставлять информацию просветительского характера, в числе прочих, родителям, учителям, правительственным должностным лицам, судебным работникам, традиционным лидерам и обществу в целом в отношении права детей на участие и на учет их взглядов;

с) изменить национальное законодательство, с тем чтобы принцип уважения взглядов ребенка признавался и соблюдался, среди прочего, при решении вопросов об опеке и других правовых вопросов, затрагивающих детей.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

204. Признавая многочисленные усилия, предпринятые государством-участником в целях поощрения своевременной регистрации рождений, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того факта, что довольно значительное количество детей при рождении не регистрируется, что особенно касается детей, принадлежащих к религиозным или другим

меньшинствам, а также детей, проживающих в сельских районах, отрицательно сказываясь на полном осуществлении основополагающих прав и свобод детей.

205. Комитет рекомендует государству-участнику усилить и укрепить его меры по обеспечению своевременной регистрации рождения всех детей, особенно детей, принадлежащих к религиозным или другим меньшинствам, а также детей, проживающих в сельских районах, в соответствии со статьей 7 Конвенции.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

206. Хотя государство-участник и проводит определенную подготовку сотрудников полиции и других специалистов, работающих с детьми, в целях поощрения уважения прав детей, Комитет глубоко обеспокоен по поводу многочисленных сообщений о пытках, серьезных видах жестокого обращения и сексуальных надругательствах над детьми, в том числе в отношении детей, принадлежащих к религиозным или другим меньшинствам, со стороны сотрудников полиции в местах содержания под стражей и в других государственных учреждениях.

207. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) оценить масштабы, природу и причины насилия в отношении детей, в частности сексуального насилия в отношении девочек, в целях принятия всеобъемлющей стратегии, осуществления эффективных мер и политики, а также изменения бытующих в обществе представлений;

б) надлежащим образом расследовать случаи насилия с использованием судебных процедур, учитывающих специфику обращения с детьми; при этом следует с должным вниманием относиться к мнению детей в контексте юридического разбирательства, применять санкции в отношении виновных и надлежащим образом учитывать необходимость соблюдения права ребенка на неприкосновенность частной жизни;

в) добавить определение пыток в Конституцию и ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

д) провести публичные просветительские кампании с целью поощрения культуры ненасилия.

Телесные наказания

208. Комитет глубоко обеспокоен в связи с тем, что в Уголовном кодексе государства-участника допускается применение телесных наказаний в качестве дисциплинарной меры в школах, а также в связи с тем фактом, что телесные наказания широко практикуются, особенно в учебных заведениях и других учреждениях, а также в рамках семьи, что во многих случаях приводит к серьезным травмам. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу того, что, несмотря на Закон об отмене наказания поркой 1996 года, порка по-прежнему применяется в качестве наказания за совершение преступлений "хадуд".

209. Комитет рекомендует государству-участнику в безотлагательном порядке:

а) отменить статью 89 Уголовного кодекса 1860 года и прямо запретить все формы телесных наказаний;

б) запретить приговоры к наказанию поркой при любых обстоятельствах или в соответствии с любыми законами;

с) провести целенаправленные информационно-просветительские кампании о негативном воздействии телесных наказаний на детей и провести среди учителей и родителей подготовку по ненасильственным формам поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Обязанности родителей

210. Комитет обеспокоен тем, что законодательство государства-участника при принятии решений в отношении опеки над детьми в случае развода родителей использует в качестве критериев возрастные рамки вместо наилучших интересов ребенка, что такое положение помимо того, что оно подразумевает возможное разлучение братьев и сестер, проводит дискриминацию между полами и не допускает признания права ребенка на выражение и учет его взглядов.

211. Комитет рекомендует государству-участнику частично пересмотреть его действующее законодательство, касающееся опеки над детьми для обеспечения того, чтобы принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка являлся решающим

фактором во избежание разлучения братьев и сестер только по причине их пола и/или возраста, а также обеспечить, чтобы взгляды ребенка заслушивались и учитывались должным образом при принятии решения об опеке в соответствии с принципами и положениями Конвенции.

Дети, лишенные семейного окружения

212. Приветствуя тот факт, что государство-участник отдает предпочтение семейным формам альтернативного ухода, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что существующие учреждения для детей, нуждающихся в альтернативном уходе, являются недостаточными как в качественном, так и в количественном выражении и что регистрация детей, нуждающихся в таких услугах, является слабой. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу отсутствия механизма проведения периодических проверок положения детей, помещенных в такие заведения.

213. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять и контролировать существующую практику помещения детей в расширенные семьи, обеспечивая соблюдение прав детей в этом контексте;

б) установить стандарты и процедуры, гарантированные в законодательстве для альтернативного ухода, в том числе в таких областях, как здравоохранение, образование и безопасность, а также в соответствии с принципами и положениями Конвенции;

с) обеспечить, чтобы условия содержания в учреждениях подвергались периодической оценке с учетом положений статьи 25 Конвенции;

д) оказывать надлежащую помощь родителям в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 18 Конвенции.

Надругательства и безнадзорность

214. Комитет серьезно обеспокоен по поводу широкой распространенности насилия, надругательств, включая сексуальные надругательства, и безнадзорности в отношении детей в государстве-участнике, а также отсутствия эффективных мер по преодолению этой проблемы. Так, например, существующие законодательные положения не защищают детей в достаточной степени, и, как было отмечено государством-участником (доклад, пункт 207), осуществление законов, касающихся надругательств над детьми и их безнадзорности, не всегда является систематическим.

215. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) оценить масштабы, природу и причины надругательств над детьми и безнадзорности с целью принятия всеобъемлющей стратегии;**
- b) принять эффективные меры и стратегии, направленные на изменение бытующего отношения, например консультативные услуги для родителей и опекунов;**
- c) тщательно расследовать случаи насилия и применять санкции в отношении виновных в совершении таких актов;**
- d) проводить сбор данных по проблемам надругательств над детьми и безнадзорности;**
- e) обеспечить службы физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции для жертв сексуальных надругательств и любых других детей, пострадавших от надругательств, безнадзорности, жестокого обращения, насилия или эксплуатации, а также принять надлежащие меры по недопущению криминализации и стигматизации жертв, в том числе посредством сотрудничества с НПО;**
- f) обратиться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения.**

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

216. Принимая к сведению наличие 49 специализированных учебных центров и проведение инициатив по превращению городов в места, удобные для инвалидов, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен по поводу ограниченной интеграции детей-инвалидов в школы, их ограниченного участия в общественных мероприятиях и в культурной деятельности, а также по поводу того, что уровень оказания поддержки таким детям и их семьям является достаточно низким.

217. С учетом стандартных правил обеспечения равных возможностей инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение) и принятых Комитетом рекомендаций по итогам общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, пункты 310-339) Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять его усилия по интеграции детей-инвалидов в систему образования и в программы организации досуга, в которых в настоящее время участвуют дети, не имеющие инвалидности, особенно посредством улучшения физического доступа детей-инвалидов в государственные учреждения, включая школы.

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

218. Комитет отмечает усилия государства-участника в области базового медицинского обслуживания и социального обеспечения, такие, как программы иммунизации и борьбы с диарейными болезнями, и произошедшее благодаря им сокращение уровней детской и младенческой смертности. Кроме того, Комитет приветствует принятие Постановления о защите грудного вскармливания и питания детей младшего возраста (2002 год). Тем не менее Комитет особо обеспокоен крайне низким уровнем охраны здоровья детей и отсутствием в государстве-участнике служб здравоохранения для них. Особую озабоченность вызывают следующие проблемы:

- a) крайне низкие расходы на здравоохранение в государстве-участнике;
- b) уделение недостаточного внимания профилактической медицине;

- c) все еще высокие уровни младенческой и материнской смертности, а также смертности детей в возрасте до пяти лет, отчасти сохраняющиеся из-за слабой организации дородовой и послеродовой помощи, а также недостаточности питания матерей;
- d) высокая распространенность недостаточности питания среди детей, а также диареи, острых инфекций дыхательного тракта, малярии и дефицита йода, которые вызывают как физические, так и психические нарушения здоровья у детей;
- e) слабая организация медицинской помощи, особенно в сельских районах, из-за недостаточности необходимых структур поддержки, таких, как образование, связь, транспорт и другие сопутствующие службы, а также сообщения о коррупции в рамках проектов, осуществляемых при поддержке международных организаций;
- f) все еще крайне низкий охват иммунизацией, из-за чего, согласно оценкам, погибают 160 000 человек в результате болезней, поддающихся профилактике при помощи вакцин;
- g) недостаточная координация при оказании медицинской помощи, особенно между лечебными учреждениями и сообществом доноров в отношении распределения медицинского оборудования.

219. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) выделить достаточные ресурсы на нужды здравоохранения, а также разработать и осуществить всеобъемлющие стратегии и программы, направленные на улучшение состояния здоровья детей;
- b) повысить роль профилактической медицины;
- c) продолжать и активизировать усилия по сокращению уровней младенческой и материнской смертности, а также смертности детей в возрасте до пяти лет посредством среди прочего предоставления надлежащей до- и послеродовой помощи;
- d) активизировать программы по сокращению широко распространенной недостаточности питания среди детей и матерей, а также ее серьезных последствий для здоровья и психологического развития, особенно за счет поощрения грудного вскармливания;

е) улучшить доступ к медицинской помощи, особенно в сельских районах, посредством координации и всеобъемлющих здравоохранительных стратегий, а также прозрачного выделения и распределения донорских фондов и других форм международной помощи;

ф) улучшить иммунизацию.

Здоровье подростков

220. Комитет отмечает усилия, предпринятые государством-участником, по сокращению фертильности и общего коэффициента рождаемости, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу отсутствия организованной системы консультирования и услуг по вопросам репродуктивного здоровья, отсутствия просвещения по вопросам семейной жизни для подростков, а также просвещения по вопросам пагубных последствий наркомании и сексуальных надругательств.

221. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизировать его усилия по решению проблем, связанных со здоровьем подростков, и разработать всеобъемлющую политику по предоставлению подросткам, как в городских, так и в сельских районах, консультаций и услуг по вопросам репродуктивного здоровья, включая просвещение по вопросам семейной жизни, особенно в отношении последствий ранних браков, и вопросам планирования семьи, а также обеспечивать профилактику ВИЧ/СПИДа и борьбу с ним, равно как и с пагубными последствиями наркомании. В этой связи государству-участнику предлагается обратиться за техническим содействием, в частности к таким учреждениям Организации Объединенных Наций, как ВОЗ, ЮНЭЙДС, ЮНИСЕФ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Пагубная традиционная практика

222. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу наличия пагубной традиционной практики, включая принудительные и/или ранние браки в детском возрасте, насилие, связанное с получением приданого, которые представляют собой крайне серьезную угрозу для детей, и отмечает недостаточность мер, принимаемых государством-участником, для преодоления этих проблем.

223. Комитет рекомендует государству-участнику в безотлагательном порядке принять все необходимые меры по искоренению традиционной практики, которая оказывает пагубное воздействие на физическое и психологическое благополучие детей и в первую очередь затрагивает девочек.

Право на надлежащий уровень жизни

224. Комитет серьезно обеспокоен по поводу того, что значительное число детей проживает в условиях нищеты, нехватки надлежащего жилья, чистой воды, адекватной санитарии и канализации, а также проблем, связанных с загрязнением воздуха, что в совокупности оказывает серьезное негативное воздействие на условия жизни детей в государстве-участнике, являясь причинами травматизма, заболеваемости и смертности.

225. В соответствии со статьей 27 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать его усилия по оказанию содействия и материальной помощи семьям, находящимся в неблагоприятном экономическом положении, и гарантировать детям право на надлежащий уровень жизни;

б) уделять особое внимание правам и потребностям детей в его Стратегическом документе по сокращению нищеты и во всех программах, предназначенных для повышения уровня жизни в стране, включая доступ к чистой воде и незагрязненному воздуху;

в) усилить систему социального обеспечения с целью расширения ее охвата и ее распространения на неработающих родителей.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

226. Комитет приветствует меры, принятые с целью повышения посещаемости школ девочками, и информацию о том, что в марте 2002 года был обнародован национальный "Указ об обязательном начальном образовании", а также отмечает некоторое улучшение в отношении общего уровня зачисления учащихся в начальную школу. Вместе с тем Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен по поводу того, что:

а) государственные расходы на образование (в процентном отношении к валовому внутреннему продукту) в государстве-участнике являются крайне низкими и еще более сокращаются в последние годы;

- b) значительные суммы международной помощи, инвестированные в государство-участник с целью поощрения образования, не были использованы эффективным или надлежащим образом;
- c) набор учащихся в школы и уровень грамотности являются крайне низкими;
- d) уровни отсева являются крайне высокими, а уровни набора учащихся в школы среднего образования сократились;
- e) гендерное и географическое неравенство остается крайне высоким;
- f) качество образования является низким;
- g) кодекс поведения учителей не запрещает телесных наказаний так же, как и не учитывает проблемы насилия по отношению к детям в школе.

227. Комитет крайне обеспокоен по поводу сообщений о случаях насилия и сексуального надругательства в медресе, а также узкого содержания образования, предоставляемого в этих школах. В этой связи Комитет с одобрением отмечает инициативы государства-участника по упорядочению образования, предоставляемого в медресе, с тем чтобы оно соответствовало регулярному государственному образованию, а также инициативы по искоренению насилия в отношении детей.

228. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что медресе вовлечены в вербовку детей, в том числе насильственно, для участия в вооруженных конфликтах, особенно в Афганистане, а также в Джамму и Кашмире.

229. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить, чтобы начальное образование являлось бесплатным и обязательным для всех детей;**
- b) отменить возрастное ограничение, запрещающее доступ к начальному образованию после достижения 12-летнего возраста;**
- c) обеспечить в безотлагательном порядке выделение надлежащих ресурсов для образования, в частности для улучшения качества образования и его доступности;**

d) **продолжать и активизировать его усилия по обеспечению того, чтобы все дети пользовались равными возможностями в отношении доступа к образованию в целях ликвидации распространенного неравенства между девочками и мальчиками, а также между городскими и сельскими районами;**

e) **выявить причины высокого уровня отсева учащихся и укрепить меры, направленные на решение этой проблемы;**

f) **принять меры по повышению качества образования, включая неформальное образование, посредством, среди прочего, укрепления существующей системы подготовки учителей, обеспечения того, чтобы все школы были оснащены надлежащим оборудованием, а также введения системы контроля за достижением целей образования;**

g) **выделить ресурсы для найма новых учителей для того, чтобы улучшить соотношение количества учащихся из расчета на одного учителя, особенно в начальных школах;**

h) **внедрить, усилить и систематизировать преподавание прав человека, в том числе по вопросам прав ребенка, в школьные программы, начиная с начальной школы;**

i) **принять активные меры по ликвидации насилия в отношении детей в школах, особенно посредством включения в кодекс поведения учителей запрещения телесных наказаний и ограничения роли школьных наставников только теми функциями, которые оказывают помощь ученикам, и отменить их дисциплинарные функции.**

230. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) **обеспечить защиту детей от жестокого обращения в медресе за счет создания надлежащего механизма контроля;**

b) **продолжать и активизировать запланированную им реформу медресе в целях расширения рамок образования, предоставляемого в медресе;**

c) **принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы дети в возрасте до 18 лет не вовлекались в вооруженные действия и защитить детей от принудительной вербовки.**

8. Специальные меры защиты

Дети из числа беженцев и внутренних перемещенных лиц

231. Отмечая определенный прогресс, достигнутый в данной области, например введение в мае 2002 года регистрации рождения детей в лагерях для беженцев, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу крайне тяжелых условий жизни в лагерях для афганских беженцев, недостаточности продовольствия и воды, а также нехватки укрытий и медицинской помощи, что имеет серьезные последствия для положения детей, проживающих в этих лагерях. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с сообщениями о жестоком обращении с беженцами со стороны полиции.

232. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять все необходимые меры для улучшения условий жизни семей и детей беженцев в лагерях для беженцев и в других местах на территории страны;**
- б) уделить особое внимание несопровождаемым детям-беженцам;**
- с) обеспечить, чтобы дети-беженцы имели доступ к медицинской помощи и образованию, а также не подвергались дискриминации;**
- д) обеспечить, чтобы дети-беженцы пользовались надлежащей защитой, и в этой связи обратиться за содействием к соответствующим специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара по правам человека, ЮНИСЕФ, а также НПО;**
- е) рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров, включая Конвенцию о статусе беженцев от 1951 года и Протокола к ней от 1967 года.**

Дети, участвовавшие в вооруженных конфликтах, включая физическое и психологическое восстановление и социальную интеграцию

233. Комитет обеспокоен по поводу того, что, несмотря на законодательство, запрещающее вовлечение детей в вооруженные действия, поступают сообщения о том, что дети привлекаются, в том числе насильственно, к участию в вооруженных конфликтах, особенно в Афганистане, а также в Джамму и Кашмире.

234. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы дети младше 18 лет не вовлекались в вооруженные действия и чтобы дети младше 15 лет не призывались в вооруженные силы;

б) разработать в сотрудничестве с НПО и международными организациями комплексную систему по реинтеграции и восстановлению детей, участвовавших в вооруженных действиях.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

235. Комитет отмечает признание государством-участником того факта, что экономическая эксплуатация детей является очень серьезной проблемой, а также осуществляемые им многочисленные меры, направленные на сокращение и ликвидацию детского труда, однако остается серьезно обеспокоенным по поводу того, что:

а) распространенность детского труда по-прежнему является крайне высокой и это явление является широко признанным в обществе;

б) минимальный возраст для приема на работу является низким и различается в различных законах;

с) многие работающие дети, особенно дети, выполняющие обязанности домашней прислуги, являются крайне уязвимыми по отношению к надругательствам, включая сексуальные надругательства, и полностью лишены защиты.

236. С удовлетворением отмечая ратификацию в 2001 году Конвенции МОТ (№ 182) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, Комитет по-прежнему сохраняет обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не разработало конкретных мер по ее осуществлению.

237. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать и активизировать его усилия по ликвидации детского труда, в частности посредством устранения коренных причин экономической эксплуатации, за счет искоренения нищеты и обеспечения доступа к образованию;

b) пересмотреть его законодательство в отношении детского труда, в частности в том, что касается минимального возраста для приема на работу, в целях приведения его в соответствие с международными стандартами;

c) ратифицировать и выполнять Конвенцию МОТ 1973 года (№ 138) о минимальном возрасте для приема на работу, а также обеспечить полное осуществление Конвенции МОТ № 182;

d) разработать комплексную систему мониторинга детского труда в сотрудничестве с НПО, организациями на базе общин и Международной программой МОТ по ликвидации детского труда.

Злоупотребление наркотиками

238. Комитет обеспокоен в связи с высоким уровнем злоупотребления наркотиками среди детей.

239. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) разработать национальный план по контролю за наркотиками или генеральный план под руководством Программы Организации Объединенных Наций по контролю за наркотиками;

b) обеспечить детей точной и объективной информацией в отношении употребления различных веществ, включая сильно действующие наркотики и табак, и защищать детей от вредной дезинформации;

c) осуществлять сотрудничество в этой связи с ЮНИСЕФ и ВОЗ;

d) разработать службы реабилитации для детей, являющихся жертвами токсикомании.

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

240. Учитывая тот факт, что сексуальные надругательства и сексуальная эксплуатация детей, согласно сообщениям, представляет собой серьезную проблему в государстве-участнике, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что государство-участник эффективно не занимается этими проблемами. Комитет, в частности, обеспокоен по поводу:

- a) отсутствия законодательства, четко запрещающего сексуальные надругательства над детьми и сексуальную эксплуатацию, а также отсутствия четкого определения данного термина в государстве-участнике, равно как и отсутствия законодательства, которое бы четко определяло согласие на вступление в половую связь;
- b) отсутствия мер для наказания виновных в совершении таких деяний;
- c) отсутствия статистики и данных по проблеме сексуальных надругательств над детьми;
- d) традиционных отношений к таким проблемам (например, таких понятий, как "честь семьи"), что подразумевает сокрытие большинства случаев надругательств;
- e) сообщений о том, что сексуальные надругательства над детьми распространены и становятся все более частым явлением в тюрьмах.

241. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы дать четкое определение сексуальному надругательству, в частности сексуальному надругательству над детьми и сексуальной эксплуатации детей;
- b) провести исследование распространенности сексуальных надругательств и эксплуатации;
- c) принять все необходимые меры с целью профилактики и пресечения этой практики посредством комплексной стратегии, особенно наказания виновных и проведения публичных обсуждений и информационно-просветительских кампаний;
- d) обеспечить, чтобы жертвы сексуальных надругательств и эксплуатации имели доступ к надлежащим программам и службам по восстановлению и реинтеграции;
- e) обратиться за содействием, в числе прочих, к ВОЗ и ЮНИСЕФ.

Продажа, торговля и похищение детей

242. Отмечая серьезные усилия, предпринятые государством-участником в целях предотвращения торговли детьми, Комитет серьезно обеспокоен широкой распространенностью торговли детьми в целях сексуальной эксплуатации, кабального труда и использования в качестве погонщиков верблюдов.

243. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить, чтобы случаи исчезновения детей соответствующим образом регистрировались и расследовались;**
- б) продолжать и активизировать его усилия по борьбе с проблемой торговли детьми;**
- в) укрепить национальные и региональные стратегии и программы по предупреждению и пресечению сексуальной эксплуатации детей и торговли детьми, а также обеспечить, чтобы эти стратегии учитывались в рамках обязательств, сделанных на двух Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в 1996 и 2001 годах.**

Дети, живущие на улице

244. Комитет выражает обеспокоенность по поводу растущего числа детей, живущих на улице, а также уязвимости этих детей по отношению к насилию, пыткам, сексуальным надругательствам и эксплуатации, отсутствия систематической и комплексной стратегии для решения этой ситуации и защиты таких детей, а также крайне низким уровнем регистрации полицией детей, пропавших без вести.

245. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить предоставление детям, живущим на улице, адекватных возможностей для получения питания и жилья, а также медицинской помощи и образования в целях содействия их полному развитию и обеспечения их надлежащей защитой и помощью;**
- б) разработать комплексную стратегию для решения проблемы возросшего числа детей, живущих на улице, с целью сокращения и предупреждения этого явления.**

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

246. Комитет приветствует провозглашение в 2000 году Указа о системе правосудия по делам несовершеннолетних, однако выражает обеспокоенность по поводу его слабого осуществления, а также по поводу того, что многие должностные лица, ответственные за его осуществление, особенно в провинциальных органах управления и в районах, населенных народами, ведущими племенной образ жизни, не имеют никакого представления о его существовании. Кроме того, Комитет серьезно обеспокоен по поводу значительного числа детей, находящихся в тюрьмах, которые содержатся в плохих условиях, зачастую совместно со взрослыми правонарушителями, и таким образом являются уязвимыми к надругательствам и жестокому обращению. Обеспокоенность также вызывает слишком низкий возраст для уголовной ответственности (семь лет). Комитет также серьезно обеспокоен в связи с поступающими сообщениями о том, что несовершеннолетним правонарушителям выносятся приговоры к смертной казни, что эти приговоры приводятся в исполнение и что это происходит даже после провозглашения Указа.

247. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить полное соблюдение норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37, 40 и 39 Конвенции и других норм Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, а также с учетом итогов проведенного Комитетом в 1995 году дня общей дискуссии об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/46);

б) повысить минимальный возраст уголовной ответственности до международно-приемлемого уровня и обеспечить, чтобы детям младше 18 лет предоставлялась защита в соответствии с положениями об отправлении правосудия по делам несовершеннолетних и чтобы с ними не обращались как со взрослыми;

- c) **рассматривать лишение свободы лишь в качестве крайней меры, применяемой в течение как можно более короткого периода времени;**
- d) **гарантировать, чтобы все дети имели право на надлежащую юридическую помощь и защиту;**
- e) **создать систему судов по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних;**
- f) **обеспечить, чтобы дети, содержащиеся под стражей, всегда содержались отдельно от взрослых;**
- g) **обеспечить, чтобы во время нахождения в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних дети оставались в постоянном контакте со своими семьями;**
- h) **принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы предусмотренное Указом о системе правосудия по делам несовершеннолетних запрещение смертных приговоров гарантировалось всем детям младше 18 лет с учетом статей 37 а) и 6 Конвенции, а также чтобы смертные приговоры, вынесенные до провозглашения этого Указа, не приводились в исполнение;**
- i) **обратиться за содействием, в числе прочих, к УВКПЧ, Центру по международному предупреждению преступности и ЮНИСЕФ.**

9. *Факультативные протоколы к пункту 2 статьи 43 Конвенции*

248. Комитет отмечает, что государство-участник подписало, но еще не ратифицировало Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

249. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

10. Распространение документации

250. С учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании этого доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями по нему, принятыми Комитетом. Комитет отмечает намерение государства-участника перевести свой доклад на местные языки и предлагает, чтобы заключительные замечания, принятые Комитетом, были также переведены на местные языки. Такие документы должны быть широко распространены, что будет способствовать обсуждению вопросов, связанных с Конвенцией, и информированности о ней, ее осуществлению и контролю за соблюдением со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации.

11. Следующий доклад

251. Комитет, зная о значительной задержке в представлении государством-участником своего доклада, хотел бы подчеркнуть важность практики представления докладов, которая полностью соответствует нормам, установленным в статье 44 Конвенции. Комитет по правам ребенка должен иметь возможность регулярно изучать прогресс, достигнутый в области осуществления прав ребенка. Для того чтобы он мог выполнять свою задачу, важнейшую роль играет регулярное и своевременное представление государствами-участниками своих докладов. В порядке исключения и в целях содействия соблюдению государством-участником своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить его третий и четвертый доклады в одном сводном докладе не позднее 11 декабря 2007 года - даты, намеченной для представления четвертого доклада. Такой сводный доклад не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Впоследствии Комитет ожидает от государства-участника представления докладов один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Мадагаскар

252. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Мадагаскара (CRC/C/70/Add.18), представленный 12 февраля 2001 года, на своих 902-м и 903-м заседаниях (см. CRC/C/SR.902 и 903), состоявшихся 23 сентября 2003 года, и на своем 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года (см. CRC/C/SR.918), принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

253. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада и письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/Q/MDG/2), а также приведенную в приложениях дополнительную информацию. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие делегации высокого уровня, что способствовало проведению открытого, откровенного и конструктивного диалога и содействовало более полному пониманию осуществления Конвенции в государстве-участнике.

В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутые им результаты

254. Комитет с удовлетворением отмечает следующее:

- a) создание Межминистерского координационного комитета по осуществлению последующих мер;
- b) принятие Стратегического документа по сокращению нищеты;
- c) учреждение Национальной комиссии по правам человека (Декрет № 96-1282 от 18 декабря 1996 года);
- d) принятие Национального плана действий в целях образования для девочек (Декрет № 95-645 от 10 октября 1995 года);
- e) принятие Закона № 94-033 от 13 марта 1995 года, устанавливающего общие руководящие принципы в отношении образования и системы подготовки;
- f) принятие Национальной программы по усовершенствованию образования (НПДУО, фаза II-Декрет № 97-1400 от 19 декабря 1997 года);

- g) издание Руководства по вопросам защиты детей;
- h) принятие Закона № 96-030 о специальной системе для неправительственных организаций;
- i) принятие Закона № 98-024 от 15 января 1999 года о внесении изменений в Уголовный кодекс, касающихся педофилии;
- j) принятие Закона № 2000-021 от 28 ноября 2000 года, заменяющего и дополняющего определенные положения Уголовного кодекса, касающиеся насилия в отношении женщин и сексуальных преступлений;
- k) ратификацию Конвенции МОТ (№ 138) о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенции МОТ (182) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

С. Факторы и трудности, препятствующие прогрессу в области осуществления Конвенции

255. Комитет признает, что стихийные бедствия, внешняя задолженность, программа структурных преобразования и нехватка финансовых и квалифицированных людских ресурсов оказывали негативное воздействие на благосостояние общества и на положение детей, а также препятствовали полному осуществлению Конвенции. Кроме того, на осуществление Конвенции оказывает воздействие параллельное существование в государстве-участнике обычного права и статутного права, где определенные виды традиционной практики препятствуют осуществлению прав детей.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Предыдущие рекомендации Комитета

256. Комитет сожалеет о том, что некоторым из проблем, вызывающих озабоченность, и рекомендациям (CRC/C/15/Add.26), сделанным им после рассмотрения первоначального доклада государства-участника (CRC/C/8/Add.5), не было уделено достаточного

внимания, особенно тем из них, которые содержатся в пунктах 17-22 и касаются создания механизма по осуществлению контроля, борьбы с эксплуатацией детского труда и реформы системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Эти обеспокоенности и рекомендации повторяются в настоящем документе.

257. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для выполнения его рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые пока еще не выполнены, и уделить внимание перечню вызывающих озабоченность вопросов, содержащемуся в настоящих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу.

Законодательство

258. Комитет приветствует тот факт, что международные документы по правам детей, включая Конвенцию о правах ребенка, рассматриваются согласно преамбуле к новой Конституции в качестве составной части законодательства, и отмечает, что для приведения существующего законодательства в соответствие с Конвенцией государством-участником были приняты новые законы, но вместе с тем он по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что внутреннее законодательство, включая обычное право, все еще не полностью отражает положения и принципы Конвенции и что обычное право по существу препятствует осуществлению Конвенции.

259. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями (CRC/C/15/Add.26, пункт 18) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для приведения существующего законодательства и обычного права в соответствие с положениями и принципами Конвенции на основе недавно проведенного обзора действующих законов, а также ускорить планы пересмотра Указа № 62-038 от 19 сентября 1962 года, касающегося защиты детей;

б) обеспечить соблюдение своего законодательства и повсеместное информирование о нем населения.

Национальный план действий

260. Хотя государство-участник разрабатывает планы по определенным секторам, например в области здравоохранения и образования, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия всеобъемлющей национальной стратегии или плана действий по выполнению Конвенции.

261. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющий национальный план действий по выполнению Конвенции с учетом целей и задач итогового документа Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленного "Мир, пригодный для жизни детей". В этой связи государству-участнику следует обратиться за технической помощью к Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и привлечь гражданское общество к подготовке и осуществлению такого национального плана действий.

Координация

262. Комитет отмечает, что департамент по охране детства в рамках министерства по вопросам народонаселения играет важную роль в целях координации деятельности по осуществлению Конвенции, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу нехватки людских и финансовых ресурсов для координации деятельности между различными программами и министерствами, что отражается на ходе осуществления Конвенции. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что координационные механизмы все еще отсутствуют в различных автономных провинциях.

263. Комитет рекомендует государству-участнику принять любые необходимые меры для выделения достаточных людских и финансовых ресурсов в целях обеспечения действенной и эффективной координации как на национальном, так и на провинциальных уровнях.

Независимые структуры контроля

264. Комитет отмечает наличие médiateur (Посредника) (Постановление № 92-012 от 29 апреля 1992 года) и Национальной комиссии по правам человека (Декрет № 96-1282 от 18 декабря 1996 года). Тем не менее Комитет обеспокоен полномочиями Посредника и Комиссии в отношении прав ребенка; тем, что оба эти органа все еще не являются полностью функциональными; и тем, что дети не могут направлять им непосредственно свои жалобы или не знают о существующих процедурах.

265. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) активизировать деятельность, направленную на создание учреждения по осуществлению контроля и оценке прогресса в области выполнения Конвенции на национальном и местном уровнях в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), а также Замечанием общего порядка № 2 Комитета о национальных правозащитных учреждениях. Кроме того, такое учреждение должно быть уполномочено получать и расследовать жалобы о нарушениях прав ребенка с учетом их особых интересов и эффективно заниматься их решением;**
- б) провести обзор функций Посредника и Национальной комиссии по правам человека, для того чтобы избежать дублирование их функций в отношении прав ребенка и обеспечить надлежащую координацию между ними;**
- с) выделить достаточные финансовые и людские ресурсы, предназначенные для обоих учреждений;**
- д) обратиться за технической помощью, в числе прочих, к Управлению Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и ЮНИСЕФ.**

Сотрудничество с гражданским обществом

266. Отмечая принятие Закона № 96-030, касающегося специальной системы для НПО, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу недостаточности усилий, прилагаемых с целью привлечения гражданского общества к всестороннему осуществлению Конвенции и к процессу составления докладов.

267. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать систематически обеспечивать участие общин и других элементов гражданского общества, включая детские ассоциации, во всех стадиях осуществления Конвенции, включая разработку политики и программ, а также в процессе подготовки проекта следующего доклада Комитету.

Ресурсы в интересах детей

268. Комитет приветствует значительное увеличение бюджетных ассигнований на нужды здравоохранения и образования на протяжении последних нескольких лет, а также принятие Стратегического документа по сокращению нищеты (СДСН), однако с беспокойством отмечает, что бюджетные ассигнования на социальное обеспечение в 2002 году сократились, в связи с чем права детей не всегда систематически учитываются.

269. Признавая трудные экономические условия, Комитет тем не менее рекомендует государству-участнику:

а) приложить все усилия к тому, чтобы увеличить долю бюджетных средств, выделяемых на цели осуществления прав детей в "максимальном объеме имеющихся... ресурсов", и в данном контексте обеспечить, в том числе на основе международного сотрудничества с этой целью, наличие надлежащих кадровых ресурсов и гарантировать, чтобы осуществление стратегий, связанных с оказанием детям социальных услуг, оставалось приоритетным направлением деятельности;

б) обеспечить, чтобы соблюдение прав детей являлось одним из основных направлений при осуществлении СДСН;

с) разработать методы оценки влияния бюджетных ассигнований на осуществление прав детей и организовать сбор и распространение информации по этому вопросу.

Сбор данных

270. Комитет обеспокоен непроведением систематического и всеобъемлющего сбора дезагрегированных данных по всем областям, охватываемым Конвенцией, и в отношении всех групп детей в целях осуществления контроля достигнутого прогресса, а также оценки влияния политики, проводимой в интересах детей.

271. Комитет рекомендует государству-участнику разработать систему сбора данных и показателей, соответствующих положениям Конвенции и дезагрегированных по признаку пола, возраста, а также по городским и сельским районам. Эта система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет с уделением особого внимания наиболее уязвимым группам, включая детей, являющихся жертвами надругательств, безнадзорности или жестокого обращения, детей-инвалидов, детей, находящихся в конфликте с законом, работающих детей,

приемных детей, детей, живущих на улице, и детей, проживающих в автономных провинциях. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о включении таких данных в процесс проведения намеченной на 2004 год переписи населения. Он также призывает государство-участник использовать эти показатели и данные для разработки стратегий и программ эффективного осуществления Конвенции.

Подготовка специалистов/распространение Конвенции

272. Комитету известно о мерах, принимаемых для поощрения широкой осведомленности о принципах и положениях Конвенции, и он приветствует опубликование Руководства по вопросам защиты детей, однако он считает, что эти меры являются недостаточными и нуждаются в активизации посредством выделения необходимых ресурсов. В этой связи Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия систематического плана осуществления подготовки и повышения осведомленности среди групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, а также среди общества в целом.

273. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями (там же, пункт 17) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия и систематизировать работу по распространению информации о принципах и положениях Конвенции в качестве меры, позволяющей добиться осознания обществом необходимости защиты прав ребенка на основе проведения работы с населением;

б) систематически привлекать парламентариев, а также лидеров общин и религиозных лидеров к участию в осуществляемых им программах в целях преодоления обычаев и традиций, препятствующих осуществлению Конвенции, и использовать творческий подход к разработке мер по информированию неграмотного населения и жителей отдаленных районов;

с) организовать систематическую просветительскую работу и подготовку специалистов по вопросам, касающимся положений Конвенции, для всех групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в частности для парламентариев, судей, адвокатов, работников правоохранительных органов, гражданских служащих, муниципальных работников и сотрудников на местах, персонала, работающего в детских учреждениях и в местах содержания детей под стражей, а также преподавателей, медицинских работников, включая психологов, и работников социальной сферы;

d) обеспечить дальнейшее развитие обучения в области прав человека, включая права ребенка, в рамках программ обучения начальных и средних школ, а также в рамках программы подготовки учителей;

e) обратиться за технической помощью, в частности, к УВКПЧ, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ЮНИСЕФ.

2. Определение понятия "ребенок"

274. Комитет испытывает озабоченность по поводу практики ранних браков, которая все еще распространена в некоторых провинциях, а также различий в минимальном возрасте вступления в брак для мальчиков и девочек.

275. Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения в статью 3 Постановления 62-089 от 1 октября 1962 года о браке, которая разрешает девочкам вступать в брак в возрасте 14 лет, а также повысить такой минимальный возраст для мальчиков; разработать информационно-пропагандистские программы, предполагающие участие общинных и религиозных лидеров и общества в целом, включая самих детей, с тем чтобы покончить с практикой ранних браков.

3. Общие принципы

Недискриминация

276. Отмечая запрещение дискриминации в Конституции, принятие Национального плана действий в целях образования для девочек и создание в Антананариву Платформы по оказанию поддержки детям, находящимся в трудном положении, Комитет вместе с тем обеспокоен сохраняющейся в государстве-участнике дискриминацией де-факто.

В частности, Комитет обеспокоен неравенством в осуществлении прав, например в сфере

образования, с которым сталкиваются дети, принадлежащие к наиболее уязвимым группам, например девочки, дети-инвалиды, внебрачные дети и дети, проживающие в отдаленных районах. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу практикуемых в некоторых частях страны обычаев, которые приводят к дискриминации.

277. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать в соответствии со статьей 2 усилия по обеспечению того, чтобы все дети, находящиеся под его юрисдикцией, пользовались всеми закрепленными в Конвенции правами без какой-либо дискриминации;

б) обращать приоритетное внимание и ориентировать усилия социальных служб на детей, принадлежащих к маргинальным и наиболее уязвимым группам, посредством осуществления активной и всеобъемлющей стратегии;

с) обеспечить эффективное соблюдение законодательства, особенно применительно к незаконным обычаям, провести исследования и организовать всеобъемлющие кампании по информированию населения с участием религиозных лидеров в целях предотвращения любых форм дискриминации и борьбы с ними, действуя, где это необходимо, в рамках международного сотрудничества.

278. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка, которые были приняты государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и с учетом Замечания общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшие интересы ребенка

279. Комитет обеспокоен тем, что общему принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка, провозглашенному в статье 3 Конвенции, на практике не всегда уделяется первоочередное внимание, например при решении вопросов, относящихся к семейному законодательству.

280. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его законодательство и административные меры, с тем чтобы статья 3 Конвенции нашла в них должное отражение и чтобы этот принцип учитывался при принятии решений административными органами, полицией, судами и другими инстанциями.

Право на жизнь

281. Комитет отмечает, что случаи убийства детей или отказа от них по причине того, что они "родились в несчастливый день", постепенно исчезают, однако он по-прежнему глубоко обеспокоен тем фактом, что такие убийства продолжают совершаться и что в районе Манандзари были брошены дети-близнецы.

282. С учетом статьи 6 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, для того чтобы прекратить подобную практику, в том числе посредством деятельности по повышению осведомленности общества в целом, к осуществлению которой следует привлечь традиционных лидеров. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы помещение близнецов в учреждения закрытого типа использовалось лишь в качестве крайней меры.

Уважение взглядов ребенка

283. Комитет обеспокоен тем, что в силу традиционных отношений уважение взглядов ребенка в семье, школах, судах, административных органах и в обществе в целом остается ограниченным, что способствует формированию патерналистского и авторитарного отношения к детям.

284. Комитет призывает государство-участник продолжать усилия в целях:

а) дальнейшего обеспечения и поощрения в семье, школах, судах и административных органах, посредством принятия соответствующего законодательства, уважения взглядов детей и их участия в решении всех затрагивающих их вопросов согласно их возрасту и степени зрелости, а также с учетом положений статьи 12 Конвенции;

б) предоставления информации просветительского характера, в частности родителям, преподавателям, административным сотрудникам государственных учреждений, судьям, традиционным лидерам и обществу в целом, о праве детей на участие и на учет их взглядов.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

285. Отмечая наличие обязанности официально регистрировать рождение всех детей, а также различные инициативы, которые были предприняты в целях увеличения количества регистрируемых детей, таких, как "вынесение судебного решения", Комитет вместе с тем по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что значительное количество детей при рождении не регистрируется и что возникают трудности с получением свидетельства о рождении.

286. С учетом статьи 7 Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия по обеспечению надлежащего функционирования его служб регистрации гражданского состояния, в том числе посредством проведения информационно-просветительских кампаний, а также рассмотреть вопрос об упрощении процедур регистрации рождений детей, особенно при помощи использования мобильных бригад в отдаленных районах, и процедур бесплатного получения свидетельств о рождении.

Доступ к информации

287. Отмечая усилия государства-участника по облегчению доступа к информации детей (например, создание библиотек во всех школах), Комитет вместе с тем разделяет обеспокоенность государства-участника по поводу того, что дети тем не менее могут попадать под воздействие вредной информации из-за доступа к видеофильмам, содержащим сцены насилия и порнографии.

288. Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять дальнейшие меры по защите детей от информации, которая может причинить им вред.

Жестокое обращение

289. Комитет выражает обеспокоенность по поводу неблагоприятных условий содержания детей в местах лишения свободы, а также фактов жестокого обращения со стороны тюремных надзирателей, которые можно квалифицировать как случаи жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, запрещенного в соответствии со статьей 37 а) Конвенции.

290. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для улучшения условий содержания детей под стражей, обеспечить этих детей доступными и безопасными процедурами подачи жалоб в независимый орган, а также обеспечить, чтобы каждый случай насилия и надругательства подвергался надлежащему расследованию, с тем чтобы виновные незамедлительно привлекались к ответственности, а жертвы получали возможность для социальной реабилитации, полного физического и психологического восстановления и доступа к соответствующим процедурам получения компенсации. Комитет также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Семейная поддержка

291. Комитет разделяет обеспокоенность государства-участника по поводу ближайших и долгосрочных последствий, которым подвергаются дети в результате ослабления структуры семьи.

292. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать его поддержку семьям, в том числе посредством правовой и финансовой помощи в получении достаточного жилья, базовых социальных услуг и консультативной помощи для содействия в решении проблем. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять особое внимание созданию психосоциальных программ и программ по консультированию родителей в целях укрепления уязвимых семейных ячеек, таких, как неполные домашние хозяйства.

Усыновление

293. Комитет обеспокоен тем, что процедура обычного усыновления имеет незначительную распространенность в государстве-участнике, в результате чего гораздо большую степень распространенности получают такие неофициальные формы усыновления, как система "крестных родителей", при которых не всегда права ребенка соблюдаются в полном объеме. Комитет далее приветствует создание Межминистерской комиссии по вопросам межгосударственного усыновления, однако по-прежнему выражает обеспокоенность в том, что условия межгосударственных усыновлений не всегда должным образом соблюдаются.

294. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, с тем чтобы:

а) повысить информированность общества в целом в отношении двух существующих форм процедуры усыновления, а именно: обычного усыновления и усыновления по закону;

б) контролировать практику неформального усыновления, например систему "крестных родителей", с тем чтобы обеспечить соблюдение прав ребенка в полном объеме;

с) усовершенствовать проведение регулярных периодических проверок условий проживания детей в приемных семьях.

295. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть вопрос о заключении двусторонних соглашений с основными странами, в которые отправляются усыновленные дети, улучшить меры по дальнейшему контролю за случаями усыновления и принять необходимые меры для ратификации Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления.

Защита от насилия, надругательств и безнадзорности

296. Отмечая, что надругательства над детьми запрещены по Уголовному кодексу в соответствии с поправкой, внесенной Законом № 98-024 от 25 января 1999 года, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу распространенности надругательств, включая сексуальные надругательства, и насилия над детьми, а также безнадзорности в отношении детей в государстве-участнике; он обеспокоен тем, что телесные наказания не запрещены по закону и что для защиты детей прилагаются недостаточные усилия. Кроме того, Комитет озабочен отсутствием статистических данных и комплексного плана действий, а также недостаточностью инфраструктуры.

297. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести дополнительные исследования по проблеме насилия, включая сексуальное насилие, по отношению к детям в семье, школах и в других детских учреждениях, для того чтобы оценить ее масштабы, характер и причины с целью принятия и выполнения всеобъемлющего плана действий, а также эффективных мер и политики в соответствии со статьей 19 Конвенции, и изменить сложившееся отношение к этому явлению;

б) принять все необходимые меры для обеспечения запрещения в законодательном порядке применения телесных наказаний в школах, а также в других детских учреждениях и в семье; обеспечить подготовку учителей по использованию альтернативных методов поддержания дисциплины;

с) эффективно расследовать случаи насилия, используя судебные процедуры, учитывающие интересы ребенка, в частности путем уделения надлежащего внимания мнениям детей в ходе судопроизводства, и применять санкции к виновным в нарушениях лицам, уделяя должное внимание необходимости гарантирования права ребенка на частную жизнь;

д) установить надлежащую процедуру подачи и рассмотрения жалоб и информировать детей об этом механизме;

е) предоставлять услуги по физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции жертвам изнасилований, надругательств, безнадзорности, жестокого обращения, насилия или эксплуатации в соответствии со статьей 39 Конвенции и принимать меры по предотвращению криминализации и стигматизации жертв;

ф) принять к сведению рекомендации Комитета, принятые по итогам его дней общей дискуссии по теме "Насилие в отношении детей" (CRC/C/100, пункт 688 и CRC/C/111, пункты 701-745);

г) обращаться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

298. Отмечая принятие ряда национальных программ, касающихся обеспечения выживания детей, включая отмену платы за оказание детям медицинских услуг, Комитет испытывает в то же время серьезную озабоченность в связи с высокими показателями младенческой смертности и смертности детей в возрасте до 5 лет, а также в связи с низкой ожидаемой продолжительностью жизни в государстве-участнике. Комитет также по-прежнему обеспокоен тем, что службы здравоохранения на местах продолжают испытывать нехватку необходимых ресурсов (как финансовых, так и людских) и что охват населения медицинской помощью сокращается. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что такое положение привело к росту обращений к традиционным врачевателям, некоторые из которых являются недобросовестными шарлатанами (доклад, пункт 749). Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что выживанию и развитию детей в государстве-участнике по-прежнему угрожают инфекционные болезни раннего детского возраста, диарея и недоедание. Комитет выражает озабоченность также по поводу низкого уровня охвата иммунизацией, неудовлетворительного состояния санитарии и недостаточного доступа к безопасной питьевой воде, особенно в сельских районах.

299. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать выделение надлежащих людских и финансовых ресурсов, а также разработать и осуществить комплексные стратегии и программы, включая укрепление Расширенной программы иммунизации, Бамакской инициативы, Инициативы по созданию благоприятных для детей условий в больницах и программы питания, в целях улучшения положения в области охраны здоровья детей, особенно в сельских районах;

б) содействовать расширению доступа к службам первичной медико-санитарной помощи, снизить уровень материнской, детской и младенческой смертности, принять меры по предупреждению недостаточности питания и борьбе с ней, особенно среди уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп детей, а также поощрять применение надлежащей практики грудного вскармливания;

в) изыскать дополнительные возможности для сотрудничества и оказания помощи по улучшению охраны здоровья детей, в частности со стороны ВОЗ и ЮНИСЕФ.

Здоровье подростков

300. Комитет обеспокоен уделением недостаточного внимания вопросам охраны здоровья подростков, включая проблемы их развития, вопросы психического и репродуктивного здоровья и проблемы токсикомании. Кроме того, Комитет обеспокоен особыми проблемами девочек, учитывая, например, большое количество ранних браков и беременностей, что может отрицательно сказываться на их здоровье.

301. С учетом Замечания общего порядка № 4 о здоровье и развитии подростков Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести всеобъемлющее исследование в целях оценки характера и масштабов проблем, связанных со здоровьем подростков, при полном участии детей и подростков и использовать результаты этого исследования в качестве основы для выработки стратегий и программ по обеспечению охраны здоровья подростков, уделяя особое внимание девочкам-подросткам;

б) активизировать просвещение в области сексуального и репродуктивного здоровья, психического здоровья, а также укрепить службы, обеспечивающие консультации по проблемам, представляющим интерес для подростков, и сделать их доступными для подростков;

с) обратиться за дополнительной технической помощью, в числе прочих, к ЮНИСЕФ, Фонду для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) и ВОЗ.

ВИЧ/СПИД

302. Отмечая, что распространенность ВИЧ/СПИДа все еще остается низкой в государстве-участнике, а также тот факт, что правительство проявляет активную политическую волю в целях решения этой проблемы, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу недавнего резкого увеличения распространенности ВИЧ/СПИДа среди взрослых и детей.

303. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать предпринимаемые им усилия по профилактике ВИЧ/СПИДа, особенно посредством принятия и выполнения недавно подготовленного Национального стратегического плана с учетом Замечания общего порядка № 3 по ВИЧ/СПИДу;

b) рассмотреть возможности сведения к минимуму сказывающихся на детях последствий смерти родителей, преподавателей и других людей в результате ВИЧ/СПИДа, которые могут проявляться в виде ограниченного доступа детей к семейной жизни, усыновлению, заботе и любви со стороны взрослых и образованию;

c) обращаться за дополнительной технической помощью, в частности, к ЮНЭЙДС и ЮНИСЕФ.

Дети-инвалиды

304. Отмечая принятие Закона № 97-044 об инвалидах, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу негативного отношения к детям-инвалидам, приводящего к практике прятать таких детей. Кроме того, он обеспокоен отсутствием статистических данных о детях-инвалидах в государстве-участнике и ограниченностью возможностей для получения такими детьми специализированной медицинской помощи, образования и работы. Наконец, Комитет обеспокоен отсутствием национальной системы ранней диагностики, а также тем, что неудовлетворительные для охраны здоровья условия и нищета приводят к увеличению числа детей-инвалидов.

305. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) провести информационно-просветительские кампании в целях изменения традиционного негативного отношения к детям-инвалидам и привлечь внимание населения к правам человека детей-инвалидов;

b) провести исследования с целью оценки причин инвалидности в государстве-участнике для определения стратегии по их предупреждению;

c) обеспечить использование адекватных и всеобъемлющих данных при разработке стратегий и программ, рассчитанных на детей-инвалидов;

d) изучить положение детей-инвалидов с точки зрения их доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию, услугам в области образования и возможностям трудоустройства;

e) учитывать Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета, принятые по итогам его дня общей дискуссии по вопросу о правах детей-инвалидов (см. CRC/C/69);

- f) выделять достаточные ресурсы на цели укрепления служб, предназначенных для детей-инвалидов, оказания помощи их семьям и подготовки специалистов в данной области;**
- g) повысить эффективность стратегий и программ по охвату таких детей обычной системой образования, готовить преподавателей и обеспечить доступность школ;**
- h) создать национальную систему ранней диагностики; и**
- i) обращаться за помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

Уровень жизни

306. Комитет отмечает сложное социально-экономическое положение и включение в 2003 году раздела, посвященного специальным мерам защиты, в Стратегический документ по сокращению нищеты. Вместе с тем он испытывает обеспокоенность по поводу растущего числа детей, которые могут пользоваться своим правом на надлежащий уровень жизни, в том числе детей из неимущих семей, безнадзорных детей и детей, проживающих в отдаленных сельских районах.

307. В соответствии со статьей 27 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) активизировать его усилия по оказанию содействия и материальной помощи семьям, находящимся в неблагоприятном экономическом положении, и гарантировать детям право на надлежащий уровень жизни, в частности доступ к питьевой воде, охране здоровья, жилью и гигиене;**
- b) уделять особое внимание правам и потребностям детей в ходе осуществления Стратегического документа по сокращению нищеты, а также во всех других программах, направленных на повышение уровня жизни в стране;**
- c) сотрудничать и координировать его усилия с гражданским обществом и местными общинами.**

7. Образование, досуг и культурная деятельность

308. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Закона № 94-033 от 13 марта 1995 года, касающегося общей политики для системы образования и профессиональной подготовки, и Национальной программы действий по улучшению образования (НПДУО, фаза II - Декрет № 97-1400 от 19 декабря 1997 года), однако он по-прежнему испытывает серьезную обеспокоенность в связи с высоким уровнем неграмотности в государстве-участнике, которая в большей мере распространена среди женщин, чем среди мужчин, отсутствием дошкольного образования, сохраняющимся низким уровнем зачисления детей в начальные и средние школы, очень высокой долей второгодников и отсева учащихся в системе начального образования, низким качеством образования, большим количеством учащихся, приходящихся на одного учителя, крайне незначительной долей детей, завершивших начальное образование, и серьезными региональными различиями между сельскими и городскими районами. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что образование не является полностью бесплатным и что родителям по-прежнему приходится платить за школьную мебель и за услуги учителей. Комитет приветствует также усилия, предпринимаемые государством-участником для увеличения числа девочек, зачисляемых в школы, особенно в рамках Национального плана действий в целях образования для девочек (НПДОД - 1996-2000 годы), однако по-прежнему обеспокоен несоответствием количества зачисляемых в школы мальчиков и девочек, при гораздо более низком уровне последних. Наконец, Комитет обеспокоен отсутствием доступа к играм и другим возможностям для проведения досуга в школах и микрорайонах.

309. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить, чтобы все дети, особенно девочки, где бы они ни проживали, в том числе и в наименее развитых районах, имели равный доступ к возможностям получения образования;**
- b) принять все необходимые меры к тому, чтобы начальное образование было полностью бесплатным;**
- c) увеличить ресурсы для обеспечения того, чтобы дети могли продолжать обучение в средних школах;**
- d) принять необходимые меры для выявления причин высоких показателей количества второгодников и отсева в начальных школах и принять соответствующие меры для исправления этой ситуации;**

- e) **обеспечить соответствие стандартов формального и неформального образования;**
- f) **принять надлежащие меры для исправления положения с низким качеством обучения и повысить внутреннюю эффективность системы организации образования;**
- g) **повысить степень осведомленности о важности обеспечения образования начиная с раннего детского возраста и разработать программы по повышению уровня зачисления детей в дошкольные учреждения;**
- h) **принять меры, позволяющие детям-инвалидам получать доступ к обучению в обычных школах и обеспечить, чтобы такие дети имели доступ к возможностям получения формального и профессионального образования;**
- i) **ориентировать систему образования на цели, указанные в пункте 1 статьи 29 Конвенции и в Замечании общего порядка № 1 Комитета о целях образования;**
- j) **обеспечить надлежащую подготовку учителей и содействовать тому, чтобы больше женщин осваивали профессию учителя;**
- k) **поощрять участие детей в школьной жизни на всех уровнях;**
- l) **создать площадки для игр при всех школах и поощрять участие детей, в первую очередь девочек, в мероприятиях по организации досуга и в культурных мероприятиях;**
- m) **обращаться за технической помощью, в частности, к ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ.**

8. *Специальные меры защиты*

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

310. С удовлетворением отмечая принятие национального плана действий в отношении детского труда и продолжающуюся программу, осуществляемую совместно с Международной программой по ликвидации детского труда (МОТ/ИПЕК), Комитет серьезно обеспокоен тем фактом, что детский труд широко распространен в государстве-

участнике, в частности в неформальном секторе, включая домашний труд, и что дети начиная с раннего возраста могут работать в течение длительного времени в тяжелых условиях, что негативно сказывается на их развитии и школьной посещаемости.

311. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять проект трудового кодекса, в котором минимальный возраст для приема на работу был бы увеличен с 14 до 15 лет, и принять надлежащие меры для его эффективного соблюдения, в том числе путем увеличения числа трудовых инспекторов, обеспечив их надлежащими средствами;**
- б) уделить особое внимание проблеме домашней прислуги;**
- с) продолжать сотрудничество с МОТ/ИПЕК.**

Продажа детей, торговля людьми и похищение

312. Приветствуя принятие Закона 98-024 от 25 января 1999 года о внесении поправок в Уголовный кодекс, а также другие усилия, предпринятые государством-участником для борьбы с торговлей детьми в рамках национальной программы, и в частности принятие проездного документа совместно с пятью другими странами региона, Комитет вместе с тем серьезно обеспокоен масштабами торговли детьми, которые подвергаются эксплуатации в государстве-участнике и в соседних странах.

313. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять меры для предотвращения торговли и контрабанды детьми, в том числе посредством информационно-пропагандистских кампаний и осуществления просветительских программ, особенно для родителей;**
- б) проводить научные исследования и систематический сбор данных;**
- с) оказывать содействие в воссоединении пострадавших детей с их семьями и обеспечить программы надлежащего ухода, психосоциальной поддержки и реинтеграции для таких детей;**

d) ратифицировать Протокол 2000 года о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

e) продолжать обращаться за помощью к МОТ/ИПЕК и ЮНИСЕФ.

Безнадзорные дети

314. Комитет обеспокоен увеличением числа безнадзорных детей и отсутствием систематизированной и комплексной стратегии для решения этой проблемы и для оказания надлежащей помощи таким детям. Кроме того, Комитет отмечает создание ряда поселков для восстановления уязвимых семей.

315. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить предоставление безнадзорным детям адекватных возможностей для получения питания, одежды, жилья, медицинских услуг и образования, включая профессиональную подготовку и обучение необходимым жизненным навыкам, в целях содействия их полному развитию;

b) обеспечить предоставление этим детям услуг с целью улучшения состояния их здоровья и реабилитации, особенно детям, ставшим жертвами физического насилия, сексуального надругательства и злоупотребления наркотиками, обеспечить их защиту от жестокого обращения со стороны полиции и содействовать их примирению с семьями, в том числе посредством оказания помощи семьям;

c) провести исследование причин и масштабов проблемы безнадзорных детей и разработать при участии детей комплексную стратегию для решения проблемы большого и постоянно растущего числа безнадзорных детей в целях предотвращения этого явления и уменьшения его масштабов;

d) внимательно следить за положением семей, направленных в специальные поселки для ассимиляции, и проводить оценку данной инициативы. Сексуальная эксплуатация, включая проституцию и порнографию

316. Приветствуя принятие Закона 98-024 от 25 января 1999 года о поправках к Уголовному кодексу, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу растущего числа детей, которые становятся жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, включая проституцию и порнографию. Выражается также озабоченность в связи с недостаточностью программ физического и психологического восстановления и социальной реабилитации детей, пострадавших в результате таких надругательств и эксплуатации.

317. С учетом статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции, а также принимая во внимание недавние исследования, проведенные в этой связи государством-участником, Комитет рекомендует государству-участнику разработать национальный план действий и осуществить надлежащие стратегии и программы по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, включая проституцию и порнографию. Такие стратегии и программы должны включать подготовку полицейских, работников судов и служб местной администрации, а также создание местных сетей, охватывающих всех соответствующих заинтересованных лиц в целях предупреждения, обнаружения и уведомления о всех случаях сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, а также разработки программ по восстановлению и реабилитации пострадавших детей в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальными обязательствами, принятыми в 1996 и 2001 годах на Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать его сотрудничество с ЮНИСЕФ.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

318. Комитет отмечает принятие Закона № 97-036 от 30 октября 1997 года, который усовершенствовал положения, касающиеся надлежащих процессуальных норм, однако выражает обеспокоенность по поводу отсутствия судов и судей по делам несовершеннолетних, а также нехватки социальных работников, занимающихся этими вопросами. Кроме того, Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу того, что дети в возрасте 16 и 17 лет считаются взрослыми и приговариваются как взрослые, что в тюрьмах не соблюдается принцип раздельного содержания детей и взрослых (за исключением тюрьмы в Антананариву); неудовлетворительных условий содержания под стражей, которые усугубляются регулярным применением насилия со стороны

охранников, частого использования досудебного содержания под стражей и его чрезмерной продолжительности, отсутствия официальной обязанности информировать родителей о задержании ребенка, крайне ограниченных возможностей для реабилитации и реинтеграции несовершеннолетних в общество после судебного разбирательства и нерегулярности подготовки судей, обвинителей и тюремного персонала.

319. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по изменению законодательства, касающегося системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в соответствии с Конвенцией, и в частности с ее статьями 37, 40 и 39, а также другими нормами Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия.

320. В рамках проведения такой реформы Комитет особо рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить, чтобы лица в возрасте 16 и 17 лет не считались взрослыми и не приговаривались как взрослые и пользовались полной защитой Конвенции;**
- b) обеспечить, чтобы дети моложе 13 лет не доставлялись в уголовные суды и чтобы воспитательные меры допускали лишение свободы лишь в качестве крайней меры;**
- c) принять все необходимые меры для создания судов по делам несовершеннолетних и назначения квалифицированных судей по делам несовершеннолетних во всех регионах государства-участника;**
- d) рассматривать лишение свободы лишь в качестве крайней меры, применяемой в течение как можно более короткого периода времени, ограничить по закону сроки содержания под стражей до суда и обеспечить, чтобы законность такого содержания под стражей рассматривалась судами в безотлагательном порядке, а затем на регулярной основе;**

- e) предоставлять детям правовую и прочую помощь на ранней стадии судебного разбирательства;
- f) предоставлять детям основные услуги (например, школьное образование);
- g) обеспечить защиту прав детей, лишенных свободы, и улучшать условия их содержания под стражей и в тюрьмах, особенно посредством создания специальных тюрем для детей с условиями содержания, соответствующими их возрасту и нуждам, и обеспечения наличия социальных служб во всех национальных центрах содержания под стражей; а на данном этапе - посредством обеспечения отдельного от взрослых содержания детей во всех тюрьмах и местах предварительного заключения на всей территории страны;
- h) расследовать, преследовать и наказывать любые случаи жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, включая тюремных надзирателей, и установить независимую, учитывающую интересы ребенка и доступную систему для рассмотрения жалоб, поступающих от детей;
- i) обеспечить, чтобы дети могли поддерживать постоянные контакты со своими семьями в период пребывания в учреждениях системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, особенно посредством информирования родителей о задержании их ребенка;
- j) ввести регулярный медицинский осмотр детей независимым медицинским персоналом;
- k) ввести программу подготовки кадров по изучению соответствующих международных стандартов для всех специалистов, занятых в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних;
- l) предпринимать все усилия для создания программы восстановления и социальной реабилитации несовершеннолетних после завершения процедуры судебного разбирательства;
- m) учитывать рекомендации Комитета, принятые по итогам его дня общей дискуссии по теме "Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних" (CRC/C/46, пункты 203-238);

n) обратиться за технической помощью в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и подготовки сотрудников полиции, в частности, к Управлению Верховного комиссара по правам человека и ЮНИСЕФ.

9. Факультативные протоколы

321. Комитет отмечает, что государство-участник подписало, но еще не ратифицировало Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

322. Комитет призывает государство-участник ратифицировать и осуществлять положения Факультативных протоколов к Конвенции, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

10. Распространение документации

323. В заключение с учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании этого доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями по нему, принятыми Комитетом. Такая публикация должна быть широко распространена, что будет способствовать обсуждению вопросов, связанных с Конвенцией, и информированности о ней, осуществлению ее положений и контролю за соблюдением со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за соответствующим международным содействием.

11. Следующий доклад

324. Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которая полностью отвечала бы положениям статьи 44 Конвенции. Один из важных аспектов обязанностей государства-участника по отношению к детям согласно положениям Конвенции заключается в обеспечении того, чтобы Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка мог на регулярной основе изучать прогресс, достигнутый в области осуществления Конвенции. В этой связи

решающее значение имеет регулярное и своевременное представление докладов государствами-участниками. Комитет признает, что отдельные государства-участники испытывают затруднения со своевременным и регулярным представлением докладов. В порядке исключения и в целях содействия соблюдению государством-участником его обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить его третий и четвертый доклады в едином документе не позднее 17 апреля 2008 года - даты, намеченной для представления четвертого доклада. Такой доклад не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Впоследствии Комитет ожидает от государства-участника представления докладов один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Бруней-Даруссалам

325. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Бруней-Даруссалама (CRC/C/61/Add.5), представленный 20 декабря 2001 года, на своих 906-м и 907-м заседаниях (см. CRC/C/SR.906 и 907), состоявшихся 25 сентября 2003 года, и на своем 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года, и принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

326. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада, структура которого соответствует установленным руководящим принципам, а также письменные ответы на составленный им перечень вопросов (CRC/C/Q/BRN/1), что обеспечило Комитет необходимой информацией. Комитет отмечает, что присутствие высококвалифицированной делегации, непосредственно вовлеченной в процесс выполнения Конвенции, позволило получить более полное представление о правах ребенка в государстве-участнике.

В. Позитивные аспекты

327. Комитет, среди прочего, приветствует:

- a) издание Указа о детях 2000 года;
- b) учреждение Национального совета по делам детей в 2001 году;

- c) великолепную систему медицинского обслуживания, подтвержденную весьма высокими показателями;
- d) высокие уровни зачисления учащихся в высшую школу.

C. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Оговорки

328. Комитет серьезно обеспокоен тем, что обширный и лишенный конкретики характер общей оговорки государства-участника потенциально отвергает многие положения и принципы Конвенции, в том что касается соответствия задаче и целям Конвенции, а также общего осуществления Конвенции.

329. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры для повторного изучения своих оговорок с целью их пересмотра и в конечном итоге снятия в соответствии с Венской декларацией и Программой действий Всемирной конференции по правам человека (1993 года). В этой связи Комитет считает, что государству-участнику следует воспользоваться преимуществами недавнего снятия аналогичной оговорки другим государством-участником. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику изучить его оговорки по статьям 14, 20 и 21 Конвенции с целью их снятия.

Законодательство

330. Комитет отмечает принятие различных законодательных мер, касающихся прав ребенка (например, Указ о детях 2000 года, Указ об оказании чрезвычайной помощи исламским семьям, Указ о порядке усыновления исламских детей и Указ об усыновлении детей 2001 года), однако по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу того, что они в недостаточной степени отражают всеобъемлющий, основанный на правах подход к осуществлению Конвенции.

331. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести всеобъемлющий обзор существующего законодательства с точки зрения основанного на правах подхода для обеспечения его соответствия принципам и положениям Конвенции;

б) обеспечить скорейшее принятие законодательства, касающегося прав ребенка, и его эффективное соблюдение;

с) обеспечить, чтобы законы являлись достаточно понятными и точными, были опубликованы и являлись доступными для населения.

332. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не присоединилось ни к одному из основных правозащитных документов, за исключением Конвенции о правах ребенка.

333. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Координация

334. Комитет отмечает, что координация деятельности различных органов, занимающихся проблемами детей, поручена Национальному совету по делам детей, в то время как Отдел служб социальных вопросов министерства культуры, по делам молодежи и спорта является органом, координирующим осуществление Конвенции. Поэтому Комитет обеспокоен тем, что это может привести к дублированию в работе и недостаточной эффективности при осуществлении Конвенции.

335. Комитет рекомендует государству-участнику установить четкий мандат для Национального совета по делам детей, позволяющий ему осуществлять эффективную координацию деятельности правительственных министерств и НПО в целях осуществления Конвенции с надлежащими полномочиями, правовыми рамками, а также общим секретариатом, наделенным достаточными людскими, финансовыми и прочими ресурсами.

План действий

336. Комитет приветствует учреждение межсекторального Комитета по разработке национального плана действий.

337. Комитет рекомендует, чтобы в национальном плане действий был обеспечен всеобъемлющий охват положений Конвенции при должном учете итогового документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей ("Мир, пригодный для жизни детей"). Кроме того, Комитет рекомендует обеспечить систему мониторинга и предусмотреть показатели для измерения достигнутого прогресса.

Сотрудничество с гражданским обществом

338. Комитет обеспокоен по поводу того, что были осуществлены недостаточные усилия по вовлечению гражданского общества в процесс полномасштабного осуществления Конвенции и в процесс подготовки доклада.

339. Комитет рекомендует государству-участнику систематически вовлекать неправительственные организации (НПО), а также другие группы гражданского общества, включая детские ассоциации, на всех стадиях осуществления Конвенции, включая разработку национального плана действий, политики и программ, а также в процесс подготовки проекта следующего доклада Комитету.

Независимые структуры контроля

340. Комитет отмечает, что задача обеспечения контроля за осуществлением Конвенции возложена на два комитета в рамках министерства культуры и по делам молодежи и спорта, а также на Национальный совет по делам детей. В этой связи Комитет обеспокоен тем, что это может привести к дублированию в работе и отсутствию достаточно эффективного контроля за осуществлением Конвенции. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу отсутствия независимого механизма контроля, наделенного полномочиями получать индивидуальные жалобы от детей.

341. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений для поощрения и защиты прав человека (Парижскими принципами, резолюция Генеральной Ассамблеи 48/134, приложение) и с учетом Замечания общего порядка № 2 о национальных правозащитных учреждениях, с тем чтобы оно могло осуществлять контроль и производить оценку достигнутого в ходе осуществления Конвенции прогресса на национальном уровне и, в случае необходимости, на местном уровне. Кроме того, такое учреждение должно быть наделено полномочиями получить и расследовать жалобы о нарушениях прав детей с учетом интересов ребенка и принимать по ним эффективные решения;

б) провести обзор роли существующих учреждений в целях избежания какого-либо дублирования их функций;

с) выделить национальным учреждениям по правам человека достаточные финансовые и людские ресурсы;

д) обратиться за технической помощью, в частности, в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

Сбор данных

342. Комитет обеспокоен существующим отсутствием систематического и всеобъемлющего сбора дезагрегированных данных по всем областям, охватываемым Конвенцией, и в отношении всех групп детей, с тем чтобы осуществлять контроль и оценивать достигнутый прогресс, а также проводить оценку воздействия утвержденной политики в отношении детей.

343. Комитет рекомендует государству-участнику создать систему сбора данных по соответствующим Конвенции показателям в разбивке по полу, возрасту, проживанию в городской и сельской местности. Эта система должна охватывать всех детей в возрасте моложе 18 лет с уделением особого внимания детям, относящимся к особо уязвимым группам, включая детей, являющихся жертвами надругательств, безнадзорности или жестокого обращения; детей-инвалидов; детей, принадлежащих к этническим группам; детей-беженцев и просителей убежища; детей, находящихся в конфликте с законом; работающих детей; приемных детей;

детей, живущих на улице; и детей, проживающих в городских районах. Комитет также рекомендует государству-участнику использовать эти показатели и данные для разработки политики и программ в целях эффективного осуществления Конвенции.

Подготовка кадров и распространение информации

344. Комитет осведомлен о мерах, принимаемых с целью поощрения широкомасштабной пропаганды принципов и положений Конвенции, и приветствует перевод текста Конвенции на малайский язык, однако он считает, что эти меры являются недостаточными и что их необходимо усилить за счет предоставления необходимых ресурсов. В этой связи Комитет обеспокоен по поводу отсутствия систематического плана осуществления подготовки кадров и повышения осведомленности среди профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей.

345. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать свои усилия и систематизировать распространение принципов и положений Конвенции в качестве одной из мер по повышению внимания общества к правам детей за счет социальной мобилизации;

б) осуществлять систематическое обучение и подготовку кадров по положениям Конвенции среди всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, в частности среди парламентариев, судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, персонала детских учреждений, учителей, медработников, включая психологов и социальных работников;

в) обратиться за технической помощью, в частности, к УВКПЧ и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

2. *Определение понятия "ребенок"*

346. Комитет обеспокоен тем, что минимальный возраст для вступления в брак составляет 14 лет, который, по мнению Комитета, является слишком низким. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что согласно законам ислама в брак могут вступать дети еще более младшего возраста.

347. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) пересмотреть и соответствующим образом принять меры по изменению своего законодательства, с тем чтобы требования о минимальном возрасте являлись нейтральными с гендерной точки зрения, а также четко выраженными, и обеспечить, чтобы они соблюдались в соответствии с законом;

б) в частности, повысить минимальный возраст для вступления в брак и сделать его одинаковым для мальчиков и девочек.

3. Общие принципы

Право на недискриминацию

348. Комитет обеспокоен тем, что принцип недискриминации не включен в законодательство государства-участника и что дискриминация, вопреки статье 2 Конвенции, по-прежнему присутствует в государстве-участнике. В частности, Комитет выражает обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении девочек и внебрачных детей по существующему законодательству, касающемуся личного статуса (например, в таких вопросах, как наследование, попечительство и опекунов).

349. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить полное соответствие национального законодательства и практики с Конвенцией;

б) принять эффективные меры, включая, в случае необходимости, издание или отмену законов, в целях недопущения и ликвидации дискриминации по признакам пола и рождения во всех областях гражданской, экономической, политической, социальной и культурной жизни;

с) принять любые необходимые меры, такие, как всеобъемлющие информационно-просветительские кампании, в целях предупреждения и пресечения негативных общественных проявлений в этой связи, в частности в рамках семьи;

д) проводить подготовку представителей юридической профессии, особенно судей, с целью учета гендерных особенностей. В поддержку этих усилий следует обеспечить мобилизацию религиозных лидеров.

350. Комитет с обеспокоенностью отмечает неравенство, существующее в отношении распространения всех предусмотренных Конвенцией прав на детей, практикующих другие религии, помимо ислама, а также в отношении детей, не являющихся гражданами страны. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в удостоверениях личности указана расовая принадлежность, поскольку это может повлечь за собой дискриминацию де-факто.

351. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, для того чтобы обеспечить все права, предусмотренные в Конвенции, за каждым ребенком, находящимся в пределах его юрисдикции, без какой-либо дискриминации, как это предусмотрено в статье 2.

352. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции и реализуемых государством-участником в целях выполнения Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью, с учетом Замечания общего порядка № 1 Комитета, касающегося пункта 1 статьи 29 о целях образования.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

353. Комитет обеспокоен тем, что в рамках применяемых к детям мер общий принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, предусмотренный в статье 3 Конвенции, не всегда является основополагающим соображением, в том числе в вопросах, относящихся к семейному законодательству.

354. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство и административные меры с целью обеспечения должного учета положений статьи 3 Конвенции, и чтобы этот принцип принимался во внимание при вынесении решений административными органами, полицией, судами или иных решений.

Уважение взглядов ребенка

355. Отмечая, среди прочего, право ребенка выбирать, с кем он хотел бы проживать в случае развода родителей, а также наличие советов учащихся в некоторых школах, Комитет вместе с тем по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что традиционное отношение к детям в обществе и в местных общинах может ограничивать уважение их взглядов, особенно в семье и в школах.

356. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) продолжать способствовать укреплению в семье, школе, детских учреждениях, судах и административных органах уважения взглядов детей и их активного участия в решении всех касающихся их вопросов в соответствии со статьей 12 Конвенции;**
- б) создавать на общинном уровне программы подготовки родителей, учителей, социальных работников и местных должностных лиц, для того чтобы они могли помогать детям выражать свои осознанные взгляды и мнения и принимали эти взгляды во внимание;**
- с) обращаться за помощью к международным организациям.**

4. *Гражданские права и свободы*

Регистрация рождений

357. Комитет с удовлетворением отмечает деятельность, осуществляемую "Летучими медицинскими бригадами" по обеспечению регистрации детей в отдаленных районах, однако по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что некоторые дети, особенно дети, оставленные родителями, возможно, все еще не регистрируются при рождении.

358. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по обеспечению регистрации при рождении всех детей, особенно посредством проведения информационно-просветительских кампаний в отношении регистраций рождений.

Гражданство

359. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с Законом о брунейском гражданстве (глава 15) гражданство автоматически не предоставляется детям брунейских женщин, состоящих в браке с лицами, не являющимися гражданами страны, в то время как оно предоставляется в тех случаях, когда отцом ребенка является гражданин Брунея.

360. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон о брунейском гражданстве для обеспечения того, чтобы дети, у которых одним из родителей является гражданин Брунея, получали брунейское гражданство на основе равноправия, независимо от того, является ли брунейский родитель отцом или матерью ребенка.

Телесные наказания

361. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что телесные наказания не запрещены в семье, в школах или в детских учреждениях и по-прежнему являются приемлемыми в обществе. Кроме того, Комитет отмечает, что новое пособие по дисциплине для школ конкретно не запрещает телесные наказания, хотя и не упоминает их в качестве одной из форм поддержания дисциплины.

362. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику запретить телесные наказания в семье, в школах и в детских учреждениях и провести просветительские кампании по разъяснению семьям альтернативных форм поддержания дисциплины.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Курсы для лиц, вступающих в брак

363. Комитет отмечает наличие курсов для лиц, вступающих в брак, в которых могут принять участие все желающие вступить в брак пары.

364. Комитет рекомендует государству-участнику использовать такие курсы для желающих вступить в брак с целью их ознакомления с принципами и положениями Конвенции.

Усыновление

365. Комитет приветствует принятие Указа о порядке усыновления исламских детей 2001 года и Указа об усыновлении детей 2001 года, оба из которых вступили в силу 26 марта 2001 года, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не ратифицировало Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления.

366. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления, для того чтобы обеспечить полную защиту усыновленных детей.

Насилие, надругательства, безнадзорность и жестокое обращение

367. Комитет отмечает принятие в 2000 году Указа о детях и приветствует создание в 1997 году специального подразделения полиции, занимающегося детьми, пострадавшими от надругательств и насилия, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу недостаточности имеющихся в государстве-участнике сведений и информации о жестоком обращении и надругательствах, которым подвергаются дети в семье и в детских учреждениях.

368. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) провести исследование для анализа характера и масштабов жестокого обращения и надругательств в отношении детей и разработать политику и программы по борьбе с такой практикой;

b) принять законодательные меры по запрещению всех форм физического и психического насилия, включая телесные наказания и сексуальные надругательства над детьми в семье и в детских учреждениях;

c) провести кампании по просвещению общественности в отношении негативных последствий жестокого обращения с детьми и способствовать развитию позитивных, ненасильственных форм поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям;

d) установить эффективные, учитывающие интересы ребенка процедуры и механизмы для получения, мониторинга и расследования жалоб, а также принятия в случае необходимости соответствующих мер;

e) расследовать и преследовать в судебном порядке случаи жестокого обращения, обеспечивая при этом, чтобы в ходе судебного процесса пострадавшему ребенку не наносилась психологическая травма, а его частная жизнь была бы защищена;

- f) обеспечивать уход за пострадавшими детьми, их реабилитацию и реинтеграцию;**
- g) наладить подготовку учителей, работников правоохранительных органов, работников учреждений по уходу за детьми, судей и медицинских работников по вопросам выявления, регистрации и разборательства случаев жестокого обращения;**
- h) обеспечить перевоспитание правонарушителей;**
- i) обратиться за помощью, в частности, к Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).**

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Здоровье подростков

369. Комитет обеспокоен недостаточностью имеющейся информации, касающейся здоровья подростков, и неадекватностью доступа подростков к службам консультирования по вопросам репродуктивного и психического здоровья.

370. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить предоставление подросткам доступа к просвещению по вопросам репродуктивного здоровья, психического здоровья и по другим вопросам здоровья подростков, а также чтобы им предоставлялись учитывающие интересы ребенка и конфиденциальные консультативные услуги;**
- b) активизировать усилия в области просвещения по вопросам здоровья подростков в рамках системы образования;**
- c) обратиться за помощью, в частности, к ВОЗ.**

Дети-инвалиды

371. Комитет принимает к сведению создание Национального консультативного и координационного комитета по делам детей, имеющих особые потребности, а также начатый в 2000 году процесс разработки Чрезвычайного указа (об образовании), однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу недостаточности информации в отношении детей-инвалидов.

372. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) провести обследование для определения причин и масштабов инвалидности среди детей;**
- b) пересмотреть существующую политику и практику в отношении детей-инвалидов, уделяя должное внимание Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и принятых Комитетом рекомендаций по итогам общей дискуссии на тему: "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69);**
- c) ускорить процесс принятия Чрезвычайного указа (об образовании) 2000 года;**
- d) привлекать детей-инвалидов и их семьи к разработке и пересмотру политики, касающейся их ситуации;**
- e) активизировать усилия по обеспечению надлежащих профессиональных и финансовых ресурсов;**
- f) активизировать усилия по поощрению и расширению программ реабилитации на базе общин, включая группы оказания поддержки родителям, а также поощрять обучение детей с различными формами инвалидности в системе общего образования;**
- g) обратиться за содействием, в частности, к ВОЗ.**

7. *Образование, досуг и культурная деятельность*

373. Комитет отмечает исключительно высокие показатели в области образования, широкое образование в школах, включающее в себя помимо основной программы обучения программу дополнительной ориентации, а также намерение включить положения Конвенции в программы школьного обучения, однако по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

- a) образование не является всеобщим и обязательным;**
- b) детям, испытывающим трудности с обучением, предоставляются недостаточные услуги.**

374. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить, чтобы начальное образование стало всеобщим и обязательным в соответствии с законом;**
- b) с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 1 о целях образования включить образование по правам человека, в том числе по правам ребенка, в программы обучения, в частности в целях развития уважения к правам человека, терпимости и равенству между мужчинами и женщинами, а также религиозными и этническими меньшинствами;**
- c) продолжать совершенствовать службы, предназначенные для детей, испытывающих трудности с обучением;**
- d) обратиться за содействием к ЮНЕСКО.**

8. *Специальные меры защиты*

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

375. Комитет признает, что государство-участник не является членом Международной организации труда (МОТ) и выражает обеспокоенность по поводу того, что минимальный возраст для трудоустройства остается неясным.

376. Комитет рекомендует государству-участнику установить четкий минимальный возраст для трудоустройства, который должен соответствовать существующим международным нормам, таким, как нормы, установленные в Конвенции МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу от 1973 года и Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда от 1999 года. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о вступлении в МОТ и ратификации вышеупомянутых конвенций.

Токсикомания

377. Комитет отмечает некарательный подход государства-участника к жертвам наркомании, однако выражает обеспокоенность по поводу того, что дети, злоупотребляющие наркотиками, могут помещаться в учреждения закрытого типа на срок до трех лет.

378. Комитет рекомендует государству-участнику развивать такие формы лечения детей, потребляющих наркотики, которые не связаны с помещением в учреждения закрытого типа, и использовать помещение детей в такие учреждения лишь в качестве крайней меры. Кроме того, Комитет рекомендует, чтобы дети, проживающие в таких учреждениях, обеспечивались такими базовыми видами обслуживания, как здравоохранение, образование и прочее социальное обслуживание, а также поддерживали контакт со своими семьями в период своего пребывания в соответствующих учреждениях. Наконец, Комитет рекомендует государству-участнику установить четкие нормы в отношении существующих учреждений и обеспечить периодическую оценку условий содержания детей в соответствии со статьей 25 Конвенции.

Дети, находящиеся в конфликте с законом

379. Комитет обеспокоен тем, что минимальный возраст уголовной ответственности установлен на уровне семи лет, т.е. является слишком низким. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних правонарушителей, хотя она и предусмотрена законом, а также тем, что дети содержатся под стражей вместе со взрослыми и что в качестве одного из видов наказания для мальчиков используется порка.

380. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить, чтобы в его законодательстве и практике по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних полностью отражались положения Конвенции, и в частности статьи 37, 39 и 40, а также другие соответствующие международные нормы в данной области, такие, как Стандартные минимальные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия;

б) повысить минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности до международно признанного уровня;

- c) обеспечить, чтобы лишение свободы использовалось лишь в качестве крайней меры в течение по возможности непродолжительного времени и чтобы лица моложе 18 лет не содержались под стражей вместе со взрослыми;
- d) обеспечить, чтобы дети имели доступ к правовой помощи, а также к независимым и эффективным механизмам подачи жалоб;
- e) разрабатывать и осуществлять меры, альтернативные лишению свободы, такие, как: условное освобождение, общественные работы, отсрочка исполнения приговора;
- f) проводить подготовку специалистов в таких областях, как реабилитация и социальная реинтеграция детей;
- g) отменить приговор к порке для мальчиков;
- h) обратиться за помощью, в частности к УВКПЧ.

9. Факультативные протоколы

381. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

10. Распространение документации

382. С учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании текста доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми по нему Комитетом. Следует обеспечить широкое распространение такого документа, с тем чтобы стимулировать обсуждение и повысить степень осведомленности о Конвенции и ее осуществлении, а также контроль за ее осуществлением со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие НПО. Комитет рекомендует государству-участнику заручиться в этой связи механизмами международного сотрудничества.

11. Периодичность представления докладов

383. Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которая находится в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Одним из важных аспектов обязательств государств-участников перед детьми в соответствии с Конвенцией является обеспечение для Комитета по правам ребенка возможности регулярно рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи важнейшую роль играет регулярное и своевременное представление докладов государствами-участниками. Комитет признает, что некоторые государства-участники испытывают трудности с представлением докладов на регулярной и своевременной основе. В порядке исключения в целях оказания помощи государству-участнику в выполнении им своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить второй и третий периодические доклады в виде одного сводного доклада не позднее 25 января 2008 года, когда должен быть представлен третий периодический доклад. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет ожидает от государства-участника представления докладов в дальнейшем один раз в пять лет, как этой предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Сингапур

384. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Сингапура (CRC/C/51/Add.8) на своих 908-м и 909-м заседаниях (см. CRC/C/SR.908 и 909), состоявшихся 26 сентября 2003 года, и на своем 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

385. Комитет приветствует представление государством-участником всеобъемлющего и хорошо составленного первоначального доклада, а также подробные письменные ответы на его перечень вопросов (CRC/C/Q/SIN/1), которые позволили получить ясное представление о положении детей в государстве-участнике. Кроме того, он с признательностью отмечает участие высокопоставленной делегации, направленной государством-участником, и приветствует откровенный диалог и позитивную реакцию на предложения и рекомендации, сделанные во время дискуссии.

В. Позитивные аспекты

386. Комитет с удовлетворением отмечает высокий уровень жизни детей в государстве-участнике, а также значительные усилия по осуществлению экономических, социальных и культурных прав детей, в частности за счет широкодоступности высококачественных служб здравоохранения и образования, а также жилья.

387. Комитет приветствует принятие в 2003 году Закона о всеобщем обязательном образовании.

388. Комитет с удовлетворением отмечает разработку и распространение государством-участником информационно-просветительских материалов, и в том числе доступных для детей изданий и брошюр о правах ребенка, рассчитанных как на родителей, так и на детей.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Заявления и оговорки

389. Комитет обеспокоен заявлениями по статьям 12-17, 19 и 39, а также оговорками по статьям 7, 9, 10, 22, 28 и 32, сделанными государством-участником при присоединении к Конвенции.

390. С учетом Венской декларации и программы действий Всемирной конференции по правам человека 1993 года Комитет рекомендует государству-участнику отказаться от своих заявлений и оговорок в отношении Конвенции.

Законодательство

391. Признавая, что большинство принципов и положений Конвенции фактически осуществляются на практике, Комитет вместе с тем остается обеспокоенным по поводу того, что внутреннее законодательство не в полной мере отражает все принципы и положения Конвенции.

392. Комитет рекомендует государству-участнику провести всесторонний обзор своего законодательства и принять все необходимые меры, чтобы привести его в соответствие с принципами и положениями Конвенции.

Координация

393. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение Межминистерского комитета по Конвенции о правах ребенка, ответственного за осуществление общего надзора за ходом выполнения Конвенции. Вместе с тем он обеспокоен по поводу того, что мандат Межминистерского комитета не включает в себя координацию всех направлений политики и программ в интересах детей и что подобного постоянного координационного механизма вообще не существует. Комитет также сожалеет о том, что государство-участник не разработало национального плана действий в интересах детей.

394. Комитет рекомендует государству-участнику расширить мандат и функции Межминистерского комитета по Конвенции и включить в них координацию всех программ и политики в интересах детей, а также активизировать деятельность по разработке национального плана действий в интересах детей для всестороннего осуществления Конвенции с учетом результатов специальной сессии по положению детей, отраженных в документе "Мир, пригодный для жизни детей".

Независимый контроль

395. Комитет приветствует усилия правительства и отдельных министерств по эффективному рассмотрению жалоб, в том числе жалоб, поступающих от детей. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием независимого механизма, наделенного мандатом регулярно контролировать и оценивать прогресс в области осуществления Конвенции и уполномоченного получать и рассматривать индивидуальные жалобы, включая жалобы, поступающие от детей, касающиеся всех областей, охватываемых Конвенцией.

396. Комитет призывает государство-участник учредить независимый и эффективный механизм в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), и принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 2 о национальных правозащитных учреждениях, который был бы наделен достаточными людскими и финансовыми ресурсами, был легко доступным для детей и занимался бы мониторингом осуществления Конвенции, безотлагательно рассматривал жалобы, поступающие от детей, с учетом интересов ребенка и предоставлял средства правовой защиты при нарушении их прав, предусмотренных Конвенцией.

Ресурсы на нужды детей

397. Комитет с удовлетворением отмечает выделение значительной доли ресурсов из национального бюджета на нужды здравоохранения и образования. Вместе с тем он обеспокоен тем, что ресурсы, выделяемые на социальные услуги для детей, являются недостаточными для решения приоритетных национальных и местных задач в области защиты и поощрения прав детей и являются не сопоставимыми с бюджетными ассигнованиями других государств, имеющих аналогичный уровень экономического развития.

398. Комитет рекомендует государству-участнику уделить особое внимание выполнению в полном объеме статьи 4 Конвенции посредством:

а) приоритетного ассигнования бюджетных средств на цели осуществления экономических, социальных и культурных прав детей, в частности детей, находящихся в экономически невыгодном положении, "в максимальном объеме имеющихся ресурсов";

б) определения объема и доли государственных бюджетных средств, выделяемых на нужды детей в государственном и частном секторах, а также в секторе НПО, с тем чтобы оценить отдачу от капиталовложений, а также стоимость, доступность, качество и эффективность услуг, предоставляемых детям в различных секторах.

Сбор данных

399. Комитет приветствует значительный объем статистических данных, предоставленных государством-участником в своем докладе, а также в письменных ответах на его перечень вопросов. В то же время Комитет разделяет обеспокоенность государства-участника по поводу отсутствия глобальных итоговых показателей и качественных данных, касающихся осуществления Конвенции.

400. Комитет рекомендует государству-участнику учредить централизованный механизм для сбора и анализа количественных и качественных данных, касающихся детей, а также активизировать усилия по разработке глобальных итоговых показателей в отношении детей.

Распространение информации и подготовка кадров

401. Комитет обеспокоен тем, что дети и общество в целом, а также все группы специалистов, работающих с детьми и в их интересах, имеют недостаточное представление о Конвенции и о провозглашенном в ней основанном на правах подходе.

402. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) проводить информационно-просветительские кампании по правам детей, рассчитанные на широкие слои населения, и особенно на детей;

б) проводить систематическое обучение и подготовку по содержащимся в Конвенции принципам и положениям для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, в частности для учителей, судей, парламентариев, работников правоохранительных органов, гражданских служащих, муниципальных работников, персонала, работающего в учреждениях и местах для содержания под стражей подростков, работников здравоохранения, включая психологов, и социальных работников.

Международное сотрудничество

403. Признавая международное сотрудничество, осуществляемое государством-участником в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Комитет призывает государство-участник выполнить установленную Организацией Объединенных Наций цель выделения 0,7% валового внутреннего продукта на нужды оказания помощи в области развития зарубежным странам.

2. Определение понятия "ребенок"

404. Комитет обеспокоен тем, что Закон о детях и молодежи применяется только в отношении лиц, не достигших шестнадцатилетнего возраста, и что минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности (семь лет) и минимальный возраст для начала трудовой деятельности (12 лет) являются слишком низкими.

405. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) распространить Закон о детях и молодежи на всех лиц в возрасте до 18 лет;**
- b) повысить минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности до международно приемлемого уровня;**
- c) повысить минимальный возраст для начала трудовой деятельности до 15 лет, соответствующих возрасту завершения обязательного образования.**

3. Общие принципы

Недискриминация

406. Комитет обеспокоен тем, что действие принципа недискриминации распространяется только на граждан страны, что Конституция не содержит конкретного запрещения дискриминации в отношении женщин или инвалидов и что в обществе присутствует дискриминация в отношении девочек, детей-инвалидов и нерезидентов.

407. Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения в свое законодательство с целью запрещения дискриминации по признаку пола или инвалидности и обеспечить, чтобы оно применялось в отношении всех лиц, проживающих в государстве-участнике. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять все необходимые действенные меры по борьбе с дискриминацией в обществе, в частности в отношении девочек, детей-инвалидов и нерезидентов, посредством, среди прочего, просвещения общественности и информационных кампаний.

408. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о касающихся Конвенции о правах ребенка мерах и программах, которые осуществляются государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с учетом Замечания общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшие интересы ребенка

409. Комитет обеспокоен тем, что принцип уделения первоочередного внимания во всех действиях в отношении детей наилучшему обеспечению интересов ребенка (статья 3) не в полной мере отражен в законодательстве, политике и программах государства-участника на национальном и местном уровнях.

410. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство и административные меры для обеспечения того, чтобы статья 3 Конвенции должным образом учитывалась в них и чтобы этот принцип применялся во время принятия административных, политических, судебных или иных решений.

Уважение взглядов ребенка

411. Комитет обеспокоен тем, что традиционное отношение к детям в обществе ограничивает уважение их взглядов в семье, в школе, в других учреждениях и в обществе в целом.

412. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 12 Конвенции:

а) обеспечить пересмотр Закона о детях и молодежи с целью включения в него права детей свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим их вопросам, а также принять эффективные меры, включая законодательные, для поощрения и содействия обеспечению уважения взглядов ребенка и их участия во всех затрагивающих их вопросах в судах, административных органах и школах;

б) организовать просвещение, в частности родителей, воспитателей, правительственных административных служащих, судей и общества в целом в отношении права детей на учет их взглядов и на участие в решении затрагивающих их вопросов;

с) проводить регулярный обзор того, в какой степени учитываются взгляды детей и какое влияние это оказывает на политику и программы, а также на самих детей.

4. Гражданские права и свободы

413. Комитет обеспокоен по поводу того, что отдельные элементы законодательства об иммиграции и гражданстве государства-участника не полностью соответствуют статьям 2 и 7 Конвенции. В частности, Комитет обеспокоен тем, что сингапурское гражданство не предоставляется автоматически рожденным за рубежом детям гражданок Сингапура, если отцом ребенка является гражданин другой страны, и что в подобных случаях мать должна обращаться за предоставлением "гражданства посредством регистрации".

414. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его законодательство, касающееся гражданства и иммиграции, и провести необходимые реформы для обеспечения того, чтобы, по мере возможности, в нем соблюдалось право ребенка на сохранение гражданства и идентитета без какой-либо дискриминации.

Телесные наказания

415. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что применение телесных наказаний допускается законом в семье, школах и детских учреждениях, а также в качестве одной из форм наказания малолетних правонарушителей мужского пола.

416. Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения в свое законодательство с целью запрещения телесных наказаний в семье, школах, детских учреждениях и в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику провести целенаправленные информационно-просветительские кампании о негативном воздействии телесных наказаний на детей, а также обеспечить подготовку учителей и персонала, работающего в детских учреждениях и центрах для содержания под стражей несовершеннолетних лиц, по ненасильственным формам поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Родительские обязанности

417. Комитет приветствует усилия государства-участника по оказанию консультативных услуг и помощи семьям и детям, а также по урегулированию трудностей между родителями и детьми без обращения в суды, учитывая при этом наилучшие интересы ребенка. Тем не менее он обеспокоен по поводу того, что детям, оказавшимся в подобных

обстоятельствах, не предоставляется полная защита со стороны закона, поскольку родители могут обратиться с жалобой на то, что их дети "не поддаются воспитанию родителей", что в соответствии с законом может привести к помещению таких детей в учреждения для малолетних правонарушителей. Кроме того, Комитет разделяет обеспокоенность государства-участника по поводу того, что детей оставляют дома одних.

418. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по оказанию поддержки и консультативной помощи семьям, относящимся к группе риска, и внести поправки в законодательство с целью обеспечения полной защиты детей, оказавшихся в трудных обстоятельствах, исключив возможность для родителей возбуждать судебное преследование в отношении своих детей на основании того, что они "не поддаются родительскому воспитанию". Комитет далее рекомендует государству-участнику расширить меры оказания помощи работающим родителям и не допускать, чтобы детей оставляли дома без присмотра.

Жестокое обращение и безнадзорность

419. Комитет приветствует создание таких механизмов, как Группа защиты детей от жестокого обращения и Отдел защиты семьи для рассмотрения жалоб о жестоком обращении и предоставления помощи пострадавшим и их семьям. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что недостаточная регистрация случаев жестокого обращения по-прежнему представляет собой проблему и что социальные работники, учителя и работники здравоохранения не являются обязанными в соответствии с законом сообщать о подозрительных случаях жестокого обращения с детьми.

420. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить меры по поощрению регистрации случаев жестокого обращения с детьми и надругательства над ними, приняв среди прочего законодательные меры, обязывающие социальных работников, учителей и работников здравоохранения сообщать о подозрительных случаях жестокого обращения с детьми в соответствующие инстанции.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

421. Комитет с удовлетворением отмечает превосходные показатели состояния здоровья детей и широкую доступность высококачественных служб оказания медицинской помощи, как это уже отмечалось в пункте 3 выше. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен по поводу того, что распространение исключительно грудного вскармливания является относительно низким и что уровни самоубийств среди молодежи возрастают.

422. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия по поощрению исключительно грудного вскармливания в течение первых шести месяцев жизни ребенка посредством, среди прочего, принятия и выполнения Международного кодекса торговли заменителями грудного молока, получения больницами соответствующих документов, подтверждающих, что они являются больницами доброжелательного отношения к ребенку, а также увеличения срока отпуска по беременности и родам;

б) укрепить службы по охране здоровья подростков, и в частности оказания консультативных услуг и проведения программ по предупреждению самоубийств.

Дети-инвалиды

423. Отмечая широкую доступность специализированных учебных заведений в государстве-участнике, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что дети-инвалиды не полностью интегрированы в систему образования и что количественные и качественные данные, касающиеся детей-инвалидов и их потребностей, являются недостаточно полными.

424. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) расширить рамки применения Закона о всеобщем обязательном образовании (2003 года) и распространить его на специализированные школы и всех детей-инвалидов;

б) способствовать расширению интеграции и участия детей-инвалидов в системе основного образования и в жизни общества в целом посредством улучшения, среди прочего, учебного расписания и педагогических услуг;

с) обеспечить сбор качественных и количественных данных о детях-инвалидах и их особых потребностях и использовать эти данные при разработке надлежащих адресных программ и политики.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

425. Как отмечалось в пункте 4, Комитет приветствует принятие в 2003 году Закона о всеобщем обязательном образовании и широкую доступность высококачественных служб образования в государстве-участнике. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того, что не все находящиеся под юрисдикцией государства-участника дети охвачены действием Закона о всеобщем обязательном образовании или имеют доступ к бесплатному начальному школьному образованию. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что ориентация системы образования на поощрение конкуренции между учащимися может препятствовать наиболее полному раскрытию потенциальных способностей ребенка. Наконец, Комитет обеспокоен проблемой контролирования качества услуг, предоставляемых центрами по уходу за учащимися.

426. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) распространить действие Закона о всеобщем и обязательном образовании на всех детей, находящихся на территории государства-участника, включая неграждан, и осуществлять контроль за исполнением этого Закона для обеспечения того, чтобы все дети посещали школу;

b) обеспечить, чтобы все дети в государстве-участнике имели доступ к бесплатному начальному образованию и чтобы семьи с низкими доходами имели доступ к дошкольному образованию;

c) принять эффективные меры по сокращению школьного стресса и конкуренции и активизировать усилия по поощрению полного развития личности ребенка, его талантов и способностей, в том числе за счет поощрения культурного развития, а также искусств, игровых и рекреационных мероприятий в школах;

d) принять меры для обеспечения всеобъемлющего контроля за качеством деятельности центров по уходу за учащимися, а также любых других организаций, предоставляющих уход до и после школьных занятий;

e) включить в программу обучения преподавание прав человека.

8. Специальные меры защиты

Правосудие в отношении несовершеннолетних

427. Комитет обеспокоен тем, что минимальный возраст уголовной ответственности является слишком низким, что всем лицам, в возрасте моложе 18 лет, находящимся в конфликте с законом, не предоставляются специальные меры защиты и что для поддержания дисциплины среди малолетних правонарушителей применяются телесные наказания и одиночное заключение.

428. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить полное осуществление норм правосудия в отношении несовершеннолетних, и в частности статей 37, 49 и 40 Конвенции, а также Стандартных минимальных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), а также с учетом результатов состоявшейся в 1995 году общей дискуссии по вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних;**
- b) увеличить минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности до международно приемлемого уровня;**
- c) внести изменения в Закон о детях и молодежи с целью обеспечения специальных мер защиты для всех правонарушителей в возрасте до 18 лет;**
- d) запретить использование телесных наказаний, включая розгами и палками, а также одиночного заключения во всех местах содержания под стражей несовершеннолетних правонарушителей, включая полицейские участки;**
- e) обратиться за технической помощью, в числе прочих, к УВКПЧ в области реформирования системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности в том, что касается содержания под стражей и реабилитации несовершеннолетних.**

9. Факультативные протоколы

429. Комитет отмечает, что государство-участник не ратифицировало факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

430. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

10. Распространение документации

431. В заключение Комитет рекомендует, с учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции, обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании текста доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми по нему Комитетом. Следует обеспечить широкое распространение такого документа, с тем чтобы стимулировать обсуждение и повысить степень осведомленности о Конвенции и ее осуществлении, а также контроль за ее осуществлением со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации.

11. Следующий доклад

432. С учетом рекомендации о периодичности представления докладов, принятой Комитетом и содержащейся в докладе о работе его двадцать девятой сессии (CRC/C/114), Комитет подчеркивает важное значение практики представления докладов в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Одно из важных обязательств государств-участников перед детьми в соответствии с Конвенцией заключается в предоставлении Комитету по правам ребенка возможности регулярно рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи важную роль играет регулярное и своевременное представление государствами-участниками докладов. В порядке исключения в целях оказания государству-участнику помощи в выполнении им своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику

представить третий и четвертый периодические доклады в виде одного сводного доклада не позднее 3 ноября 2007 года, когда должен быть представлен третий периодический доклад. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет ожидает от государства-участника представления докладов в дальнейшем один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Бангладеш

433. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Бангладеш (CRC/C/65/Add.22) на своих 912-м и 913-м заседаниях (см. CRC/C/SR.912 и 913), состоявшихся 30 сентября 2003 года, и на своем 918-м заседании (см. CRC/C/SR.918) 3 октября 2003 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

434. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника и дополнительной информации, содержащейся в письменных ответах на его перечень вопросов (CRC/C/Q/BGD/2), которые позволили получить всеобъемлющие и четкие сведения в отношении осуществления Конвенции о правах ребенка в Бангладеш. В устных ответах были представлены необходимые обновленные данные, а также предназначенная для Комитета информация относительно запланированных инициатив и мер. Комитет признает, что присутствие высокопоставленной делегации в составе представителей разного профиля, непосредственно связанных с осуществлением Конвенции, способствовало улучшению понимания положения в области прав ребенка в государстве-участнике.

В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутые им результаты

435. Комитет приветствует такие позитивные изменения в области прав человека, как разработка пересмотренного Национального плана действий в интересах детей; принятие национальной политики в области безопасного водоснабжения и санитарии; Национальный план действий 2002 года по борьбе с сексуальными злоупотреблениями и эксплуатацией, включая торговлю людьми; Закон 2000 года о предотвращении насилия в отношении женщин и детей; Закон 2002 года о контроле за использованием кислоты; Закон 2002 года о предупреждении преступлений, связанных с использованием кислоты; Закон 2002 года о гарантиях безотлагательного проведения судебного разбирательства; и отмена Закона 2002 года о государственной безопасности.

436. Комитет с удовлетворением признает, что государство-участник добилось явных и ощутимых успехов, а также значительного прогресса в таких областях, как детское питание, здравоохранение, образование и труд. Кроме того, он отмечает, что государство-участник укрепило свое сотрудничество с неправительственными организациями (НПО).

437. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

438. Кроме того, Комитет выражает свою признательность государству-участнику за ратификацию Конвенции МОТ № 182 о запрещении и незамедлительных мерах по искоренению наихудших форм детского труда от 1999 года, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах от 1966 года, а также Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания от 1984 года.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

439. Комитет признает, что нищета и периодически повторяющиеся стихийные бедствия препятствовали полному осуществлению Конвенции.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Предыдущие рекомендации Комитета

440. Комитет сожалеет, что некоторые из замечаний и рекомендаций (CRC/C/15/Add.74), которые он сформулировал после своего рассмотрения первоначального доклада государства-участника (CRC/C/3/Add.38), особенно содержащиеся в пунктах 28-47 относительно снятия оговорок (пункт 28), насилия в отношении детей (пункт 39), пересмотра законодательства (пункт 29), сбора данных (пункт 14), регистрации рождений (пункт 37), детского труда (пункт 44) и системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (пункт 46), не получили достаточного внимания. Эти проблемы и рекомендации вновь излагаются в настоящем документе.

441. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику выполнить предыдущие рекомендации, которые до сих пор еще не были выполнены, а также рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях.

Оговорки

442. Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен по поводу оговорок к пункту 1 статьи 14 и к статье 21 Конвенции, которые могут помешать полному осуществлению Конвенции, однако приветствует поступившую от делегации информацию о том, что государство-участник намерено продолжить рассмотрение этих оговорок на предмет их снятия.

443. В свете Венской декларации и Программы действий (1993 года) Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы государство-участник сняло свои оговорки к Конвенции (к пункту 1 статьи 14 и к статье 21) и рекомендует ему принять во внимание опыт других государств-участников в этой связи.

Законодательство

444. Комитет с одобрением отмечает законодательные меры, принятые государством-участником в целях обеспечения выполнения Конвенции. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что внутреннее законодательство и обычное право не в полной мере соответствуют всем принципам и положениям Конвенции и что законы, касающиеся осуществления Конвенции, часто не соблюдаются, особенно в сельских районах.

445. Комитет рекомендует государству-участнику принять любые эффективные меры для приведения его внутреннего законодательства в полное соответствие с положениями и принципами Конвенции, в частности в том, что касается установленных пределов минимального возраста для уголовной ответственности, для вступления в брак, для детского труда, а также в отношении вредных видов традиционной практики, затрагивающих детей.

Координация

446. Комитет отмечает, что обязанность координации деятельности по выполнению Конвенции была закреплена за министерством по делам женщин и детей. Он приветствует возобновление деятельности Межминистерского комитета, в состав которого входят представители гражданского общества и который будет координировать усилия различных министерств, вносящих вклад в осуществление Конвенции. Кроме

того, Комитет приветствует непрерывные усилия министерства по делам женщин и детей по созданию в рамках министерства директората по делам детей, среди прочего, в целях поощрения и координации осуществления Конвенции. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что мероприятия и осуществляющие их органы могут оказаться недостаточно скоординированными.

447. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для укрепления на национальном и местном уровнях деятельности координации различных органов, участвующих в осуществлении Конвенции посредством:

- а) предоставления министерству по делам женщин и детей, включая директорат по делам детей, четких полномочий и необходимых людских и финансовых ресурсов для осуществления его координирующих функций;**
- б) ускорения деятельности по созданию директората по делам детей.**

Независимые структуры контроля

448. Комитет приветствует предоставленную делегацией информацию о намерении создать национальную комиссию по правам человека и должность омбудсмана; вместе с тем он по-прежнему обеспокоен по поводу отсутствия независимого механизма, наделенного полномочиями проводить регулярный мониторинг и оценивать прогресс в отношении осуществления Конвенции и уполномоченного получать и рассматривать жалобы, включая жалобы от детей.

449. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) ускорить процесс создания независимого и эффективного механизма в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений для поощрения и защиты прав человека (Парижские принципы, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), и Замечанием общего порядка № 2 Комитета о роли независимых правозащитных учреждений;**
- б) обеспечить, чтобы ему были предоставлены адекватные людские и финансовые ресурсы и чтобы он являлся легкодоступным для детей и обладал следующим мандатом:**
 - і) осуществлять контроль за выполнением Конвенции;**

- ii) **рассматривать жалобы, поступающие от детей, в щадящей чувства детей форме и в кратчайшие сроки;**
- iii) **обеспечивал средства правовой защиты в случае нарушения прав детей, закрепленных в Конвенции;**

с) рассмотреть вопрос о том, чтобы обратиться за дальнейшей технической помощью в этой связи, в том числе к Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

Национальный план действий

450. Комитет приветствует намерение государства-участника сформулировать до конца 2003 года национальный план действий, основанный на положениях Конвенции, контроль за выполнением которого будет осуществляться Национальным советом по делам детей и министерством по делам женщин и детей.

451. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) завершить свою деятельность по составлению национального плана действий до конца 2003 года;**
- б) привлечь широкие слои гражданского общества, включая детей, к процессу разработки и выполнения национального плана действий;**
- с) обеспечить, чтобы в национальный план действий были включены все права, провозглашенные в Конвенции, цели развития, поставленные в Декларации тысячелетия, а также в Плане действий, предусмотренных в итоговом документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей "Мир, пригодный для жизни детей";**
- д) обеспечить Национальный совет по делам детей необходимыми ресурсами для эффективного выполнения и мониторинга национального плана действий;**
- е) создать исполнительный комитет в рамках Национального совета по делам детей.**

Ресурсы на нужды детей

452. Комитет отмечает, что за последние два года возросли бюджетные ассигнования в социальном секторе, включая образование, здравоохранение, охрану семьи и социальное обеспечение, и что государство-участник занимается подготовкой Стратегического документа по сокращению нищеты (СДСН), который включает в себя проблемы и права детей. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу недостаточности ресурсов для полного осуществления положений Конвенции, в частности связанных с экономическими, социальными и культурными правами детей, в соответствии со статьей 4 Конвенции.

453. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции посредством выделения в приоритетном порядке бюджетных ассигнований, необходимых для обеспечения осуществления экономических, социальных и культурных прав детей, в частности детей, принадлежащих к экономически и географически обездоленным группам, включая детей племенных народов, в максимальных размерах имеющихся ресурсов (на национальном и местном уровнях), а также продолжать и укреплять его усилия, направленные на получение дополнительного финансирования в рамках международного сотрудничества. Кроме того, Национальный план действий в интересах детей должен быть интегрирован в его СДСН.

Сбор данных

454. Комитет приветствует проведение ежегодного Обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки, которое позволяет обеспечить систематический сбор данных по выборочной группе детей для анализа их уровня жизни и проведения национальной оценки. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу отсутствия в государстве-участнике надлежащего механизма сбора данных для обеспечения систематического и всеобъемлющего сбора дезаггегированных количественных и качественных данных в отношении всех областей, охватываемых Конвенцией, и по отношению ко всем группам детей.

455. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить дальнейшую разработку Обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки в целях более углубленного изучения положения детей и их семей;

b) активизировать его усилия по созданию всеобъемлющего и постоянного механизма для сбора данных, дезагрегированных по признакам пола, возраста, а также проживания в сельских или городских районах, включающего в себя все области Конвенции и охватывающего всех детей младше 18 лет, с уделением первостепенного внимания находящимся в особо уязвимом положении детям, принадлежащим к меньшинствам и племенным народам;

c) разработать показатели для осуществления эффективного контроля и оценки прогресса, достигнутого в области осуществления Конвенции, и оценки результативности политики в отношении детей;

d) продолжать и укреплять его сотрудничество, в числе прочих, с Отделом статистики Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ.

Подготовка кадров/распространение информации о Конвенции

456. Комитет отмечает принятые государством-участником меры по распространению принципов и положений Конвенции, такие, как: перевод Конвенции на национальный язык, распространение Конвенции среди соответствующих властей и средств массовой информации. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что распространенность информации о Конвенции среди широких слоев населения остается низкой и что многие соответствующие власти, например в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, не получают надлежащей подготовки по правам ребенка.

457. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить его информационно-просветительские усилия посредством, среди прочего, проведения систематического обучения и подготовки по правам ребенка для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, и в частности для парламентариев, судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, муниципальных работников, персонала, работающего в учреждениях и местах для содержания детей под стражей, учителей, работников здравоохранения, включая психологов, социальных работников, религиозных лидеров, а также детей и их родителей. Комитет также рекомендует государству-участнику перевести текст Конвенции на языки племенных народов.

2. *Определение понятия "ребенок"*

458. Комитет обеспокоен наличием различных установленных законом минимальных возрастов, которые являются непоследовательными, дискриминационными и/или слишком низкими. Кроме того, серьезную обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что Закон о совершеннолетию 1875 года, определяющий достижение совершеннолетия в 18-летнем возрасте, не оказывает никакого воздействия "на дееспособность любого лица в связи с браком, приданым, разводом и усыновлением или в отношении религии и религиозных обычаев любого лица" (CRC/C/65/Add.22, пункт 45). Комитет особо обеспокоен по поводу крайне низкого возраста для уголовной ответственности (7 лет).

459. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

- а) увеличить минимальный возраст для уголовной ответственности до международно приемлемого уровня;**
- б) установить минимальный возраст для приема на работу в соответствии с международно признанными нормами;**
- с) обеспечить, чтобы внутреннее законодательство в отношении минимальных возрастов соблюдалось на всей территории страны.**

3. *Общие принципы*

Недискриминация

460. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником для улучшения положения девочек, особенно в области образования. Он по-прежнему серьезно обеспокоен по поводу устоявшихся дискриминационных обычаев в отношении девочек, которые глубоко укоренились в традиционных стереотипах и ограничивают доступ к ресурсам и услугам. Кроме того, Комитет обеспокоен дискриминацией в отношении детей-инвалидов, детей, живущих на улице, детей, являющихся жертвами сексуальных злоупотреблений и сексуальной эксплуатации, детей племенных народов и других уязвимых групп.

461. Комитет рекомендует государству-участнику принять адекватные меры для обеспечения соблюдения принципа недискриминации в полном соответствии со статьей 2 Конвенции и активизировать его результативные и всеобъемлющие усилия, направленные на ликвидацию дискриминации по каким бы то ни было основаниям и в отношении всех уязвимых групп. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику провести просветительские кампании среди мальчиков и мужчин по гендерным вопросам и дискриминации по признаку пола.

462. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о касающихся Конвенции мерах и программах, которые осуществляются государством-участником во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с учетом сформулированного Комитетом Замечания общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшие интересы ребенка

463. Комитет отмечает, что принципу наилучших интересов ребенка уделяется все более значительное внимание и что государство-участник прилагает усилия с целью повышения осведомленности об этом общем принципе, среди прочего, в средствах массовой информации, однако по-прежнему выражает обеспокоенность тем, что наилучшие интересы ребенка не в полной мере учитываются при разработке и осуществлении политики, а также в процессе принятия административных и судебных решений.

464. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения интеграции принципа наилучших интересов ребенка во все законодательство, а также в судебные и административные решения, в проекты, программы и услуги, которые оказывают воздействие на детей. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы традиционная практика и обычное право не препятствовали осуществлению этого общего принципа, особенно посредством повышения осведомленности о нем среди лидеров общин и общества в целом.

Право на жизнь

465. Несмотря на информацию о том, что в государстве-участнике смертный приговор никогда не приводился в исполнение в отношении несовершеннолетних правонарушителей, Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен тем фактом, что высшая мера наказания может быть вынесена за правонарушения, совершенные лицами в возрасте 16 лет и старше вопреки статье 37 а) Конвенции.

466. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы вынесение смертного приговора за преступления, совершенные лицами, не достигшими 18 лет, было четко запрещено законом.

Уважение взглядов ребенка

467. Комитет отмечает, что на практике детям предоставляется возможность высказаться в ходе некоторых судебных разбирательств по усмотрению судьи. Вместе с тем, хотя в Национальном плане действий на 1997-2002 годы и подчеркивается участие детей, Комитет обеспокоен тем, что традиционные отношения препятствуют полному уважению взглядов ребенка, особенно в семье, учебных заведениях и в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

468. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) содействовать и способствовать уважению взглядов детей и их участию во всех затрагивающих их вопросах, касающихся всех сфер общества, особенно на местном уровне и в традиционных общинах, в соответствии со статьей 12 Конвенции;

б) предоставить информацию просветительского характера, в частности родителям, учителям, правительственным служащим и должностным лицам из числа местной администрации, судебским служащим, традиционным и религиозным лидерам, а также обществу в целом о праве детей высказывать свои взгляды, которые должны приниматься во внимание;

с) внести изменения в национальное законодательство, с тем чтобы принцип уважения взглядов ребенка признавался и соблюдался, среди прочего, во время обсуждения вопросов опеки и других правовых вопросов, затрагивающих детей.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

469. Комитет приветствует предпринятые государством-участником усилия в отношении регистрации рождений, однако по-прежнему выражает обеспокоенность отсутствием функциональной системы регистрации рождений, а также низким уровнем осведомленности населения о необходимости регистрировать детей после рождения.

470. С учетом статьи 7 Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать и укреплять его усилия по обеспечению скоординированной системы для регистрации всех детей при рождении, охватывающей всю страну, используя в этих целях, в числе прочего, проведение информационно-просветительских кампаний, а также продолжать его сотрудничество в этой связи, в числе прочего, с ЮНИСЕФ и соответствующими международными НПО.

Имя и гражданство

471. С учетом статьи 7 Конвенции Комитет обеспокоен явной дискриминацией, существующей в отношении гражданства и того обстоятельства, что имя и гражданство ребенка передаются ему исключительно по отцовской, а не по материнской линии.

472. Комитет рекомендует государству-участнику изменить его законодательство таким образом, чтобы гражданство могло передаваться детям либо от их отцов, либо от их матерей. Он также призывает государство-участник принять активные меры с целью недопущения безгражданства.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

473. Отмечая усилия государства-участника по повышению осведомленности общественности о случаях жестокого обращения с детьми, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу сообщений о жестоком обращении и насилии в отношении детей в государственных учреждениях, таких, как сиротские приюты и реабилитационные центры, в том числе со стороны сотрудников правоохранительных органов, а также в одиночных камерах тюрем, предназначенных для несовершеннолетних и детей. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу сообщений о проявлениях насилия в отношении детей, живущих на улице. Комитет также выражает свою серьезную озабоченность в связи с сообщениями о бесчеловечных или унижающих достоинство

наказаниях, осуществляемых по приказу традиционных деревенских советов ("шалишей"), а также в связи с возросшим числом случаев применения кислоты против женщин и девочек.

474. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

a) пересмотреть его законодательство (среди прочего, Уголовно-процессуальный кодекс 1898 года) с целью запрещения применения любых форм физического и психического насилия, в том числе в общеобразовательных и других учреждениях;

b) провести исследование для оценки характера и масштабов распространенности пыток, жестокого обращения, безнадзорности и надругательств над детьми для оценки бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с детьми, которое приписывают традиционным деревенским советам, осуществить эффективные меры и программы, а также изменить и принять законы с целью решения этих вопросов;

c) установить эффективные процедуры и механизмы для получения, контроля и расследования жалоб и, в случае необходимости, принятия соответствующих мер, а также для расследования и наказания виновных в случаях пыток, безнадзорности и жестокого обращения, обеспечивая при этом, чтобы пострадавший ребенок не подвергался повторной виктимизации в ходе судебного разбирательства и чтобы его частная жизнь была защищена;

d) принять все необходимые меры для недопущения полицейского насилия и для наказания виновных сотрудников полиции;

e) принять любые необходимые эффективные меры для обеспечения выполнения Закона 2002 года о контроле за использованием кислоты и Закона 2002 года о предупреждении преступлений, связанных с использованием кислоты;

f) обеспечить пострадавшим реабилитацию, компенсацию и реинтеграцию;

g) принять во внимание рекомендации Комитета, принятые по итогам проведенных им дней общей дискуссии по теме "Насилие в отношении детей" (CRC/C/100, пункт 688 и CRC/C/111, пункты 701-745);

h) обратиться за помощью, в частности к ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

Телесные наказания

475. Комитет выражает свое глубокое беспокойство распространенностью телесных наказаний в школах, а также по поводу того факта, что телесные наказания все еще являются законными и широко практикуются в системе правосудия, в общеобразовательных и других учреждениях, а также в семье.

476. Комитет рекомендует государству-участнику в безотлагательном порядке пересмотреть существующее законодательство и четко запретить любые формы телесных наказаний в семье, школах и учреждениях, а также провести просветительские кампании среди населения в отношении негативных последствий жестокого обращения с детьми и поощрять позитивные ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям, особенно на местном уровне и в традиционных общинах.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Дети, лишенные семейного окружения

477. Комитет обеспокоен тем, что имеющиеся возможности для предоставления альтернативного ухода за детьми, лишенными их семейного окружения, являются недостаточными, не предоставляют достаточной защиты и что значительное число детей не имеет доступа к таким возможностям.

478. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке принять меры для увеличения возможностей альтернативного ухода за детьми и в соответствии со статьей 25 Конвенции проводить периодическую оценку условий содержания детей и обеспечить, чтобы помещение ребенка в специализированные учреждения использовалось лишь в качестве крайней меры. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по предупреждению случаев отказа от детей посредством, среди прочего, оказания адекватной поддержки семьям.

Усыновление

479. С учетом статьи 21 Конвенции Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике единообразного закона об усыновлении.

480. Комитет рекомендует государству-участнику установить единообразные законодательные положения, касающиеся как внутреннего, так и межгосударственного усыновления, а также повторяет свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы государство-участник рассмотрело вопрос о присоединении к Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления;

Жестокое обращение, безнадзорность и насилие

481. Комитет обеспокоен высокой распространенностью в государстве-участнике случаев жестокого обращения, включая сексуальные злоупотребления, а также отсутствием эффективных мер для борьбы с этим явлением. Комитет особо обеспокоен тем, что существующее законодательство (а именно Закон 2000 года о предотвращении угнетения женщин и детей) редко соблюдается и что преследование в случаях жестокого обращения с женщинами также является редким явлением, даже в самых серьезных из них, в силу бытующих в обществе нравов. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что существующее законодательство защищает детей от злоупотреблений только до достижения ими 14-летнего возраста. Комитет также обеспокоен тем, что дети, пострадавшие от злоупотреблений и/или эксплуатации, помещаются в "безопасную изоляцию", результатом которой может стать их лишение свободы на срок до 10 лет.

482. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) продолжать и активизировать его усилия по решению проблемы жестокого обращения с детьми посредством в том числе обеспечения общественной осведомленности о существующем законодательстве;**
- б) оценить масштабы, природу и причины жестокого обращения с детьми, особенно сексуальных надругательств, с целью принятия всеобъемлющей стратегии и эффективных мер и политики, а также изменения бытующих нравов;**
- в) предоставить надлежащую защиту и помощь пострадавшим от жестокого обращения детям по мере возможности по месту их жительства и принять надлежащие меры для предотвращения стигматизации жертв;**

d) **обеспечить, чтобы все дети моложе 18 лет были конкретно защищены в соответствии с внутренним законодательством от жестокого обращения и эксплуатации;**

e) **обеспечить, чтобы помещение детей, пострадавших от жестокого обращения и эксплуатации, в соответствующее учреждение для их защиты и лечения использовалось лишь в качестве крайней меры и в течение по возможности самого короткого периода времени;**

f) **учесть рекомендации Комитета, принятые по итогам проведения дней общей дискуссии по теме "Насилие в отношении детей" (CRC/C/100, пункт 688 и CRC/C/111, пункты 701-745).**

6. *Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение*

483. Комитет с удовлетворением отмечает предпринятые государством-участником усилия и достигнутые им результаты по сокращению уровней младенческой смертности и смертности детей в возрасте до 5 лет, а также по искоренению полиомиелита и улучшению охвата иммунизацией. Тем не менее Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен по поводу:

a) того, что уровни младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет остаются высокими и что широко распространенными являются случаи задержки в росте, истощения и острой недостаточности питания как среди детей, так и среди их матерей;

b) рождения детей в условиях отсутствия гигиены, что приводит, среди прочего, к распространению столбняка, а также к недостаточной дородовой помощи;

c) низкого уровня исключительно грудного вскармливания, что является одной из причин недостаточности питания;

d) низкого уровня осведомленности среди населения о необходимости соблюдения норм гигиены и санитарии;

e) высокого уровня детской смертности в результате несчастных случаев, таких, как утопления, а также того факта, что государство прилагает недостаточные усилия для предотвращения таких смертей;

f) отсутствия инфраструктуры для доступа к медицинским учреждениям, особенно в сельских районах.

484. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы сектору здравоохранения выделялись надлежащие ресурсы, а также разработать и выполнять всеобъемлющие меры и программы, направленные на улучшение состояния здоровья детей;

b) способствовать более широкому доступу к бесплатным службам медико-санитарной помощи по всей стране, а также вести профилактику и борьбу в отношении недостаточности питания, уделяя особое внимание пренатальной и антенатальной помощи детям и их материям;

c) активизировать его усилия по поощрению надлежащей практики грудного вскармливания;

d) активизировать усилия по просвещению населения относительно навыков гигиены и санитарии, особенно посредством информационно-просветительских кампаний и программ;

e) изучить дополнительные направления развития сотрудничества и получения помощи с целью укрепления здоровья детей, в частности с ВОЗ и ЮНИСЕФ;

Загрязнение окружающей среды

485. Комитет приветствует принятие Национальной политики безопасного водоснабжения и санитарии. Вместе с тем, несмотря на меры, принятые государством-участником, Комитет обеспокоен по поводу степени загрязнения воды, особенно мышьяком, загрязнения воздуха и нехватки санитарно-технических сооружений, что оказывает серьезное негативное воздействие на здоровье и развитие детей.

486. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) продолжать и активизировать его усилия по сокращению заражения и загрязнения воздуха и воды, а также улучшить состояние санитарно-технических сооружений, в том числе посредством активизации выполнения Национальной политики безопасного водоснабжения и санитарии;

b) активизировать информационно-просветительские кампании и просветительские программы в целях информирования детей и взрослых относительно надлежащих видов поведения, защищающих их от риска.

Дети-инвалиды

487. Комитет обеспокоен положением детей-инвалидов и наличием в обществе дискриминации в отношении таких детей и в том числе лишением их доступа к системе образования, за исключением детей с нарушением зрения.

488. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) провести исследования для установления причин и путей предупреждения инвалидности среди детей;

b) с учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и принятых Комитетом рекомендаций по итогам проведенного им дня общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, пункты 310-339) способствовать их дальнейшей интеграции в систему обычного образования и обеспечению их участия в обществе, посредством, среди прочего, предоставления специальной подготовки учителям и повышения доступности школ для детей-инвалидов;

c) провести информационно-просветительские кампании для разъяснения населению прав и особых потребностей детей-инвалидов;

d) принять необходимые меры для предоставления детям-инвалидам надлежащего ухода и услуг и обеспечить их регистрацию при рождении;

e) обратиться за технической помощью в целях подготовки специалистов, работающих с детьми-инвалидами и в их интересах, в частности к ВОЗ.

ВИЧ/СПИД

489. Комитет обеспокоен отсутствием систематического сбора данных о распространенности ВИЧ/СПИДа, что затрудняет деятельность по решению этой проблемы и по оказанию помощи и поддержки жертвам. Кроме того, он отмечает, что национальные оценки распространенности пандемии значительно ниже, чем оценки, представленные ЮНЭЙДС и ВОЗ.

490. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) провести исследование для оценки распространенности ВИЧ/СПИДа в стране;**
- б) принять надлежащие меры по предупреждению ВИЧ/СПИДа с учетом Замечания общего порядка № 3 Комитета по ВИЧ/СПИДу и правам ребенка;**
- с) обратиться за дальнейшей технической помощью, в числе прочих, к ЮНИСЕФ и ЮНЭЙДС.**

Здоровье подростков

491. Комитет обеспокоен недостаточным уделением внимания проблемам здоровья подростков, в частности вопросам репродуктивного здоровья, что в результате приводит к значительному числу подростковых и нежелательных беременностей.

492. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) провести комплексное междисциплинарное исследование для оценки масштабов и характера проблем здоровья подростков, включая негативные последствия инфекций, передающихся половым путем, и продолжать разрабатывать надлежащие меры и программы;**
- б) активизировать его усилия по поощрению политики охраны здоровья подростков;**
- с) усилить программу санитарно-гигиенического просвещения в школах;**
- д) принять дальнейшие меры, включая выделение достаточных людских и финансовых ресурсов, по оценке эффективности программ подготовки в области медицинского образования, в частности в том, что касается репродуктивного здоровья, и развивать отвечающие интересам молодежи и обеспечивающие сохранение конфиденциальности механизмы консультирования, оказания помощи и реабилитации, которые были бы доступны без согласия родителей, если это отвечает наилучшим интересам ребенка;**
- е) обратиться за техническим содействием, в частности к Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

Вредная традиционная практика

493. Комитет серьезно обеспокоен наличием вредной традиционной практики, такой, как заключение браков между детьми, и насилие, связанное с получением приданого, которые широко распространены и представляют собой крайне серьезную угрозу особенно для девочек.

494. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать его усилия, направленные на искоренение вредной традиционной практики посредством активизации информационно-просветительских программ и соблюдения закона.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

495. Комитет приветствует достигнутый государством-участником прогресс в области образования, особенно в том, что касается увеличения количества зачислений учащихся в систему начального и среднего школьного образования, сокращения гендерных различий при зачислении и повышения уровней грамотности. Комитет также с большим удовлетворением отмечает отмену платы за обучение в начальных школах и учреждение программы стипендий в размере 500 млн. така, программу "Образование в обмен на продовольствие" и экспериментальный проект обучения в раннем детском возрасте. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что в вышеупомянутых областях остаются нерешенные проблемы, что бесплатное обязательное образование завершается после пятого класса, что отсеб учащихся остается высоким и что в школах сохраняется дискриминация по признаку пола. Обеспокоенность также вызывают сообщения о жестоком обращении и сексуальных домогательствах, особенно в отношении девочек, недоступность школ, неадекватная санитария и нерациональное использование выделяемых средств.

496. Комитет с одобрением отмечает усилия, предпринимаемые государством-участником в целях осуществления контроля за качеством образования в теологических учебных заведениях - медресе. Вместе с тем он обеспокоен по поводу ограниченного содержания образования, предоставляемого в этих школах.

497. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять эффективные меры с целью увеличения максимального возраста обязательного образования и повышения уровней зачисления учащихся посредством, среди прочего, разъяснения важности образования и принятия мер по улучшению преподавания и качества обучения;

- b) продолжать заниматься проблемой дискриминации по признаку пола и другими трудностями, с которыми сталкиваются девочки в системе образования и в школьной среде;**
- c) осуществлять контроль и проводить оценку существующих программ обучения и развития в раннем детском возрасте и распространять на все регионы услуги, особенно связанные с подготовкой родителей и обучением лиц, обеспечивающих уход за детьми;**
- d) обеспечить надлежащее санитарно-техническое оборудование, особенно для женщин во всех школах;**
- e) предоставить надлежащую подготовку учителям с целью создания в школах более доброжелательной атмосферы по отношению к детям;**
- f) поощрять участие детей на всех уровнях школьной жизни;**
- j) обратиться за содействием к ЮНИСЕФ, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и соответствующим НПО.**

498. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать его усилия по упорядочению образования, предоставляемого в медресе, с тем чтобы оно в большей степени соответствовало формальному государственному образованию.

8. *Специальные меры защиты*

Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

499. Комитет крайне озабочен трудными условиями, в которых живут некоторые дети-беженцы, особенно дети, принадлежащие к народности рохингья из Мьянмы, а также тем, что многие из этих детей и их семьи не имеют доступа к легальным процедурам предоставления правового статуса. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием национальной политики в отношении беженцев и тем, что дети-беженцы не регистрируются при рождении.

500. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять национальное законодательство в отношении беженцев и присоединиться к Конвенции о статусе беженцев от 1951 года и к Протоколу к ней 1967 года;**
- б) предоставить всем детям-беженцам и их семьям незамедлительный доступ к соответствующим процедурам для определения статуса беженцев;**
- в) в сотрудничестве с международными учреждениями и при их поддержке принять эффективные меры с целью улучшения условий жизни детей-беженцев и их семей, в частности в том, что касается образования и медицинского обслуживания;**
- г) обеспечить одиноким детям-беженцам надлежащий уход, образование и защиту;**
- е) зарегистрировать всех детей-беженцев, родившихся в Бангладеш.**

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

501. Комитет отмечает, что благодаря программам образования, стипендий, восстановления и социальной реинтеграции был достигнут прогресс в области сокращения экономической эксплуатации детей, несмотря на то, что он ограничен преимущественно формальным сектором экономики. Вместе с тем Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу:

- а) высокой распространенности детского труда и того факта, что это явление пользуется широким признанием в обществе;**
- б) широкого расхождения в отношении установленного минимального возраста для приема на работу в различных экономических секторах, который в некоторых случаях не соответствует международно признанным нормам;**
- в) того факта, что многие дети-работники, особенно дети, работающие в качестве домашней прислуги, являются очень уязвимыми к проявлениям жестокого обращения, включая сексуальные злоупотребления, абсолютно лишены защиты и не имеют возможности поддерживать связи со своими семьями.**

502. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) продолжать и активизировать его усилия по искоренению детского труда, в том числе в неформальном секторе, в частности путем устранения его коренных причин с помощью программ по сокращению нищеты и укрепления посвященного детям компонента нового СДСН, а также облегчения доступа к образованию;**
- б) ратифицировать и выполнять Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте приема на работу;**
- с) увеличить число трудовых инспекторов и разработать всеобъемлющую систему мониторинга детского труда в сотрудничестве с НПО, организациями, работающими на базе общин, и МОТ/ИПЕК;**
- д) провести исследование детского труда в сельскохозяйственном и неформальном секторах в целях разработки политики и программ по искоренению этого явления.**

Сексуальная эксплуатация, включая проституцию

503. Приветствуя Национальный план действий по борьбе с сексуальными злоупотреблениями и эксплуатацией, Комитет вместе с тем глубоко обеспокоен распространенностью сексуальной эксплуатации детей и социальной стигматизации жертв такой эксплуатации, а также отсутствием программ социального и психологического восстановления и крайне ограниченных возможностей для жертв по их реинтеграции в общество. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с широко распространенной практикой насильственного привлечения детей к занятию проституцией.

504. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) полностью и эффективно выполнить Национальный план действий по борьбе с сексуальными злоупотреблениями и эксплуатацией, для того чтобы обеспечить надлежащие меры, законы и программы по профилактике, защите, восстановлению и реинтеграции пострадавших детей в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальным обязательством, принятыми в 1996 и 2001 годах на Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;**

- b) обеспечить, чтобы жертвы сексуальной эксплуатации никогда не рассматривались в качестве правонарушителей и могли воспользоваться программами по восстановлению и реинтеграции;**
- c) проводить расследования, преследовать в судебном порядке и выносить обвинительные приговоры в отношении лиц, виновных в совершении сексуальных преступлений против детей;**
- d) разработать и контролировать кодекс поведения сотрудников правоохранительных органов;**
- e) обратиться за содействием, в числе прочих, к ЮНИСЕФ.**

Продажа детей, торговля людьми и похищения

505. Комитет глубоко обеспокоен по поводу широкой распространенности торговли детьми в целях проституции, для работы в качестве домашней прислуги и погонщиков верблюдов, а также отсутствия долгосрочных сконцентрированных усилий со стороны государства-участника по борьбе с этими явлениями.

506. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять все необходимые меры для предотвращения торговли детьми как внутри страны, так и их продажи в соседние страны и для борьбы с этим явлением в том числе посредством международного сотрудничества;**
- b) принять любые необходимые меры для восстановления и реинтеграции детей, ставших жертвами торговли;**
- c) провести расследования, привлечь к уголовной ответственности и вынести обвинительные приговоры в отношении лиц, виновных в совершении актов торговли детьми, используя для этих целей в том числе и международное сотрудничество;**
- d) обратиться за помощью, в числе прочих, к ЮНИСЕФ и Международной организации по миграции.**

Дети, живущие и/или работающие на улице

507. Комитет отмечает предпринятые государством-участником усилия по обеспечению детей, живущих или работающих на улице, доступом к службам здравоохранения и образования. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу значительной доли детей, живущих или работающих на улице, и исключительно трудных условий, в которых проживает эта крайне маргинализованная группа, а также по поводу отсутствия устойчивых усилий по преодолению этого явления. Комитет также обеспокоен случаями насилия, включая сексуальные злоупотребления и физическую жестокость, которым подвергаются эти дети со стороны сотрудников полиции.

508. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить, чтобы дети, живущие или работающие на улице, получали достаточное питание, одежду, жилье, медицинскую помощь и возможности для образования, включая профессиональную подготовку и обучение жизненным навыкам, для того чтобы поддержать их полное развитие;

б) обеспечить, чтобы таким детям предоставлялись услуги по восстановлению и реинтеграции, помощь в случае физического и сексуального насилия, а также токсикомании; защита от полицейской жестокости и услуги по примирению с семьями;

с) провести исследование причин и масштабов этого явления и установить всеобъемлющую стратегию по решению проблемы высокого и всевозрастающего количества детей, живущих или работающих на улице, с целью предотвращения и сокращения этого явления.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

509. Комитет признает усилия, предпринятые государством-участником по улучшению системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен ограниченностью достигнутого прогресса в области создания функционирующей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних по всей стране. В частности, Комитет обеспокоен по поводу:

а) минимального возраста для уголовной ответственности (7 лет), который по-прежнему является слишком низким;

- b) вынесения приговоров к пожизненному тюремному заключению детям в возрасте старше 7 лет и к смертной казни детям, начиная с 16-летнего возраста;
- c) отсутствия судов и судей по делам несовершеннолетних в некоторых частях государства-участника;
- d) обширных дискреционных полномочий полиции, которые, согласно сообщениям, выражаются в помещении под стражу детей, живущих на улице, и детей, занимающихся проституцией;
- e) использования телесных наказаний палками и кнутами в качестве одного из видов наказания несовершеннолетних правонарушителей;
- f) неспособности обеспечить полное соблюдение права на справедливое судебное разбирательство, включая правовую помощь предполагаемым несовершеннолетним правонарушителям и крайне длительных периодов досудебного содержания под стражей;
- g) совместного содержания под стражей детей и взрослых в исключительно неблагоприятных условиях без доступа к основным видам обслуживания.

510. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить всестороннее осуществление стандартов в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37, 39 и 40 Конвенции, а также других стандартов Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские Руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, в свете проведенного Комитетом в 1995 году дня Общей дискуссии по теме "Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних". Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику:

- a) **увеличить минимальный возраст для уголовной ответственности до международно приемлемого уровня;**

- b) обеспечить, чтобы вынесение смертного приговора, приговора к пожизненному тюремному заключению без права на освобождение и телесные наказания палками и кнутами в качестве санкций за преступления, совершенные лицами младше 18 лет, были четко запрещены законом;**
- c) обеспечить полное соблюдение права на справедливое судебное разбирательство, включая право на правовую или иную соответствующую помощь;**
- d) защищать права детей, лишенных свободы, и улучшить условия их содержания под стражей и тюремного заключения, включая гарантированное раздельное содержание детей и взрослых в тюрьмах и в местах досудебного содержания под стражей по всей стране;**
- e) установить независимую, учитывающую интересы ребенка и доступную систему для получения и рассмотрения направляемых детьми жалоб;**
- f) обратиться за технической помощью в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и подготовки полицейских, в частности, к УВКПЧ и ЮНИСЕФ.**

Меньшинства

511. Комитет глубоко обеспокоен серьезным положением детей, проживающих в Читтагонг Хилл Трэкс, а также других религиозных, национальных и этнических меньшинств, племенных групп или аналогичных маргинализованных групп, а также недостаточным соблюдением их прав, включая право на питание, здравоохранение, образование, на выживание и развитие, на пользование своей собственной культурой и на защиту от дискриминации.

512. Комитет настоятельно призывает государство-участник собрать дополнительную информацию по всем меньшинствам или аналогичным маргинализованным группам населения и разработать политику и программы, направленные на обеспечение соблюдения их прав без какой-либо дискриминации, принимая во внимание рекомендации, принятые Комитетом по итогам общей дискуссии по теме "Права детей из числа коренных народов".

9. Распространение доклада

513. С учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании текста доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. Комитет с удовлетворением отмечает намерение государства-участника обеспечить перевод и широкое распространение настоящих заключительных замечаний. Такие документы заслуживают широкого распространения, с тем чтобы стимулировать обсуждение и повысить степень осведомленности о Конвенции и ее осуществлении, а также контроль со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие НПО.

10. Следующий доклад

514. Комитет, зная о значительной задержке в представлении государством-участником его доклада, хотел бы подчеркнуть важность представления докладов в полном соответствии с установленными в статье 44 Конвенции нормами. Дети имеют право на то, чтобы Комитет, которому поручено регулярно рассматривать прогресс, достигнутый в области осуществления их прав, имел возможность выполнять свои обязанности. В этой связи важнейшую роль играет регулярное и своевременное представление государствами-участниками своих докладов. В порядке исключения и в целях содействия соблюдению государством-участником своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить его третий и четвертый периодические доклады в одном сводном докладе не позднее 1 сентября 2007 года - даты, намеченной для представления четвертого доклада. Такой сводный доклад не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Впоследствии Комитет ожидает от государства-участника представление докладов один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Грузия

515. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Грузии (CRC/C/104/Add.1) на своих 914-м и 915-м заседаниях (см. CRC/C/SR.914 и 915), состоявшихся 1 октября 2003 года, и на своем 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года, и принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

516. Комитет приветствует своевременное представление второго периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с общими руководящими принципами в отношении формы и содержания периодических докладов (CRC/C/58). Комитет приветствует представление письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/Q/GEO/2), которые позволяют более четко уяснить положение детей в государстве-участнике. Он далее с признательностью отмечает высокий уровень делегации, направленной государством-участником, а также с удовлетворением констатирует состоявшийся конструктивный и открытый диалог.

В. Последующие меры, предпринятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

517. Комитет приветствует многочисленные законодательные и прочие меры, принятые государством-участником в целях осуществления Конвенции, а именно:

- a) внесение поправок в Гражданский кодекс, наделяющих детей старше 14 лет процессуальной правоспособностью (июнь 2003 года);
- b) внесение поправок в Уголовно-процессуальный кодекс, обеспечивающих значительное усовершенствование норм, применимых к несовершеннолетним правонарушителям (1 января 2004 года);
- c) внесение изменений в Кодекс административных правонарушений, повышающих уровень защиты детей от экономической эксплуатации и злоупотребления наркотиками;
- d) внесение изменений в Уголовный кодекс, обеспечивающих более совершенную защиту несовершеннолетних от торговли людьми;
- e) утверждение президентом (август 2003 года) Национального плана действий в интересах детей (2003-2007 годы);
- f) ратификацию (июль 2003 года) Конвенции № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда;
- g) ратификацию Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления;

h) ратификацию Конвенции 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

518. Комитет принимает к сведению, что государство-участник расположено в районе, подверженном природным катаклизмам (последнее землетрясение произошло в 2002 году), и сталкивается с серьезными социально-экономическими проблемами, обусловленными, в частности, переходом к рыночной экономике. Кроме того, этнические и политические конфликты (в Абхазии и Южной Осетии) создают для государства-участника серьезные препятствия для осуществления его юрисдикции в этих районах применительно к осуществлению Конвенции.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Предшествующие рекомендации Комитета

519. Комитет приветствует предпринятые государством-участником усилия по решению некоторых проблем и выполнению рекомендаций (CRC/C/15/Add.124), высказанных им после рассмотрения первоначального доклада государства-участника (CRC/C/41/Add.4/Rev.1), однако выражает сожаление в связи с тем, что многие из них не были учтены либо были учтены в недостаточной степени (в частности, изложенными в пунктах 15, 25, 31, 35, 45 и 55). Комитет отмечает, что эти проблемы и рекомендации повторяются в настоящем документе.

520. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все силы для выполнения тех рекомендаций из заключительных замечаний по первоначальному докладу, которые еще не были выполнены, и решения проблем, изложенных в настоящих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу.

Законодательство

521. Комитет приветствует многочисленные законодательные изменения (см. пункт 3 выше), которые были внесены в целях повышения уровня защиты прав детей, однако он обеспокоен довольно нечетким характером этих законодательных инициатив и существующим подчас значительным разрывом между принятыми законами и их осуществлением на практике.

522. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по приведению внутреннего законодательства в более полное соответствие с Конвенцией о правах ребенка, делая при этом особый акцент на конкретных правах. В этой связи Комитет рекомендует рассмотреть вопрос о разработке и принятии комплексного закона о правах детей. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры в порядке обеспечения эффективного применения всех законодательных норм, имеющих отношение к Конвенции.

Национальный план действий, осуществление, координация и оценка

523. Комитет приветствует указ президента (от 8 августа 2003 года), предписывающий всем соответствующим правительственным ведомствам при разработке планов социального и экономического развития учитывать План действий в интересах детей и стремиться к его осуществлению. Однако Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что этот План недостаточно ориентирован на права ребенка и что отсутствие надлежащих людских и финансовых ресурсов может серьезно воспрепятствовать его выполнению.

524. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по осуществлению Национального плана действий таким образом, чтобы он был ориентирован на права ребенка, выделить необходимые людские и финансовые ресурсы, а также тесно сотрудничать в рамках совместного процесса осуществления с международными донорами и национальными и международными неправительственными организациями (НПО). Он далее рекомендует выделить необходимые ресурсы Управлению Государственной канцелярии по выполнению программы и контролю за ее осуществлением и наладить эффективное сотрудничество между этим Управлением и Управлением по координации и контролю за осуществлением Программы экономического развития и снижения масштабов нищеты в порядке обеспечения условий для вовлечения детей в процесс выполнения документа по стратегии снижения масштабов нищеты.

Независимый контроль

525. Комитет приветствует создание при Управлении Народного защитника Грузии Центра по правам ребенка с региональными представительствами в шести районах, однако обеспокоен тем обстоятельством, что организационная структура и слабая материально-техническая база этого Центра могут воспрепятствовать эффективному выполнению его мандата, и выражает сожаление, что его деятельностью не охватываются остальные районы.

526. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по налаживанию систематической деятельности Центра по права ребенка на национальном и региональном уровнях, выделить этому Центру надлежащие людские и финансовые ресурсы и обеспечить, чтобы его деятельностью охватывались все районы страны.

Распределение ресурсов

527. Комитет глубоко обеспокоен по поводу весьма малого объема бюджетных ассигнований на осуществление Конвенции, особо отмечая при этом постоянное сокращение государственных расходов на сферу здравоохранения и образования, которые в настоящее время находятся на весьма низком уровне, несмотря на сравнительно высокие темпы экономического роста (5,2% в 2002 году). В этой связи Комитет снова повторяет свою озабоченность по поводу весьма несовершенной системы сбора налогов и все еще широких масштабов коррупции, несмотря на усилия, предпринимаемые государством-участником по ее искоренению.

528. Комитет вновь повторяет свою предшествующую рекомендацию государству-участнику, касающуюся необходимости значительного повышения эффективности его системы сбора налогов, и настоятельно призывает государство-участник существенно увеличить объем бюджетных ассигнований и обеспечить транспарентность использования средств, выделяемых на осуществление Конвенции, в частности в сферах здравоохранения и образования, а также активизировать усилия по искоренению коррупции.

Сбор данных

529. Комитет отмечает трудности, с которыми сталкивается государство-участник в деле внедрения комплексной системы сбора данных, как это было рекомендовано Комитетом в его предшествующих заключительных замечаниях. Однако Комитет исходит из того, что такие данные имеют решающее значение для контроля и оценки достигнутого прогресса и результатов политики в интересах детей.

530. Комитет вновь повторяет свои предшествующие рекомендации и настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по созданию центрального регистра применительно к сбору данных и по внедрению комплексной системы сбора данных по всем областям, охватываемым Конвенцией. Такая система должна распространяться на всех детей в возрасте до 18 лет с уделением особого внимания особенно уязвимым категориям.

Обучение/распространение информации о Конвенции

531. Комитет приветствует представленную в докладе государства-участника информацию об инициативах по повышению уровня осведомленности населения, реализованных при поддержке со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и различных НПО, а также принимает к сведению информацию, включенную в письменные ответы на его перечень вопросов и касающуюся интеграции положений Конвенции в систему образования.

532. Комитет призывает государство-участник и далее предпринимать усилия по обеспечению надлежащей и систематической подготовки и/или просвещения в вопросах, касающихся прав детей, представителей различных профессий, работающих с детьми и в их интересах, прежде всего сотрудников правоохранительных органов, парламентариев, судей, адвокатов, медицинских работников, учителей, руководителей школ и прочих работников, для которых это является необходимым.

2. Общие принципы

533. Комитет обеспокоен тем, что право на недискриминацию (статья 2 Конвенции), принцип уделения первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка (статья 3), право на жизнь, выживание и здоровое развитие ребенка (статья 6) и право ребенка свободно выражать свои взгляды с учетом его возраста и зрелости (статья 12) не полностью отражены в законодательстве, политике и программах государства-участника на национальном и местном уровнях.

534. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) включить надлежащим образом общие принципы Конвенции, в частности положения статей 2, 3, 6 и 12, во все соответствующие законодательные акты о детях;

б) применять эти принципы во всех политических, судебных и административных решениях, а также в проектах, программах и услугах, затрагивающих всех детей;

с) применять эти принципы при планировании и разработке политики на любом уровне, а также в работе социальных, медико-санитарных и образовательных учреждений, судебных и административных органов.

Недискриминация

535. Комитет с удовлетворением отмечает факт утверждения в марте 2003 года Плана действий по усилению защиты прав человека и свобод меньшинств, проживающих в Грузии (на 2003-2005 годы), однако не располагает достаточной информацией для оценки того, каким образом реализация Плана действий скажется на детях и насколько будут учтены вопросы, затрагивающие различные меньшинства. Комитет также отмечает изменения, внесенные в Уголовный кодекс в порядке закрепления в нем антидискриминационных положений, касающихся, в частности, расовой дискриминации, однако по-прежнему обеспокоен тем обстоятельством, что в данном законодательном акте не в полной мере отражены положения статьи 2 Конвенции и им не охватываются все уязвимые группы, например дети, имеющие инвалидность.

536. Комитет вновь повторяет свои предшествующие озабоченность и рекомендации (см. CRC/C/15/Add.124, пункт 25) и рекомендует государству-участнику провести обзор существующего законодательства в целях приведения его в соответствие со статьей 2 Конвенции и обеспечения ее эффективного осуществления.

537. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, связанных с Конвенцией о правах ребенка, которые осуществляются государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и учитывающих Замечание общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели в области образования).

Уважение взглядов ребенка

538. Комитет приветствует поддерживаемые ЮНИСЕФ усилия Государственного департамента Грузии по делам молодежи по активизации деятельности детского и молодежного парламента и прочие меры, направленные на повышение уровня осведомленности общественности о правах детей на участие в жизни общества, а также изменениях, внесенных в Гражданский кодекс (см. пункт 3 выше), обеспечивающих условия для более эффективного осуществления статьи 12. В то же время Комитет обеспокоен отсутствием усилий по поощрению уважения взглядов ребенка в семье, в учреждениях по уходу за детьми и других детских учреждениях.

539. Комитет рекомендует государству-участнику и далее содействовать и способствовать тому, чтобы в рамках семьи, в школе и детских учреждениях, а также в ходе судебных и административных разбирательств обеспечивалось уважение взглядов детей, равно как и их участие в решении всех касающихся их вопросов в соответствии со статьей 12 Конвенции. Он далее призывает государство-участник распространять соответствующую информацию среди родителей, учителей, государственных должностных лиц, представителей судебных органов, самих детей и в обществе в целом.

3. *Гражданские права и свободы*

Регистрация рождения

540. Отмечая высокий уровень регистрации рождений, Комитет испытывает, однако, озабоченность в связи с информацией о том, что некоторые группы детей, в частности дети, брошенные в родильных домах, дети, чьи родители не в состоянии уплатить регистрационный сбор, дети-беженцы, а также дети из числа внутренних перемещенных лиц по-прежнему сталкиваются с трудностями в плане надлежащей регистрации рождения.

541. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по облегчению процедуры регистрации рождения детей, оказавшихся в сложных обстоятельствах, и сделать всю процедуру регистрации рождения бесплатной.

Свобода выражения мнения

542. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия правовых гарантий свободы выражения мнения для детей, не достигших 18-летнего возраста. Он также обеспокоен уделением недостаточного внимания обеспечению поощрения и уважения права ребенка свободно выражать свое мнение, равно как и тем обстоятельством, что преобладающие в обществе, в семье и в прочих социальных контекстах традиционные представления о роли ребенка, как представляется, мешают детям свободно искать и передавать информацию.

543. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, включая внесение поправок в законодательство, в целях поощрения и гарантирования права ребенка на свободу выражения мнения в семье, школе, других детских учреждениях и в обществе в целом.

Свобода ассоциации и мирных собраний

544. Комитет приветствует представленную в докладе государства-участника информацию, касающуюся детского и молодежного парламента, Детского форума и Детской федерации Грузии, а также положений Закона о детских и молодежных союзах, и отмечает резолюцию детского и молодежного парламента, содержащую рекомендацию относительно обеспечения представленности среди его членов детей-инвалидов и детей, содержащихся в детских учреждениях.

545. Комитет рекомендует государству-участнику и далее наращивать усилия по поощрению и поддержке этих и других видов деятельности детей и, в частности, облегчать и поддерживать участие в них детей-инвалидов и детей, содержащихся в детских учреждениях.

Доступ к информации

546. Комитет приветствует предпринятые государством-участником шаги, направленные на введение в действие законодательства по защите детей от наносящей вред информации, как, например, внесение изменений в Закон о рекламе в плане пресечения порнографии.

547. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить практическое применение нового законодательства с целью защиты детей от вредной информации, содействуя в то же время возможности получения всеми детьми доступа к соответствующей информации.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания

548. Комитет приветствует Указ президента об утверждении Плана действий против пыток на 2003-2005 годы и связанный с ним план по внесению поправок в Уголовный кодекс в целях обеспечения более эффективной защиты от пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания. Однако он по-прежнему обеспокоен информацией о том, что дети подвергаются пыткам и другим формам насилия и грубого обращения в полицейских участках, детских учреждениях и в школах.

549. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры по оперативному и эффективному осуществлению Плана действий против пыток в целях обеспечения полной защиты детей от всех форм насилия, проведения надлежащего допроса, преследования и наказания нарушителей закона, а также предоставления всем детям-жертвам услуг по уходу, возможностей для реабилитации и компенсации.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Дети, лишенные семейного окружения

550. Комитет приветствует деятельность государства-участника, направленную на сокращение числа детей, содержащихся в детских учреждениях, однако разделяет обеспокоенность государства-участника по поводу низкого уровня условий проживания детей в этих учреждениях и того факта, что правительство не выделяет достаточных средств на нужды таких учреждений. Комитет глубоко обеспокоен тем, что многих детей помещают в детские учреждения главным образом в силу бедственного экономического положения их семей, особенно в тех случаях, когда дети нуждаются в специальном уходе. Кроме того, Комитет с сожалением констатирует, что по вопросам, конкретно затронутым в его предшествующих заключительных замечаниях, не приводится никакой информации.

551. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) продолжать реализацию мер по усилению поддержки семьям, с тем чтобы они могли обеспечить уход за своими детьми в домашних условиях, путем разработки комплексной семейной политики, в рамках которой основной акцент делается на ребенке;**
- б) улучшить систему социальной помощи и поддержки семей путем консультаций и просветительской работы, с тем чтобы содействовать налаживанию добрых отношений между детьми и родителями;**
- с) усилить меры, включая разработку стратегий и просветительских мероприятий в поддержку семей, направленные на предотвращение и сокращение случаев оставления детей;**
- д) рассмотреть стратегии решения проблемы оставленных детей-инвалидов и обеспечить их размещение главным образом в школах-интернатах;**

е) выделить надлежащие ресурсы для действенного применения нового закона о воспитании детей в других семьях, а также принять меры для урегулирования вопросов воспитания детей родственниками в целях обеспечения наилучшего учета интересов соответствующей категории детей;

ф) более решительно и активно реализовывать программу, направленную на сокращение числа детей, содержащихся в детских учреждениях, принимая одновременно все необходимые меры для улучшения условий проживания в таких учреждениях, а также добиваться того, чтобы дети помещались в них на как можно более короткий срок и в период проживания в детских учреждениях получали надлежащий медицинский уход, образование и питание;

г) запросить техническое содействие со стороны ЮНИСЕФ.

Усыновление/удочерение

552. Комитет приветствует присоединение государства-участника к Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления. Однако он по-прежнему обеспокоен тем обстоятельством, что до сих пор не учреждены адекватные процедуры контроля за порядком усыновления/удочерения детей как гражданами страны, так и иностранцами. Кроме того, Комитет обеспокоен существованием практики прямого межгосударственного усыновления и вызывающим тревогу увеличением числа новорожденных, усыновленных/удочеренных иностранцами. Наконец, он выражает обеспокоенность по поводу того, что законодательство, регулирующее вопросы усыновления/удочерения, является довольно сложным.

553. Комитет призывает государство-участник:

а) ускорить процесс пересмотра законодательства, регулирующего вопросы усыновления/удочерения, с целью принятия комплексного закона о порядке усыновления/удочерения детей как гражданами страны, так и иностранцами, и обеспечить его полное соответствие Конвенции и другим международным стандартам, в частности Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления;

б) обеспечить выделение достаточных людских и прочих ресурсов для эффективного применения этого законодательства и контроля за его осуществлением;

с) обеспечить, чтобы случаи межгосударственного усыновления/удочерения рассматривались в полном соответствии с принципами и положениями Конвенции, в частности со статьей 21, а также Гаагской конвенции 1993 года;

д) выявлять возможности для поощрения усыновлений/удочерений, осуществляемых гражданами страны, с тем чтобы добиться уменьшения числа межгосударственных усыновлений/удочерений.

Периодический обзор условий проживания детей, помещенных на попечение

554. Комитет с сожалением отмечает, что в Грузии пока еще не разработана законодательная база, регламентирующая периодический обзор условий проживания детей, помещенных на попечение.

555. Комитет вновь повторяет свои предшествующие рекомендации и настоятельно призывает государство-участник разработать кодекс стандартов и гарантировать право на периодический обзор условий проживания детей, помещенных на попечение, в соответствии со статьей 25 Конвенции, среди прочего, путем выделения требуемых людских и финансовых ресурсов.

Злоупотребления, отсутствие заботы и насилие

556. Комитет принимает к сведению представленную в письменных ответах на его перечень вопросов информацию относительно Плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин на 2000-2002 годы и относительно Государственной программы по защите, развитию и социальной адаптации несовершеннолетних на 2000-2003 годы. Однако Комитет сожалеет, что многие из отмеченных проблем и рекомендаций, высказанных в ходе рассмотрения первоначального доклада, не были учтены, и весьма обеспокоен большим числом случаев злоупотреблений, отсутствия заботы и насилия в семье и в другом социальном окружении. Комитет также обеспокоен имеющимися место случаями насилия (издевательства) в школах. Комитет разделяет высказанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Комитетом по правам человека обеспокоенность по поводу бытового насилия, поскольку оно имеет прямое отношение к детям. Комитет сожалеет, что государство-участник не квалифицировало бытовое насилие в качестве отдельного преступления в рамках уголовного и уголовно-процессуального законодательства и не ставило вопрос о проведении соответствующих исследований или принятия иных мер.

557. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по оформлению комплексной стратегии, направленной на предотвращение и недопущение бытового насилия и прочих форм насилия, включая издевательства в школах. Государству-участнику настоятельно предлагается принять конкретное законодательство, регулирующие вопросы бытового насилия, в котором сводятся воедино положения Уголовного и Гражданского кодексов, а также предусматриваются средства правовой защиты. В этой связи Комитет призывает государство-участник, среди прочего, ознакомиться со структурой типового законодательства по вопросу о бытовом насилии (E/CN.4/1996/53/Add.2), в которой отражены важнейшие элементы, присущие комплексному законодательству в области бытового насилия. Кроме того, Комитет рекомендует принять меры по оказанию консультативных услуг и поддержки всем детям из числа жертв насилия, включая тех, кто издевается над другими в школе.

Телесные наказания

558. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник рассматривает телесные наказания как абсолютно неприемлемые и недопустимые. Вместе с тем Комитет отмечает, что запрет на телесные наказания, о котором говорится во втором периодическом докладе Грузии Комитету по правам человека (см. CCPR/C/GEO/2000/2, пункт 171), распространяется только на систему образования и на учреждения по уходу за детьми, и выражает сожаление в связи с тем, что не существует четко оговоренного запрета на применение телесных наказаний в семье.

559. В свете пункта 2 статьи 28 Конвенции Комитет призывает государство-участник в законодательном порядке однозначно запретить телесные наказания в семье и всеми средствами обеспечивать запрет на применение насилия, включая телесные наказания, среди прочего, путем поощрения применения позитивных ненасильственных форм дисциплинарного воздействия, прежде всего в семье, в школе и в учреждениях по уходу за детьми.

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

560. Комитет приветствует общенациональную программу реформирования системы специальных учреждений для детей-инвалидов и отмечает необходимость создания межведомственной рабочей группы по ее осуществлению. Кроме того, Комитет отмечает, что социальная помощь оказывается только тем семьям, на попечении которых находятся

дети в возрасте до 16 лет. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что дети-инвалиды до сих пор не охвачены базовым образованием и существуют в обществе на положении изгоев.

561. Комитет призывает государство-участник и далее активно продолжать осуществляемую в настоящее время деятельность, а также продолжать:

а) процесс пересмотра существующей политики и практики в отношении детей-инвалидов с должным учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендаций Комитета, принятых в ходе его однодневной общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69);

б) наращивать усилия по выделению необходимых людских (например, специалистов по работе с инвалидами) и финансовых ресурсов, особенно на местном уровне, а также по поощрению и расширению программ реабилитации в рамках общин, в том числе с привлечением родительских групп поддержки;

с) активизировать информационно-пропагандистские кампании, направленные на преодоление негативного отношения населения к детям-инвалидам;

д) принимать необходимые меры для интеграции детей-инвалидов в систему базового образования и в общество;

е) принимать необходимые меры в области просвещения, стимулирующие усыновление/удочерение детей-инвалидов.

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

562. Комитет приветствует содержащуюся в докладе государства-участника (пункт 181) информацию, касающуюся национальной политики в сфере здравоохранения, а также стратегического плана развития здравоохранения в Грузии на период 2000-2009 годов. Комитет принимает к сведению усилия, направленные на снижение младенческой смертности, однако по-прежнему испытывает глубокую обеспокоенность по поводу высоких показателей младенческой смертности за отчетный период (68/1 000 в 1998 году и 51/1 000 в 1999 году). Он в равной мере обеспокоен перебоями со снабжением безопасной питьевой водой надлежащего качества.

563. Комитет вновь повторяет свои предшествующие рекомендации относительно выделения людских и финансовых ресурсов для осуществления Национальной политики в сфере здравоохранения. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) наращивать усилия по осуществлению Национальной политики в сфере здравоохранения посредством выделения на постоянной основе надлежащих ресурсов (как людских, так и финансовых), включая подготовку достаточного количества врачей, установление надлежащих ставок для медицинских работников, а также осуществление капиталовложений в инфраструктуру системы здравоохранения, особенно в районах, находящихся в наиболее неблагоприятном положении;

б) повысить эффективность медицинского обслуживания беременных и санитарного просвещения по вопросам охраны здоровья матери с целью уменьшения высокого показателя младенческой смертности;

в) вплотную заняться проблемой, связанной со снабжением безопасной питьевой водой, среди прочего, путем обращения к Всемирному банку за оказанием Фонду городского развития Грузии дальнейшей поддержки с целью восстановления системы водоснабжения и канализационных сетей;

д) запросить техническое содействие, в частности, со стороны ЮНИСЕФ.

Здоровье подростков

564. Комитет с обеспокоенностью констатирует увеличение числа случаев заболеваний, передаваемых половым путем, и то обстоятельство, что услуги, предоставляемые системой здравоохранения, не позволяют учитывать потребности подростков, что выливается в нежелание последних обращаться в учреждения по оказанию первичной медицинской помощи.

565. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по поощрению политики в области охраны здоровья подростков и расширять соответствующие школьные программы санитарного просвещения. Он далее рекомендует принять меры, включая выделение надлежащих людских и финансовых ресурсов, по оценке эффективности таких программ, особенно касающихся репродуктивного здоровья, и создать для детей и подростков конфиденциальные консультативные службы, поликлиники и реабилитационные

центры, в которые они могут обращаться без родительского согласия, в тех случаях, когда это соответствует наилучшему обеспечению интересов ребенка. Государство-участник могло бы рассмотреть вопрос об обращении к ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) за техническим содействием и консультативной помощью.

Социальное обеспечение, службы и учреждения по уходу за детьми

566. Комитет отмечает, что была создана правительственная комиссия по содействию разработке программ, направленных на преодоление нищеты и стимулирование экономического роста. Однако он также принимает к сведению рекомендацию Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, который призвал государство-участник провести реформу его системы социального обеспечения с уделением особого внимания наиболее неблагополучным и маргинализированным группам населения. Кроме того, Комитет выражает сожаление, что выплата социальных пособий детям-инвалидам прекращается по достижении ими 16-летнего возраста.

567. Комитет призывает государство-участник продолжать усилия по проведению реформы его системы социального обеспечения, рекомендованной Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, поскольку она имеет прямое отношение к детям. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник распространить выплату пособий на всех детей-инвалидов, в том числе на подростков в возрасте от 16 до 18 лет.

Уровень жизни

568. Комитет отмечает, что основную ответственность за обеспечение условий жизни, необходимых для развития ребенка, несут родители, однако разделяет озабоченность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по поводу роста нищеты, плохих условий жизни большинства населения, высокого уровня безработицы, низкого уровня заработной платы и пособий по социальному обеспечению, а также проблемы царящей в стране коррупции. Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что подобная ситуация негативно сказывается на физическом, умственном, духовном, нравственном и социальном развитии детей. Кроме того, Комитет отмечает, что выплата определенных пособий ограничивается детьми и семьями, проживающими в столице страны - городе Тбилиси.

569. Комитет призывает государство-участник в полной мере осуществлять Программу по снижению масштабов нищеты и в соответствии со статьей 27 Конвенции принять меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, отвечающим за воспитание детей, за счет активизации усилий по борьбе с нищетой в целях повышения уровня жизни детей, а также за счет налаживания программ предоставления материальной помощи и поддержки без какой-либо дискриминации по признаку места проживания.

6. Образование, досуг и культурные мероприятия

570. Комитет приветствует факт сотрудничества министерства образования с международными организациями и НПО и с удовлетворением отмечает проводимую в настоящее время реформу системы образования, а также ту существенную поддержку, которую она получила, что обеспечивает возможность введения бесплатного среднего образования. Однако Комитет обеспокоен по поводу сокращения государственных расходов на образование и существованием системы неофициальных выплат, в рамках которой бюджет учебных заведений в значительной мере пополняется за счет сумм, вносимых семьями учащихся. Он также обеспокоен отсутствием данных о количестве второгодников, о количестве учащихся, отчисляемых из школы, и о проценте отсева. Кроме того, Комитет встревожен тем обстоятельством, что умственно неполноценные лица и инвалиды получают образование только в специальных заведениях и что за период 1997-2000 годов их число значительно возросло, несмотря на общее уменьшение численности населения.

571. Принимая во внимание Замечание общего порядка № 1 о целях образования, Комитет настоятельно призывает государство-участник и далее стремиться к тому, чтобы все дети пользовались правом на образование в соответствии со статьями 28 и 29 Конвенции и чтобы дети-инвалиды были охвачены системой базового образования, как того требует статья 3 Конвенции. Он призывает государство-участника увеличить государственные расходы на обязательное образование и принять меры к тому, чтобы положить конец практике финансового участия семей в пополнении так называемых "школьных фондов", что может негативно сказаться на охвате школьным обучением детей из наиболее уязвимых групп населения. Государству-участнику далее рекомендуется провести сбор дезагрегированных данных по учащимся, которые были отчислены из школы, отсеяны или испытывают иные проблемы в связи со школьным обучением, а также обеспечить оказание им помощи и консультативных услуг.

7. Специальные меры защиты

Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

572. Комитет выражает сожаление по поводу того, что его рекомендации, изложенные в пункте 55 его предыдущих заключительных замечаний, не были выполнены в полном объеме. Кроме того, констатируя отсутствие прогресса в деле осуществления права внутренних перемещенных лиц на безопасное и приличествующее человеческому достоинству возвращение в свои дома, Комитет сожалеет, что в докладе не содержится информации относительно предпринятых усилий по улучшению нынешнего положения внутренних перемещенных лиц, тем более что это предусматривается в рамках "нового подхода". Комитет также обеспокоен положением детей-беженцев и отсутствием надлежащих программ, ориентированных на учет их потребностей, и прежде всего тех из них, которые относятся к числу наиболее уязвимых групп.

573. Комитет вновь повторяет рекомендации, сделанные по итогам рассмотрения первоначального доклада. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник уделять особое внимание положению детей, перемещенных внутри страны, и их семьям, продолжая при этом оказание содействия осуществлению их права на добровольное безопасное и достойное возвращение в свои дома. Он далее рекомендует государству-участнику внести поправки в Закон о беженцах 1998 года и соответствующие подзаконные акты для обеспечения их полного соответствия обязательствам Грузии по Конвенции о статусе беженцев 1951 года и ее Протоколу 1967 года за счет предоставления очевидным беженцам совершенно определенного правового статуса.

Экономическая эксплуатация

574. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Конвенции № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Кроме того, Комитет приветствует проведение обследования, посвященного проблеме детского труда, результаты которого позволяют государству-участнику оценить масштабы данной проблемы и наметить соответствующие пути ее решения. Комитет обеспокоен вовлечением детей в экономическую деятельность.

575. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 32 Конвенции и конвенциями МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и № 182, которые были ратифицированы государством-участником:

а) предпринять шаги, имеющие целью обеспечить выполнение статьи 32 Конвенции, а также Конвенций №№ 138 и 182 МОТ, должным образом учитывая при этом Рекомендацию МОТ 1973 года о минимальном возрасте (№ 146) и Рекомендацию 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 190);

б) продолжать свое сотрудничество с Международной программой по искоренению детского труда (ИПЕК), а также налаживать более активное сотрудничество с НПО, работающими в этой области, и оказывать им поддержку.

Сексуальная эксплуатация/торговля людьми

576. Комитет отмечает, что договорные органы по правам человека, занимавшиеся рассмотрением докладов Грузии, неизменно выражали обеспокоенность по поводу практики торговли людьми, в особенности женщинами, а также по поводу отсутствия механизмов защиты женщин, в том числе девушек, среди прочего, от сексуальной эксплуатации и торговли.

577. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять меры по уменьшению числа и предупреждению случаев сексуальной эксплуатации и торговли людьми, в том числе путем привлечения внимания специалистов и широкой общественности к проблемам сексуального надругательства над детьми и торговли людьми за счет просветительных мероприятий, включая проведение соответствующих кампаний в средствах массовой информации;

б) повысить эффективность защиты жертв сексуальной эксплуатации и торговли людьми, включая осуществление скоординированным образом мер по предупреждению таких случаев, социальной реинтеграции, обеспечению доступа к услугам здравоохранения и психологической помощи, в том числе за счет расширения сотрудничества с НПО, с учетом Декларации и Программы действий и Глобального обязательства, принятых на проходивших в 1996 и 2001 годах Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;

с) обеспечить создание конфиденциального, доступного и отвечающего интересам детей механизма получения и эффективного рассмотрения индивидуальных жалоб, поступающих от всех детей, в том числе относящихся к возрастной группе 15-18 лет;

d) проводить подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по методике принятия к рассмотрению, надзора, расследования и преследования в уголовном порядке сообщаемых случаев сексуального надругательства, действуя при этом с учетом интересов детей;

e) ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;

f) запросить техническое содействие, в частности со стороны ЮНИСЕФ.

Беспризорные дети

578. Комитет разделяет обеспокоенность, выраженную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, а также выводы Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии относительно большого числа беспризорных детей, которые зачастую становятся жертвами торговцев людьми и различных форм эксплуатации, отмечая при этом факт увеличения числа детей беспризорников и то обстоятельство, что во многих семьях уже семилетние дети становятся беспризорниками. Кроме того, Комитет глубоко обеспокоен жестоким обращением, которое, согласно утверждениям, широко практикуется полицией по отношению к беспризорным детям.

579. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) провести исследование для изучения масштабов и причин этого явления и рассмотреть вопрос о разработке комплексной стратегии по борьбе с растущей беспризорностью с целью предотвратить и сократить масштабы этого явления в наилучших интересах самих детей и при их участии;

b) предпринять дополнительные усилия для обеспечения защиты беспризорных детей и их доступа к системам образования и здравоохранения;

с) усилить соответствующую поддержку и помощь семьям;

d) **продолжать поддерживать деятельность НПО, занимающихся оказанием помощи этим детям.**

Наркомания, алкоголизм и токсикомания

580. Комитет разделяет обеспокоенность государства-участника по поводу роста масштабов наркомании, алкоголизма и токсикомании, однако сожалеет, что государство-участник не в достаточной мере учло ту обеспокоенность и рекомендации, которые были высказаны в его предыдущих заключительных замечаниях, включая принятие мер административного и социального характера, а также мер в области образования, с тем чтобы защитить детей от злоупотребления алкоголем, наркотическими средствами и психотропными веществами и не допускать использования детей в противозаконном производстве таких веществ и торговле ими.

581. Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику в этой связи и призывает государство-участник усилить превентивные меры и содействовать осуществлению программ реабилитации в интересах детей, страдающих алкоголизмом, токсикоманией и наркоманией, путем обращения, в частности, за техническим содействием к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

582. Комитет приветствует передачу пенитенциарной системы от министерства внутренних дел в ведение министерства юстиции, а также текущее сотрудничество государства-участника с Комитетом по предупреждению пыток Совета Европы. Однако Комитет глубоко обеспокоен утверждениями о жестоком обращении с детьми со стороны сотрудников полиции и непринятием мер в порядке выполнения предыдущих рекомендаций Комитета, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

583. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации государству-участнику, а именно:

a) **обеспечить полное соблюдение норм правосудия в отношении несовершеннолетних, и в частности статей 37, 39 и 40 Конвенции, а также Стандартных минимальных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские**

руководящие принципы), в свете итогов однодневной общей дискуссии по вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, проведенной Комитетом в 1995 году;

b) прибегать к задержанию, включая содержание под стражей до суда, лишь в качестве крайней меры, причем в течение как можно более короткого срока, и предусмотреть альтернативные меры, как, например, специальные учреждения на базе общин и центры реабилитации для работы с несовершеннолетними правонарушителями более эффективным и правильным образом;

c) в свете статьи 39 принять соответствующие меры в целях содействия реабилитации и социальной реинтеграции детей, оказавшихся в сфере действия системы правосудия по делам несовершеннолетних, включая получение такими детьми соответствующего образования и надлежащих свидетельств для облегчения их реинтеграции;

d) усилить превентивные меры, включая повышение роли семей и общин в деле предупреждения преступности среди несовершеннолетних;

e) запросить техническое содействие в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, среди прочего, со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ЮНИСЕФ.

Дети, принадлежащие к группам меньшинств

584. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет осведомлен о факте существования в Грузии самых разнообразных этнических и религиозных меньшинств и о терпимом к ним отношении, однако он по-прежнему обеспокоен участвовавшими случаями прямой или косвенной дискриминации и нетерпимости и отсутствием надлежащей реакции, как отмечается Европейской Комиссией по борьбе против расизма и нетерпимости (ЭКРИ) Совета Европы.

585. Комитет призывает государство-участник принимать меры по борьбе с расизмом, ксенофобией, дискриминацией и нетерпимостью, среди прочего, путем обеспечения выполнения рекомендаций договорных органов Организации Объединенных Наций и ЭКРИ, особенно когда они имеют прямое отношение к детям. В этой связи Комитет признает важную роль образования и призывает государство-участник и далее выступать в поддержку процесса обучения на языках меньшинств, а также обеспечить этническому грузинскому населению, не имеющему такой возможности, доступ к образованию на его родном языке.

8. Факультативные протоколы

586. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативный протокол, касающийся вовлечения детей в вооруженный конфликт.

9. Распространение доклада, письменных ответов и заключительных замечаний

587. В свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании текста доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями по нему, принятыми Комитетом. Такой документ должен быть широко распространен в целях содействия обсуждению вопросов, связанных с Конвенцией, информированности о ней, осуществлению ее положений и контролю за соблюдением на всех уровнях власти в государстве-участнике и среди широкой общественности, включая соответствующие НПО.

10. Следующий доклад

588. Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которая полностью отвечала бы положениям статьи 44 Конвенции. Один из важных аспектов обязанностей государств-участников по отношению к детям заключается, согласно Конвенции, в обеспечении такого положения, при котором Комитет по правам ребенка мог бы на регулярной основе изучать прогресс, достигнутый в деле

осуществления Конвенции. В этой связи решающее значение имеет регулярное и своевременное представление докладов государствами-участниками. Комитет предлагает государству-участнику представить его третий периодический доклад к 1 июля 2006 года. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118).

С. Рассмотрение докладов согласно Факультативному протоколу

Заключительные замечания: Новая Зеландия

589. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Новой Зеландии (CRC/C/OPAC/NZL/1) на своем 897-м заседании (см. CRC/C/SR.897), состоявшемся 18 сентября 2003 года, и на своем 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года (см. CRC/C/SR.918), принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

590. Комитет приветствует представление всеобъемлющего доклада государства-участника, который является первым таким докладом по Факультативному протоколу, представленным Комитету. Ценя откровенный и открытый диалог, состоявшийся с делегацией, Комитет все же испытывает сожаление в связи с тем, что делегация не включает представителя Министерства обороны для ответа на конкретные вопросы.

В. Позитивные аспекты

591. Комитет приветствует деятельность государства-участника в плане международного и двустороннего технического сотрудничества и финансовой помощи, с тем чтобы предотвращать вовлечение детей в вооруженные конфликты и содействовать реадaptации детей – жертв вооруженных конфликтов и реабилитации и реадaptации детей-комбатантов.

С. Главные предметы озабоченности и рекомендации

Использование в военных действиях

592. Комитет приветствует поправку к Закону об обороне (1990 года) о запрещении привлечения к действительной военной службе лиц в возрасте до 18 лет. Вместе с тем он испытывает озабоченность по поводу того, что Административные распоряжения

по Вооруженным силам (Defence Force Orders for Administration от 15 февраля 2002 года) касаются только действительной военной службы за пределами Новой Зеландии и тем самым косвенно допускают действительную военную службу лиц в возрасте до 18 лет в пределах Новой Зеландии.

593. Комитет рекомендует государству-участнику скорректировать Распоряжение по Вооруженным силам таким образом, чтобы прямо запретить действительную военную службу лиц в возрасте до 18 лет в пределах и за пределами Новой Зеландии.

Добровольная вербовка

594. Комитет отмечает, что Административные распоряжения по Вооруженным силам устанавливают 17-летний минимальный возрастной ценз для добровольной вербовки. Вместе с тем он испытывает озабоченность по поводу того, что этот возрастной ценз еще не указан в Законе об обороне (1990 года), а Закон об опеке позволяет вербовать в Вооруженные силы лиц в возрасте до 18 лет, которые состоят в браке.

595. Комитет рекомендует государству-участнику скорректировать Закон об обороне и Закон об опеке таким образом, чтобы установить 17-летний минимальный возрастной ценз для добровольной вербовки применительно ко всем лицам. Комитет далее рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность повышения до 18 лет минимального возрастного ценза для добровольной вербовки.

596. Что касается стимулов для вербовки и в свете того, что значительный контингент новобранцев Вооруженных сил поступает из кадетского корпуса, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад информацию о кадетском корпусе, и в особенности о том, каким образом деятельность кадетского корпуса согласуется с целями образования, как они признаются в статье 29 Конвенции и в Замечании общего порядка № 1, а также о вербовочной деятельности, предпринимаемой Вооруженными силами в кадетском корпусе.

Содействие физической и психологической реадaptации

597. Комитет просит государство-участник предоставить в своем следующем докладе информацию о детях беженцах и мигрантах под его юрисдикцией, которые могли оказаться вовлеченными в военные действия у себя на родине, и о предоставляемой помощи в целях их физической и психологической реадaptации и социальной реинтеграции.

Кадровая подготовка/распространение Факультативного протокола

598. Комитет рекомендует государству-участнику проводить систематические просветительско-подготовительные мероприятия по положениям Конвенции для всех соответствующих профессиональных категорий, и в особенности для военного персонала. Вдобавок Комитет рекомендует государству-участнику производить широкое ознакомление детей, среди прочего за счет школьных программ, с положениями Факультативного протокола.

Распространение документации

599. В свете пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует сделать первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, широко доступными для общественности в целом, а государству-участнику – подумать о публикации доклада, наряду с соответствующим краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. Такой документ следует подвергнуть широкому распространению, с тем чтобы генерировать дискуссии и осознанное восприятие Факультативного протокола, его осуществление и мониторинг в рамках правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации.

Следующий доклад

600. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дальнейшую информацию об осуществлении Факультативного протокола в свой следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, подлежащий представлению 5 ноября 2008 года, в соответствии со статьей 44 Конвенции.

IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ

601. До и во время работы предсессионной рабочей группы и самой сессии Комитет провел различные совещания и органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими компетентными органами в рамках текущего диалога и взаимодействия с этими органами в свете статьи 45 Конвенции.

602. 15 августа 2003 года члены Комитета из региона Латинской Америки встретились в Монтевидео с представителями Межамериканского института по проблемам детей. В ходе дискуссии и проделанной работы основное внимание уделялось путям укрепления будущего сотрудничества между двумя органами, в особенности в отношении процесса представления докладов согласно Конвенции и принятия последующих мер в связи с рекомендациями Комитета. Комитет также наладил первоначальные рабочие контакты с расположенным в Вашингтоне, округ Колумбия, Межамериканским банком развития.

603. УВКБ и ЮНИСЕФ организовали 12-13 сентября 2003 года рабочее совещание для пяти членов Комитета из арабского региона. Председатель Комитета, г-н Якоб Дук, также участвовал в этом рабочем совещании, цель которого заключалась в подготовке вклада Комитета в работу Совещания высокого уровня по вопросам детей, которое будет организовано Лигой арабских государств в январе 2004 года в Тунисе, а также в обсуждении оговорок к Конвенции по правам ребенка.

604. 15 сентября 2003 года на своем 891-м заседании Комитет встретился с недавно назначенным Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях г-жой Якин Эртюрк. Обе стороны провели обмен мнениями в отношении последних тенденций в этой области, а также в отношении будущего сотрудничества.

605. 29 сентября 2003 года Комитет встретился с четырьмя представителями рабочей группы по правам детей-инвалидов (ПДИ), учрежденной организацией "Дисабилити эвернесс ин экшн" по действиям в интересах инвалидов. В состав делегации ПДИ входили г-н Кики Нордстрем, Председатель Всемирного совета слепых, г-жа Тара Флод, г-жа Герисон Лендсдаун и г-жа Софи Грандберг. ПДИ была учреждена в соответствии с рекомендацией Комитета по правам ребенка, принятой в ходе его общей дискуссии по теме "Права детей-инвалидов". Представители ПДИ в ходе своих выступлений уделили основное внимание последним тенденциям и изменениям в этой области, а также результатам своих исследований, проведенных в Румынии, Сальвадоре, Южной Африке и Непале.

606. 30 сентября 2003 года Комитет встретился с двумя представителями Международного института по правам ребенка и развитию, который базируется в университете Виктории (Канада), г-жой Джерисон Лэндсдаун и г-ном Стюартом Хартом, которые представили проект разработки учебных программ по правам человека детей для специалистов, работающих с детьми и в их интересах.

V. БУДУЩИЙ ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ

607. На своем 907-м заседании, состоявшемся 25 сентября 2003 года, Комитет постановил провести в ходе своей тридцать седьмой сессии (сентябрь-октябрь 2004 года) день общей дискуссии по теме "Осуществление прав ребенка в раннем детстве". План дня общей дискуссии будет принят Комитетом на его тридцать пятой сессии (январь 2004 года). Функции координаторов для дня общей дискуссии будут выполнять следующие члены Комитета: г-жа Чутикуль, г-н Крапшман, г-жа Ли, г-жа Ливски, г-жа Сарденберг и г-жа Уэдраого.

VI. ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ

608. 19 сентября 2003 года Комитет провел день общей дискуссии по теме "Права детей из числа коренных народов". Эта тема была предложена Постоянным форумом по вопросам коренных народов на его первой сессии, состоявшейся в мае 2002 года, а также Международным исследовательским институтом по правам ребенка, расположенным в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки. Комитет постановил принять эту тему по двум причинам: во-первых, поскольку статья 30 Конвенции о правах ребенка является единственным положением международных договоров по правам человека, в котором конкретно признаются права детей из числа коренных народов, и, во-вторых, поскольку при рассмотрении докладов государств-участников Комитет пришел к выводу о том, что дети из числа коренных народов зачастую сталкиваются с особыми проблемами в деле осуществления своих прав человека.

609. На основе дискуссий, состоявшихся 19 сентября 2003 года, Комитет принял ряд рекомендаций. Эти рекомендации не носят исчерпывающего характера, а скорее касаются конкретных вопросов, рассмотренных в ходе дня общей дискуссии. Как это предусмотрено в плане (содержащемся в документе CRC/C/124), Комитет принял решение ограничить обсуждение следующими вопросами: а) недискриминация, расизм и ксенофобия, в частности в связи с доступом к основным услугам и системой закона и общественного порядка; и б) культурная самобытность детей из числа коренных народов и ее взаимосвязь с правами на установление личности и на образование.

610. На дне общей дискуссии присутствовали более 120 участников, представлявших правительства, НПО, национальные правозащитные органы и специализированные учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций. Список участников приводится в приложении II к настоящему докладу.

I. Резюме дискуссии

611. День дискуссии был открыт Председателем Комитета по правам ребенка г-ном Я. Э. Дуком, который отметил, что цель дня общей дискуссии заключается в повышении значения прав детей из числа коренных народов и распространении знаний по этому вопросу, а также в поощрении государств-участников и организаций, работающих в интересах детей из числа коренных народов, к применению подхода в большей мере основанного на правах человека. Председатель также передал сообщение с выражением поддержки от Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, который обратил внимание участников на дефицит данных о положении детей из числа коренных народов.

612. Пленарное заседание было открыто исполняющим обязанности Верховного комиссара по правам человека г-ном Бертраном Рамчараном. Он рассказал о том, как Организации Объединенных Наций занималась вопросом о правах коренных народов в прошлом, и отметил, что день дискуссии является частью постоянного процесса, направленного на выяснение положения коренных общин и учета их озабоченностей.

613. Г-н Рамчаран отметил, что статья 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП) фактически является основой статьи 30 Конвенции о правах ребенка, которая предусматривает, что "в тех государствах, где существуют этнические, религиозные или языковые меньшинства или лица из числа коренного населения, ребенку, принадлежащему к таким меньшинствам или коренному населению, не может быть отказано в праве совместно с другими членами своей группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком". Однако в статье 30 Конвенции о правах ребенка ее авторы добавили конкретную ссылку на детей из числа коренных народов, которая отсутствует в тексте статьи 27 МПГПП.

614. Отметив, что статья 27 МПГПП не предусматривает коллективного права на самоопределение, г-н Рамчаран указал, что Комитет по правам человека в своем Замечании общего порядка № 23 от 1994 года пришел к выводу о том, что пользование культурой "может предполагать образ жизни, тесно связанный с территорией и использованием ее ресурсов. Это особенно касается членов общин коренных народов, составляющих меньшинство".

615. После выступления исполняющего обязанности Верховного комиссара заявления сделали два представителя молодежи из числа коренных народов: г-н Эдан Кулейт Оле Мварабу из Танзании и г-н Рафаэль Чела из Эквадора. Один из основных вопросов, затронутых г-ном Мварабу, касался взаимосвязи между правом на образование и признанием культурных особенностей общин коренных народов. Он отметил, что в его общине многие родители опасаются направлять своих детей в школу, поскольку они могут ассимилироваться и утратить свою культуру. Коренная причина этой дилеммы заключается в том, что родители из числа коренных народов и лидеры общин не участвуют в разработке программ формального образования, и поэтому эта система не отвечает их потребностям. Необходимость участия коренных народов в разработке и осуществлении программ также со всей очевидностью проявляется в секторе здравоохранения и в программах экономического развития.

616. Этот вопрос был также затронут и г-ном Чела. Более широкое участие является важным средством обеспечения надлежащего учета потребностей и озабоченностей коренных общин, особенно в областях образования, здравоохранения и социальных услуг. В то же время еще одним препятствием на пути поощрения и защиты прав детей из числа коренных народов является отсутствие данных об осуществлении их прав согласно Конвенции. Г-н Чела призвал принять меры для сбора данных о детях из числа коренных народов с целью рассмотрения вопросов дискриминации при осуществлении их прав.

617. Первое заседание было закрыто членом Постоянного форума по вопросам коренных народов г-ном Уилтоном Литтлчайлдом, который кратко изложил рекомендации Постоянного форума по вопросам в адрес Комитета по правам ребенка и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся положением детей. Постоянный форум признает уникальную роль Комитета в контроле за осуществлением прав детей из числа коренных народов путем рассмотрения докладов государств-участников согласно Конвенции. В этой связи Постоянный форум рекомендует, чтобы в ходе своего диалога с государствами-участниками, в которых имеются общины коренных народов, Комитет уделял особое внимание положению семей, принадлежащих к коренным народам, праву на продовольствие и воду и защите детей из числа коренных народов, принимающих участие в вооруженных конфликтах.

618. После завершения первого заседания участники разделились на две рабочие группы для обсуждения и выработки рекомендаций по упомянутым выше двум подтемам.

619. В ходе обсуждений в рамках первой рабочей группы был рассмотрен широкий круг проблем, вызывающих озабоченность, включая непропорционально высокую долю детей из числа коренных народов в системах альтернативного ухода и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних; растущую уязвимость детей из числа коренных народов с точки зрения злоупотреблений, торговли людьми и эксплуатации; и большое значение учета культурных особенностей при оказании услуг, например в сферах здравоохранения, образования и социального обслуживания, детям из числа коренных народов. Рабочая группа призвала государства-участники и органы Организации Объединенных Наций активизировать усилия по сбору данных о детях из числа коренных народов и, в случае необходимости, разработать более конкретные показатели. Это позволит принимать более целенаправленные меры для решения проблем связанных с дискриминацией в отношении детей из числа коренных народов во всех областях. Хотя было достигнуто общее согласие, что дискриминация по-прежнему сохраняется, был также достигнут консенсус в отношении необходимости пропагандировать положительный опыт и достигнутые успехи.

620. В целях обеспечения равного доступа к основным услугам Рабочая группа также предложила, чтобы государства-участники, НПО и специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций стремились в более полной мере учитывать культурные особенности в рамках существующих услуг, оказываемых детям (социальные услуги, здравоохранение, образование, отправление правосудия в отношении несовершеннолетних, альтернативный уход). Следует не только обеспечивать участие коренных общин в планировании обслуживания и разработке программ развития, но и включать их представителей в число руководителей и сотрудников, занимающихся оказанием таких услуг.

621. Вторая рабочая группа, которая уделяла основное внимание культурным особенностям, в ходе своих обсуждений исходила из того, что равенство не означает, что все люди должны быть одинаковыми. Участники подчеркнули необходимость того, чтобы дети из числа коренных народов сохраняли свою собственную самобытность, включая культуру и язык. Для начала они должны иметь право именоваться как члены группы или общины, к которой они принадлежат. В более общем смысле было отмечено,

что детям из числа коренных народов должно быть гарантировано право пользоваться своей собственной культурой в повседневной жизни. Принудительная ассимиляция приводит к утрате самоуважения у детей из числа коренных народов, и это отчасти объясняет высокий уровень самоубийств и злоупотребления наркотическими средствами и алкоголем среди этой группы населения.

622. В этой связи было отмечено, что образование является особенно важным элементом, обеспечивающим пользование детьми из числа коренных народов своими правами. Участники подчеркнули необходимость изменения и/или адаптации учебных программ, с тем чтобы все дети могли ознакомиться с культурами коренных народов. Кроме того, очень важным элементом, который необходимо принимать во внимание, является двуязычное образование, а также наем и подготовка большего числа преподавателей из числа коренных народов. В целях осуществления таких мер рабочая группа рекомендовала увеличить объем финансовых и людских ресурсов в сфере образования, включая образование в раннем детстве. Было отмечено, что для достижения значительного прогресса в этих областях можно было бы задействовать потенциал самих коренных общин.

623. Рекомендации этих двух рабочих групп были представлены на заключительном пленарном заседании. Подводя итоги дня общей дискуссии, представитель Постоянного форума г-жа Ида Николайсен отметила, что, помимо углубленного обсуждения проблем, с которыми сталкиваются дети из числа коренных народов, был также подчеркнут потенциал, который имеется в коренных общинах.

Рекомендации

624. В конце сессии 3 октября 2003 года Комитет по правам ребенка, основываясь на предложениях, высказанных в ходе дня общей дискуссии, принял следующие рекомендации:

Комитет по правам ребенка,

напоминая, что статьи 30, 17 d) и 29.1 c) и d) Конвенции о правах ребенка являются единственными положениями международных договоров по правам человека, в которых четко признается, что дети из числа коренных народов являются обладателями прав,

в свете рекомендаций Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, которые касаются детей и которые содержатся в его ежегодных докладах и докладах по работе миссий, представленных Комиссии по правам человека,

в соответствии с просьбой Постоянного форума по вопросам коренных народов Комитета по правам ребенка провести день общей дискуссии по правам детей из числа коренных народов в целях повышения информированности о правах детей из числа коренных народов (E/2002/43 (Part I) - E/CN.19/2002/3 (Part I)), а также в свете рекомендаций Постоянного форума в отношении прав детей из числа коренных народов, которые были приняты в ходе его первых двух сессий в 2002 и 2003 годах,

с учетом Международного десятилетия коренных народов мира, провозглашенного на 1994-2004 годы,

принимая во внимание Конвенцию № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах,

признавая проводимую в настоящее время деятельность межсессионной рабочей группы открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Рабочей группы по коренным народам в отношении таких вопросов, как самоопределение, земельные права и другие коллективные права,

отмечая, что, хотя дети из числа коренных народов в непропорциональной степени страдают от таких конкретных проблем, как институционализация, урбанизация, злоупотребление наркотическими средствами и алкоголем, торговля людьми, вооруженные конфликты, сексуальная эксплуатация и детский труд, эти проблемы в недостаточной степени принимаются во внимание при разработке и осуществлении политики и программ в интересах детей,

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. *настоятельно напоминает* об обязательствах государств-участников согласно статьям 2 и 30 Конвенции поощрять и защищать права человека всех детей из числа коренных народов;

2. *вновь подтверждает* свою приверженность поощрению и защите прав человека детей из числа коренных народов путем более систематического рассмотрения положения детей из числа коренных народов согласно соответствующим положениям и принципам Конвенции при периодическом рассмотрении докладов государств-участников;

3. *призывает* государства-участники, специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и региональные банки развития, а также гражданское общество применять более широкий, основанный на правах, подход к детям из числа коренных народов на основе Конвенции и других соответствующих международных норм, таких, как Конвенция № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, и приветствует принятие мер на базе общин в целях обеспечения как можно более полного учета культурных особенностей соответствующих общин. Особое внимание следует также уделять широкому разнообразию ситуаций и условий, в которых живут дети;

4. *признает*, что, как предусмотрено в Замечании общего порядка № 23 (1994) Комитета по правам человека о правах меньшинств и в Конвенции МОТ № 169, осуществление прав согласно статье 30 Конвенции о правах ребенка, в частности права пользоваться своей культурой, может предполагать образ жизни, тесно связанный с территорией и использованием ее ресурсов. Это особенно касается членов общин коренных народов, составляющих меньшинство.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ДАННЫЕ И СТАТИСТИКА

5. *просит* государства-участники, специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций и Международную организацию труда, Всемирный банк и региональные банки развития, а также гражданское общество, включая группы коренного населения, представлять Комитету конкретную информацию о законах, политике и программах, направленных на осуществление прав детей из числа коренных народов, при рассмотрении Комитетом осуществления Конвенции на уровне стран;

6. *рекомендует* государствам-участникам укреплять механизмы сбора данных о детях в целях выявления существующих пробелов и барьеров в области осуществления прав человека детей из числа коренных народов, а также в целях разработки законодательства, политики и программ, призванных ликвидировать такие пробелы и барьеры;

7. *призывает* активизировать научные исследования, включая разработку общих показателей, в области положения детей из числа коренных народов в сельских и городских районах, проводимые механизмами в области прав человека, специализированными учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, международными организациями, гражданским обществом и научными институтами. В этой связи Комитет просит все заинтересованные стороны рассмотреть возможность проведения глобального исследования по вопросу о правах детей из числа коренных народов;

III. УЧАСТИЕ

8. В свете статьи 12, а также статей 13 и 17 Конвенции *рекомендует* государствам-участникам тесно сотрудничать с коренными народами и их организациями в целях достижения консенсуса в отношении стратегий, политики и проектов развития, направленных на осуществление прав детей из числа коренных народов, создавать адекватные институциональные механизмы с участием всех соответствующих субъектов предоставлять достаточные финансовые средства для облегчения участия детей в разработке, осуществлении и оценке этих программ и политики;

IV. НЕДИСКРИМИНАЦИЯ

9. *призывает* государства-участники в полной мере осуществить статью 2 Конвенции и принять эффективные меры, в том числе законодательные, для обеспечения того, чтобы дети из числа коренных народов пользовались всеми своими правами на равной основе и без дискриминации, включая равный доступ к учитывающим культурные особенности услугам, в том числе в области здравоохранения, образования, социального обслуживания, жилья, питьевой воды и санитарно-гигиенического обслуживания;

10. *рекомендует* государствам-участникам, международным организациям и гражданскому обществу активизировать усилия по обучению и подготовке соответствующих специалистов, работающих с детьми из числа коренных народов и в их интересах, в том что касается Конвенции и прав коренных народов;

11. *также рекомендует* государствам-участникам, при полном участии коренных общин и детей, разрабатывать кампании информирования общественности, в том числе через средства массовой информации, направленные на борьбу с негативным отношением и предрассудками, касающимися коренных народов;

12. *просит* государства-участники, при представлении Комитету обновленных сведений о мерах и программах, осуществляемых в целях выполнения Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью, сообщать конкретную и подробную информацию о положении детей из числа коренных народов;

V. ЗАКОН И ОБЩЕСТВЕННЫЙ ПОРЯДОК, ВКЛЮЧАЯ ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

13. в той степени, в которой это совместимо со статьями 37, 39 и 40 Конвенции и с другими соответствующими нормами и правилами Организации Объединенных Наций, Комитет *предлагает* государствам-участникам соблюдать методы, традиционно применяемые коренными народами при решении дел, связанных с уголовными преступлениями, совершаемыми детьми, когда это отвечает лучшим интересам ребенка;

14. *просит* Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов в своем докладе, посвященном коренным народам и отправлению правосудия, который будет представлен Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии в 2004 году, уделить особое внимание проблемам, связанным с отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних;

VI. ПРАВО НА САМОБЫТНОСТЬ

15. *призывает* государства-участники обеспечить полное осуществление статей 7 и 8 Конвенции в отношении всех детей из числа коренных народов, в частности, путем:

a) обеспечения наличия бесплатной, действенной и общедоступной системы регистрации рождения;

b) предоставления родителям из числа коренных народов возможности давать своим детям имя по своему собственному выбору, а также путем уважения права ребенка на сохранение своей самобытности;

c) принятия всех необходимых мер для предупреждения того, чтобы дети из числа коренных народов не имели или лишались гражданства;

16. *рекомендует* государствам-участникам принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети из числа коренных народов пользовались своей собственной культурой и могли пользоваться своим собственным языком. В этой связи государствам-участникам следует уделять особое внимание статье 17 d) Конвенции, в которой содержится призыв к государствам-участникам поощрять средства массовой информации к уделению особого внимания языковым потребностям детей, принадлежащих к коренному населению;

VII. СЕМЕЙНОЕ ОКРУЖЕНИЕ

17. *рекомендует* государствам-участникам в соответствии со статьями 3, 5, 18, 20, 25 и 27.3 Конвенции принимать эффективные меры для обеспечения самобытности семей из числа коренных народов и оказывать им помощь в выполнении их обязанностей по воспитанию детей. В целях разработки такой политики Комитет рекомендует государствам-участникам осуществлять сбор данных о семейном положении детей из числа коренных народов, в том числе детей, находящихся под опекой, и усыновленных детей. Комитет далее рекомендует, чтобы сохранение самобытности семьи и общин коренных народов учитывалось в рамках программ развития, социальных услуг, программ здравоохранения и образования, касающихся детей из числа коренных народов. Комитет напоминает государствам-участникам, что, когда это отвечает наилучшим интересам ребенка, разлучаемого со своей семьей, и когда не имеется других возможностей устройства ребенка в рамках общины в целом, институционализация должна использоваться в качестве последнего средства и должна подлежать периодическому пересмотру. В соответствии со статьей 20.3 Конвенции необходимо должным образом учитывать обеспечение преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозную и культурную принадлежность и родной язык.

VIII. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

18. *рекомендует* государствам-участникам принимать все необходимые меры для осуществления права на здоровье детей из числа коренных народов ввиду относительно низких показателей, характеризующих детскую смертность, охват иммунизацией и уровень питания в этой группе детей. Особое внимание следует также уделять подросткам, в том что касается злоупотребления наркотическими средствами, употребления алкоголя, психического здоровья и сексуального образования. Комитет также рекомендует государствам-участникам разработать и осуществлять политику и программы, обеспечивающие равный доступ детей из числа коренных народов к услугам здравоохранения, учитывающим их культурные особенности;

IX. ОБРАЗОВАНИЕ

19. *рекомендует* государствам-участникам обеспечивать детям из числа коренных народов доступ к соответствующему и высококачественному образованию, принимая при этом дополнительные меры по искоренению детского труда, в том числе путем предоставления в соответствующих случаях неформального образования. В этой связи Комитет рекомендует государствам-участникам, при активном участии коренных общин и детей:

a) пересмотреть и изменить школьные учебные программы и учебники в целях укрепления уважения со стороны всех детей к культурной самобытности, истории, языку и ценностям коренных народов в соответствии с Замечанием общего порядка № 1 (2001) Комитета о целях образования;

b) обеспечивать осуществление права детей из числа коренных народов на обучение чтению и письму на языке своего коренного народа или на языке, наиболее широко используемом группой, к которой они принадлежат, а также на национальном(ых) языке(ах) страны, в которой они проживают;

c) принимать меры в целях действенного решения проблемы, заключающейся в относительно высоком уровне оставления школы детьми из числа коренных народов, и обеспечивать, чтобы дети из числа коренных народов получали адекватную подготовку для высшего образования, профессионально-технического образования и удовлетворения своих дальнейших экономических, социальных и культурных чаяний;

d) принимать эффективные меры в целях увеличения числа преподавателей из числа коренных народов, или владеющих языками коренных народов, организации их соответствующей подготовки и обеспечения того, чтобы они не подвергались дискриминации по сравнению с другими преподавателями;

e) выделять достаточные финансовые, материальные и людские ресурсы в целях эффективного осуществления этих программ и политики.

X. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ

20. *призывает* расширять сотрудничество между договорными органами по правам человека и механизмами Организации Объединенных Наций в деле решения проблем, касающихся коренных народов;

21. *просит* обладателей тематических и страновых мандатов Комиссии по правам человека уделять в своих соответствующих областях деятельности особое внимание положению детей из числа коренных народов;

22. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов посвятить один из ее ежегодных докладов Комиссии по правам человека теме прав детей из числа коренных народов. Подготовка такого доклада должна включать обследование осуществления всеми государствами - участниками Конвенции рекомендаций, принятых в ходе дня общей дискуссии Комитета;

23. *призывает* учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонних и двусторонних доноров разработать во всех регионах основанные на правах программы для детей и с участием детей из числа коренных народов, и оказывать поддержку таким программам;

24. *признавая* потенциальные возможности коренных общин решить многие из вышеупомянутых проблем, *призывает* Постоянный форум по вопросам коренных народов и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основополагающих свобод коренных народов координировать разработку комплекса наилучших видов практики для поощрения и защиты прав детей из числа коренных народов в консультации с соответствующими неправительственными организациями, экспертами из числа коренных народов и детьми из числа коренных народов.

VII. МЕТОДЫ РАБОТЫ

625. На первом (890-м) заседании сессии, которое состоялось 15 сентября 2003 года, Комитет внес поправку в свои предварительные правила процедуры (CRC/C/4), изменив цифру "10" в правиле 11 на цифру "18", с тем чтобы отразить увеличение числа членов Комитета (поправка к статье 43(2) Конвенции, вступившая в силу 18 ноября 2002 года).

На этом же заседании Комитет также постановил, что предварительные правила процедуры с внесенной в них поправкой будут применяться и при рассмотрении докладов, представляемых согласно Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах.

626. На своем 917-м заседании, состоявшемся 2 октября 2003 года, Комитет обсудил свои методы работы в связи с рассмотрением первоначальных докладов, представляемых согласно двум Факультативным протоколам к Конвенции.

VIII. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

627. На своем 911-м заседании, состоявшемся 29 сентября 2003 года, Комитет рассмотрел проект замечания общего порядка "Общие меры по осуществлению Конвенции о правах ребенка". Это замечание общего порядка было принято Комитетом на его тридцать четвертой сессии 3 октября 2003 года.

IX. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ

628. Ниже представлен проект предварительной повестки дня тридцать пятой сессии Комитета:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государства-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. Методы работы Комитета.
7. Замечания общего порядка.
8. Доклад Генеральной Ассамблеи, представляемый на двухгодичной основе.

9. Будущие заседания.

10. Прочие вопросы.

Х. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

629. На своем 918-м заседании, состоявшемся 3 октября 2003 года, Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей тридцать четвертой сессии. Доклад был принят Комитетом единогласно.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

<u>Имя и фамилия члена</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-н Ирбахим Абдел Азиз АШ-ШАДДИ*	Саудовская Аравия
Г-жа Галья Мохд Бин Хамад АТ-ТХАНИ*	Катар
Г-жа Джойс АЛУОЧ*	Кения
Г-жа Сайсури ЧУТИКУЛЬ*	Таиланд
Г-н Луиджи ЧИТАРЕЛЛА*	Италия
Г-н Якоб Эгберт ДУК**	Нидерланды
Г-н Камель ФИЛАЛИ**	Алжир
Г-жа Мушира ХАТТАБ**	Египет
Г-н Хатем КОТРАНЕ**	Тунис
Г-н Лотар Фридрих КРАППМАН**	Германия
Г-жа Ян Хэ ЛИ*	Республика Корея
Г-н Норберто ЛИВСКИ**	Аргентина
Г-жа Роса Мария ОРТИС**	Парагвай
Г-жа Ава Н'Дейе УЭДРАОГО**	Буркина-Фасо
Г-жа Марилия СЕРДЕНБЕРГ*	Бразилия
Г-жа Люси СМИТ*	Норвегия
Г-жа Марджори ТЕЙЛОР**	Ямайка
Г-жа Невена ВУЧКОВИЧ-ШАХОВИЧ*	Сербия и Черногория

* Срок полномочий истекает 28 февраля 2005 года.

** Срок полномочий истекает 28 февраля 2007 года.

Приложение II

ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ "ПРАВА ДЕТЕЙ ИЗ ЧИСЛА КОРЕННЫХ НАРОДОВ"

Список полученных документов (только на языке (языках) оригинала, имеется по адресу www.crin.org)

1. Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов.
2. Международное бюро труда (МБТ).
3. International Institute for Child Rights and Development, University of Victoria, Canada. Submitted by Philip Cook. Представлен Филипом Куком.
4. World Vision.
5. Isolated Communities and Ignored Claims: Tribal Children's Right to Education in India. Представлен Архианой Мехендале.
6. Child Program. Universidad Autónoma Metropolitana – Mexico. The rights in the cultural diversity.
7. Правительство Норвегии.
8. The rights of indigenous children.. Cultural Specificity in the Canadian Educational Curriculum. Представлен Лорой Кихорани и Карине Мадессаиан.
9. Religious Society of Friends (Quakers) in Australia Incorporated. Indigenous Concerns the Committee.
10. The Bernard van Leer Foundation. Indigenous children and early childhood development programmes: A matter of access and content.
11. Правительство Мексики.
12. UNICEF. Implementing the right to education for indigenous children.

13. CORE Centre for Organisation Research & Education (Indigenous people's Center for Policy and Human Rights in India's North East).
14. Child Rights. International Research Institute. Представлен Синтией Прайс Коэн.
15. Правительство Боливии.
16. Aboriginal and Torres Strait Islander Social Justice Commissioner, Human Rights and Equal Opportunity Commission of Australia. Identity and Culture.
17. Aboriginal and Torres Strait Islander Social Justice Commissioner, Human Rights and Equal Opportunity Commission of Australia. Non-discrimination and equality.
18. Aboriginal and Torres Strait Islander Social Justice Commissioner, Human Rights and Equal Opportunity Commission of Australia. Law and Public order, including juvenile justice.
19. The child of Bangladesh. Представлен Суман Баруа.
20. Human Rights Watch. Discrimination Against Bedouin Children in Israel's Schools.
21. Analysis and challenges for the Rights of the Indigenous Children in Argentina. Mapuche - Rio Negro Province. Wichis, tobas, pilagás – Formosa Province. Представлен Норберто Ливски (членом Комитета по правам ребенка).
22. Violation of rights to children and young people pertaining to indigenous populations in Colombia. Defense Association of the International Children. DNI Colombia. [текст на испанском языке]
23. Centre for Human Evolution Studies and Ius Primi Viri, International Association. Subject: Principle for universal human rights education. Представлен Мишель Тримарши и Люсианой Луизой Папески.
24. First Nations Child and Family Caring Society of Canada. Subject: Non-discrimination and diversity.

25. Formosa: a province in development which negates social identity and diversity.
Представлен Луисом Марией Запиола.

26. The protection of the rights of the child - legislation, judicial actions and policies
Представлен Хосе Мартином Гальярдо.

Приложение III

Последствия для бюджета по программам Рекомендации Комитета по правам ребенка в отношении своих методов работы

1. Комитет по правам ребенка был учрежден согласно статье 43 Конвенции о правах ребенка, и его мандат заключается в контроле за ходом осуществления Конвенции и двух факультативных протоколов к ней, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах, путем рассмотрения докладов, которые на периодической основе представляются государствами-участниками. В настоящее время участниками Конвенции являются 192 государства, 62 государства являются участниками Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, и 59 государств - участниками Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Комитет по правам ребенка состоит из 18 членов. В настоящее время он ежегодно проводит в Женеве три сессии продолжительностью три недели каждая. Примерно за два или три месяца до начала каждой сессии также в Женеве проводится совещание предсессионной рабочей группы. Потребности в ресурсах, связанные с работой Комитета, включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов.

В настоящее время Комитет рассматривает на каждой сессии доклады девяти государств-участников, т.е. ежегодно - доклады 27 государств-участников. Были представлены и ожидают рассмотрения доклады 47 государств-участников, тогда как первоначальные доклады 13 государств-участников и вторые периодические доклады 100 государств-участников не были представлены в соответствии с требованиями Конвенции и, соответственно, срок их представления истек. Начиная с января 2004 года государства начнут представлять доклады, требуемые согласно факультативным протоколам к Конвенции.

Будучи обеспокоен значительным числом докладов государств-участников, ожидающих рассмотрения, и тем фактом, что содержащаяся в них информация устареет, а также в качестве меры поощрения государств-участников к своевременному представлению докладов Комитет просит Генеральную Ассамблею:

Утвердить решение Комитета с октября 2004 года для предсессионной рабочей группы тридцать седьмой сессии и с января 2005 года для тридцать восьмой сессии первоначально в течение двух лет проводить параллельные совещания в двух камерах. Такое функционирование системы двух камер первоначально будет продолжаться два года до сорок третьей сессии Комитета (осень, 2006 года), а затем будет проведена оценка на предмет его возможного возобновления.

2. Общая сумма сметных расходов для покрытия расходов по персоналу и на конференционное обслуживание составит 4 122 181 долл. США: 651 960 долл. США в 2004 году и 3 470 221 долл. США в 2005 году.

3. В предлагаемом бюджете по программам на 2004-2005 год не предусматривается никаких ассигнований на эти цели, и не ожидается, что такие расходы будут покрыты за счет имеющихся ресурсов.

<u>Пояснения для сотрудников по вопросам бюджета</u>	<u>2004 год</u>	<u>2005 год</u>
Конференционное обслуживание	413 360	3 231 621
1 сотрудник уровня С-3	121 800	121 800
1 сотрудник категории общего обслуживания	116 800	116 800
Итого	651 960	3 470 221